

# Diario de Burgos

Martes, 9 Septiembre de 1980 — Año LXXXIX — N.º 27.341

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



20 PTAS.

## SUAREZ DA A CONOCER EL NUEVO GOBIERNO

### Siete nuevos ministros: Fernández Ordóñez, Pérez Miyares, Oliart, Martín Villa, García Díez, Cabanillas y Punset

Cesan: Abril, Oreja, Sánchez Terán, Rovira, Gamir, Leal, Otero Novas y La Cierva

### Cuatro de los anteriores cambian de Cartera

La jura de cargos será esta mañana, en la Zarzuela

Madrid (Logos). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha almorzado con el Rey Juan Carlos en el palacio de la Zarzuela. El presidente del Gobierno presentó la lista del nuevo Gabinete al Rey, ante quien mañana, martes, jurarán sus cargos los nuevos ministros, a las diez y media de la mañana, según han informado a «Logos» fuentes competentes.

#### LISTA OFICIAL DEL NUEVO GOBIERNO

El nuevo Gobierno español ha quedado constituido del modo siguiente:

Presidente: Adolfo Suárez.  
Vicepresidente primero para Asuntos de la Seguridad y Defensa Nacional: Manuel Gutiérrez Mellado.  
Vicepresidente segundo y encargado para Asuntos Económicos: Leopoldo Calvo Sotelo.  
Asuntos Exteriores: José Pedro Pérez-Llorca.  
Hacienda: Jaime García Añoveros.  
Justicia y Desarrollo Constitucional: Francisco Fernández Ordóñez.  
Interior: Juan José Rosón.  
Obras Públicas y Urbanismo: Jesús Sancho Rof.  
Educación: Juan Antonio Ortega y Díaz Ambrona.  
Trabajo: Félix Manuel Pérez Miyares.  
Industria y Energía: Ignacio Bayón Marine.  
Agricultura: Jaime Lamo de Espinosa.  
Transportes y Comunicaciones: José Luis Álvarez Álvarez.  
Cultura: Iñigo Cavero Lataillade.  
Sanidad y Seguridad Social: Alberto Oliart Saussol.  
Administración Territorial: Rodolfo Martín Villa.  
Relaciones con la C.E.E.: Eduardo Punset Casals.  
Economía y Comercio: Juan Antonio García Díez.  
Investigación y Universidades: Luis González Seara.  
Presidencia: Rafael Arias-Salgado.  
Defensa: Agustín Rodríguez Sahagún.  
Adjunto primero al presidente: Pío Cabanillas Gallas.  
Adjunto para la Administración Pública: Sebastián Martín Re-  
tortillo.

#### SIETE NUEVOS MINISTROS

Madrid (Colpisa). — Siete son los ministros que entran a formar parte del nuevo Gobierno de Suárez: Francisco Fernández Ordóñez (Justicia), Félix Manuel Pérez Miyares (Trabajo), Alberto Oliart (Sanidad), Rodolfo Martín Villa (Administración Territorial), Eduardo Punset (Relaciones con la CEE), Juan Antonio García Díez (Economía y Comercio) y Pío Cabanillas (adjunto primero al presidente), son los nuevos ministros del quinto Gabinete Suárez. Estas son sus breves fichas biográficas y políticas:

#### FELIX MANUEL PEREZ MIYARES

Es la primera vez que es nombrado ministro. Has-

(Pasa a la página 11)

#### EN PAGINAS INTERIORES:

- ◆ LLEGA A MADRID EL JEFE DE LA AERONAUTICA ITALIANA.
- ◆ ASESINATO EN HERNANI DE DOS SIMPATIZANTES DE H. B.
- ◆ ALZA EN EL PRECIO EUROPEO DEL ORO Y LA PLATA.
- ◆ NUEVOS PAROS LABORALES, EN POLONIA.
- ◆ SECUESTRAN UN AVION EN EE. UU. CON 82 PASAJEROS Y OBLIGAN A LA TRIPULACION A DIRIGIRSE A CUBA.
- ◆ EL ISLAM, CONTRARIO AL MARXISMO.
- ◆ OTRAS SIETE EJECUCIONES, EN EL IRAN.



Leopoldo Calvo Sotelo y Bustelo, vicepresidente segundo para Asuntos Económicos. (Foto Europa-Press).



Francisco Fernández Ordóñez, ministro de Justicia y Desarrollo Constitucional. (Foto Europa-Press).



Alberto Oliart Saussol, ministro de Sanidad y Seguridad Social. (Foto Europa-Press).



Rodolfo Martín Villa, ministro de Administración Territorial. (Foto Europa-Press)



Juan Antonio García Díez, ministro de Economía y Comercio. (Foto Europa Press)



Pío Cabanillas Gallas, ministro adjunto a la Presidencia del Gobierno. (Foto Europa Press)

## Se inaugura hoy en Madrid la fase preparatoria de la Conferencia Europea

### «No debe durar más de cuatro semanas», dicen en París

Madrid (Efe). — La coincidencia de la inauguración, mañana, martes, de la sesión preparatoria de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación, y la formación del nuevo Gabinete, impide precisar por el momento quién presidirá la ceremonia inaugural.

A juicio de los observadores, caben tres posibilidades: que sea presidida por Adolfo Suárez, que lo sea por el ministro español de Asuntos Exteriores, o que ocupe la presidencia el Secretario de Estado de dicho Departamento, Carlos Robles Piquer.

Tras el discurso de inauguración hará uso de la palabra

el embajador jefe de la delegación española, Javier Rupérez, procediéndose después a sortear entre los jefes de las delegaciones la primera presidencia.

#### LA ACTITUD DE FRANCIA

Paris (Por Ramón-Luis Acuña, de «Efe»). — Francia, que tiene la ambición de convertirse en promotora de un concierto mundial sobre desarme convencional, acude a la reunión preparatoria de la Conferencia de Madrid en una actitud de tanteo, según pudo saber «Efe» tras explicaciones recogidas hoy en medios oficiales de la capital francesa.

La diplomacia gala dice haber convocado a las naciones occidentales, y a una parte de las no alineadas, de la conveniencia de la celebración de una conferencia para acrecentar la seguridad europea en cuanto al armamento clásico.

Pero estos planteamientos franceses no parecen haber hecho mella en los países del «Pacto de Varsovia», por lo que se prevé en la «Conferencia de Seguridad y Cooperación Europeas» de Madrid una «discusión muy difícil» para que enajen sus proyectos de otra cita especial.

La URSS opone al obje-

tivo francés y occidental otro proyecto de conferencia de control de armamentos, pero no sólo sobre armamento tradicional, sino además sobre armas nucleares, a lo que Francia no accede.

En la sesión preparatoria de la «Conferencia de Madrid», que se inicia el martes en la capital española, ya habrá indicios suficientes para sopesar el futuro de estos dos proyectos encontrados de conferencias de desarme, que parecen destinados a anularse mutuamente.

Un portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores declaró esta tarde a «Efe» que, a juicio de la diplomacia francesa, esta fase preparatoria «no debería durar más de cuatro semanas».

En opinión de París, los representantes de los 35 países signatarios del «acta de Helsinki», base de toda distensión entre el Este y Occidente, forzadamente han de optar por una mayor inclinación hacia el balance de lo conseguido o por una mayor atención a las perspectivas de lo que se puede lograr en el futuro respecto a la distensión.

Es obvio que, con el tema de Afganistán y la problemática interpretación de lo que está pasando en Polonia, los soviéticos prefieren las perspectivas de otra cita especial.

(Pasa a novena página)

### El presidente sirio en Libia, para tratar con Gadaffi de la unión de ambos países

#### Entrevista de Mubarak con Giscard d'Estaing, en París

Beirut (Reuter). — El presidente sirio, Hafez Assad, salió hoy para Libia con el propósito de lograr la unión de dos países separados por más de 1.000 kilómetros de distancia.

Assad y el hombre fuerte de Libia, Muammar Gadaffi, iniciarán en Trípoli una cumbre, que conducirá

(Pasa a la pág. 24)

POSTAL

ESPINOSA Y EL DUENDE

**N**OS referimos a Espinosa de los Monteros y al duende de las erratas. De Espinosa no hay que decir nada malo. De las erratas y su duende vamos a echar un párrafo.

¿Quién tiene la culpa de las erratas que salen en el periódico, en éste y en todos? Los profesionales decimos que el duende, que es una manera de decir que no la tiene nadie. Claro que hay que ver lo que es el entramado de este berenjenal de cada día para llegar a una idea aproximada, pero como estamos seguros de que menos que nadie, aún son menos culpables la «reina» y damas de Espinosa de los Monteros, aquí estamos para echarnos la culpa nosotros mismos y pedir perdón de lo que, en definitiva, nadie es culpable. Porque ya saben que ocurrió que donde debió decirse «reina» y damas de Espinosa, se puso Lerma, lo que cambia mucho las cosas. Así que perdón Rocio Sanjurjo («reina»), Mari Carmen López y Sebi Escasain (damas).

El duende sigue siendo el duende. Se mete en cada página, se le echan todas las culpas y él se rie porque nadie es capaz de encontrarlo. De los primeros que se rie es de nosotros mismos, de los que hacemos lo que podemos y él se sale con la suya, al confundirnos hasta en la buena voluntad, en aquello que ponemos más esmero, en aquello que más queremos. Se ha sabido ahora con la suya metiendo en Espinosa otro nombre muy querido, que es el de Lerma, pero que no estaba en su sitio. Como además sabemos lo que significa ser «reina» o dama de unas fiestas (no lo sabemos por experiencia, ya que no reunimos condiciones, pero lo sabemos), nos damos perfecta cuenta de que a estas tres bellas señoritas les dimos un bofetón más que mediano, aunque fuera sin querer. Como el bofetón ha sido en el alma, este autor, metido en la falta de culpa hasta la misma cadera, pone la mejilla para que desfilen las tres bellezas y le pongan su blanca mano en ella a modo de bofetada física. Como no lo harán, como no quieren hacerlo, muchas gracias.

En fin, todo esto es pura perifrasis para pedir disculpas, como se está viendo. Donde en nuestro número del domingo pasado se leía «Reina y damas de Lerma», debió ponerse «Reina y damas de Espinosa de los Monteros». La diferencia geográfica es más que palpable. La diferencia del hecho al dicho va otro tanto. ¿Culpables? Por favor, que nos registren.

Entendemos perfectamente que hemos defraudado a estas señoritas y a todos nuestros lectores, pero que se tenga en cuenta que no hemos tenido la culpa de nada, por más que pueda parecer lo contrario. Entonces, ¿quién? puede preguntar alguien.

—Pues, el duende.

—¿Y quién es ése?

—Si lo descubre, díganos usted cómo se llama. Se lo agradecerían todos los que andan entre papel y tinta. Pero no **BURGENSE** aparecerá, no.

Han quedado plenamente confirmados los rumores que han venido circulando en Burgos y de los que se hicieron eco los medios locales de difusión el pasado mes, en el sentido de que la importante firma nacional «Galerías Preclados S.A.», cuya casa central radica en Madrid, proyecta establecerse en nuestra capital, para lo cual ha adquirido las instalaciones de «Doningo 2» que ocupan un edificio comercial en las calles de Moneda y de Almirante Bonifaz.

Según nuestras noticias, ayer un enviado de «Galerías Preclados S.A.» efectuó visitas de cortesía a las primeras autoridades burgalesas.

Parece que la apertura de la expresada firma nacional en Burgos tendrá lugar a primeros del próximo mes de Octubre, previa la adaptación de las instalaciones adquiridas, al dispositivo mercantil de «Galerías Preclados S.A.» que cuenta con más de una veintena de establecimientos en distintas ciudades españolas.

Cierre.

Ayer se produjo el de las piscinas municipales de verano a pesar de que el verano oficial continúa. Pero es obvio que el real se extingue sensiblemente, aún cuando lo desmintiera la jornada del domingo plenitud de calor quizá como broche de oro a un estío que se ha caracterizado en Burgos por uno de los más persistentes en sus altas temperaturas a partir de la segunda mitad de Julio.

Algunas personas habían hecho llegar en estos últimos días, sus observaciones a esta sección para que fuera portavoz de su ruego a fin de que la clausura de las piscinas municipales se retrase al máximo, pero el Servicio municipalizado ha adoptado la actitud de cierre no sólo debido a la declinación final

QUISICOSAS

del verano con la consiguiente baja de bañistas, sino en razón a que el personal de las piscinas parece que también necesita vacaciones de Otoño.

En compensación, pronto se abrirán al público las piscinas climatizadas.

A no pocos lectores que no están en el ajo, ha llamado la atención el anuncio publicado en el DIARIO por «Ferroviario S.A.» comunicando que, a partir de hoy, martes, en el polígono de Gamonal G-9 va a proceder a trabajos de asfaltado por lo cual y para evitar molestias ruega a los usuarios de coches se abstengan de estacionar sus vehículos en dicha zona.

Pues bien se trata ni más ni menos que la culminación de las importantísimas obras de urbanización que el pasado año el Ayuntamiento encomendó a esa contrata en el llamado polígono G-9, obras que deben tener un coste del orden de 140 millones de pesetas —escribimos de memoria—, según proyecto municipal.

Este polígono presenta un gran porvenir. Por un lado arranca de la avenida Eladio Perlado y llega hasta «Plastimet» y por otro lado, desde sus límites con la carretera de Irún, termina en la zona del Silo, en la carretera de Logroño.

¡Caramba, caramba, con Gamonal!

La Asociación provincial de Libreros con su aviso a los padres de familia ha sido concluyente. En vista de que determinados colegios y centros docentes exigen, indican o aconsejan a sus alumnos que compren los libros de texto para el nuevo curso en determinadas librerías y no en otras, se ha sentido en la obligación de aclarar que pueden hacerlo, por el contrario en la librería que deseen, o les resultó más cómodo.

Se acabaron los monopolios. Pero, ¿de verdad?

La torre herreriana del an-

TINTORERIA CARLOS

¡SEÑORA! Ahorre dinero, precios asequibles, al alcance de su bolsillo.

Traje: 300 Ptas.

Trescuartos de ante: 1.000 pesetas y así todo.

Reyes Católicos n.º 20 traseras. Teléfono 22 63 32.

SOLAR EDIFICABLE

CENTRO DE BURGOS SE VENDE

Informes: TELEFONO 20 24 39. (Horas comercio)

CONSIGA UN TITULO QUE LE PROPORCIONARA UNA RETRIBUCION ADICIONAL PROFESORES DE AUTO-ESCUELA

(SIN NUMERO LIMITADO DE PLAZAS)

3 AÑOS DE ANTIGÜEDAD MINIMO PERMISO DE CONDUCIR CLASE B

INCORPORACION INMEDIATA AL GRUPO

PRESENTACION INSTANCIAS: HASTA 15 SEPTIEMBRE

MATRICULESE HOY MISMO

ACADEMIA CASTILLA

SAN COSME, 6-1.º LAVADEROS, 35 (GAMONAL)

TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES		19,20	Cine español.
13,57	Avance telediario.	21,00	Telediario.
14,00	Programa regional simultáneo.	21,30	La orquesta RTVE.
14,30	Gente hoy.	22,30	Grandes relatos.
15,00	Telediario.	23,30	Últimas noticias.
15,35	Alicia.	23,50	Buenas noches.
U H F			
18,35	Barrio Sésamo.	19,47	Redacción de noche.
19,00	Destino Plutón.	20,35	Polideportivo.
20,00	Doctor en casa.	21,00	Musical Express.
20,30	Revista de toros.	22,00	Tribuna de la Historia.
21,00	Telediario.	22,45	Imágenes.
21,30	Primera página.	23,25	Buenas noches.
22,30	Grandes relatos.		
23,30	Últimas noticias.		
23,50	Buenas noches.		

U H F

19,45	Redacción de noche.
20,35	Polideportivo.
21,00	Retrato en vivo.
22,00	Tribuna de la cultura.
22,45	Jazz.
23,25	Buenas noches.

MIÉRCOLES

13,57	Avance telediario.
14,00	Programa regional simultáneo.
14,30	Gente hoy.
15,00	Telediario.
15,35	Taxi.
18,35	Barrio Sésamo.
19,00	Tom y Jerry.

Emerson

El televisor del futuro COMERCIAL VELO - MOTO

Joyería - Relojería Gadema

Santander, 9 - Tel. 206639 - BURGOS

DESCUENTOS DEL 20 Y 25 POR CIENTO EN TODOS LOS ARTICULOS ALPACA Y PLATA



sobrinos de valentin marcos, s.a.

y

Magefesa

tienen el gusto de invitar a sus clientes, amigos y amas de casa en general a las demostraciones que, durante la SEMANA DEL 8 AL 13 de este mes de Septiembre, tendrán lugar en la PLANTA BAJA de su comercio de la

AVENIDA DEL CID, 25 - 27

tiguo monasterio de San Juan es ejemplar único en su estilo.

No debe, por tanto, extrañar que se procure acondicionarla debidamente, como sede, además, del Museo municipal de pintura «Marcelliano Santa María».

Ocurre, sin embargo, que uno de los dos grandes «jarrones» que exornan la parte alta de la torre, presenta una cierta desviación.

Un amigo escultor decía la otra tarde a un compañero nuestro que semejante motivo ornamental lleva así desde hace muchos años. Aunque esto sea verdad ¿no será aconsejable enderezar tal elemento escultórico?

El Código Penal en varios de sus artículos establece que las faltas o delitos por desacato a la autoridad o a sus agentes pueden y deben castigarse, según los casos, con multas cuya cuantía oscila entre cinco mil y 50.000 pesetas.

A este respecto un ciudadano afirma que, pese a lo que dispone el Código Penal, en Burgos se aplica esta ley en el Juzgado municipal con notoria benignidad.

Pide justicia estricta, en estos tiempos en que tanto como el castigo en sí mismo debe prevalecer el principio de ejemplaridad.

Por la noche, cuando el viento sopla y la mayor parte de los ciudadanos descansan, es curioso acercarse a ciertos barrios El viento juega caprichosamente con los restos de papeles y el panorama que se puede apreciar es desolador No estaría de más que esos remolinos fuesen evitados Todo es cuestión de querer.

Claro que en muchas ocasiones, como los papeles del tema que nos ocupa, se los lleva el viento. ¿Ocurrirá aquí lo mismo?

Cuestión de proponérselo.

Martinillos

RADIO POPULAR DE BURGOS

FM/95,4 Mc.

MARTES, 9-IX-80

16,00 - 20,00

16,00	Apretura.
16,03	Se hace Castilla al cantar.
16,15	Rollo 80.
17,00	Ralph Dollimore, al piano.
17,10	Magna carta.
17,20	El Folk de Vassar Clements.
17,30	«Hair», en Broadway.
18,00	La percusión de «Coliseum».
18,10	Sonido joven de España.
18,45	El «Swing» de Woody Herman.
19,00	Actualidad del disco.
20,00	Despedida y cierre.

Las vacaciones veraniegas son propicias a entrevistas y declaraciones periodísticas de toda índole, incluidas las políticas. El abandono del escenario político acostumbrado, la distensión vacacional y la lejanía de las bridas disciplinarias, provocan comentarios que, en las circunstancias normales del curso político, quedarían reducidos a los justos términos de tertulia entre amigos y correligionarios, pero que en el verano suelen pasar a la letra impresa de los periódicos, ávidos de cualquier cosa que anime la atonía característica de la temporada.

Recientemente un miembro del Congreso, alineado circunstancialmente en las filas de la oposición (la situación de un partido en la oposición o en el Gobierno es, en buena teoría, siempre circunstancial) ha realizado unas declaraciones, ampliamente difundidas, en las que de forma desabrida mostraba su rechazo hacia las opiniones que pudieran sustentarse desde instituciones (citaba, como caso concreto, a la Iglesia y al Ejército) no incluidas, obviamente, en las Cortes Generales, y que calificaba peyorativamente como «parlamentos paralelos».

Está claro que la función legislativa, y la responsabilidad de sus consecuencias, corresponde por entero y en exclusiva a Congreso y Senado en representación de la voluntad popular. Pero los diputados y senadores han sido elegidos por el pueblo precisamente para que

## NUESTROS COLABORADORES

# LOS OTROS PARLAMENTOS

Por Julián DE VICENTE

canalicen sus deseos y les den expresión mediante disposiciones legislativas dirigidas al bien común. Deben permanecer, por lo tanto, muy atentos a la exteriorización de la voluntad de los ciudadanos y saber captar con fina sensibilidad sus deseos en cada caso, que no tienen necesariamente por qué coincidir siempre con el interés particular o las aficiones de un parlamentario o grupo de ellos.

La expresión de la voluntad popular no empieza y termina con el acto del sufragio. Considerarlo así en su fuero interno es un defecto contra el que siempre deben permanecer alerta los elegidos, pues representa un peligro de muerte para el parlamentarismo. Menos debe-

ría importar, en buena ley, si el ciudadano elige a fulano o mengano que la percepción de sus aspiraciones, opiniones e inquietudes, no sólo en el momento del voto, período que puede durar todo lo más unas semanas incluyendo la campaña electoral, sino también durante el espacio de tiempo entre sufragio y sufragio, que, normalmente, abarcará varios años. El situarse de espaldas al pueblo con la vista fija en las tácticas partidistas no es ostentar con propiedad su representatividad.

Existen siempre medios para conocer la voluntad popular. En los asuntos de interés nacional general, cualquiera puede detectar los vientos que soplan en la opinión pública. Incluso con sus diversas matizaciones; se expresan a través del hombre de la calle, sabiendo recoger el pulso popular, y también por medio de multitud de organizaciones, entidades e instituciones, de esas que el comentario desenfadado del personaje político en vacaciones ha calificado (o mejor descalificado) como «parlamentos paralelos». Y para qué hablar de la importancia prioritaria del sentir de dichas organizaciones e instituciones a la hora de decidir sobre temas muy concretos que les afectan casi en exclusiva.

Efectivamente, existen «otros parlamentos» aunque no tengan poder decisorio legislativo; son también pueblo y ostentan su parte alcuota de la voz popular.

## CARTAS AL Diario

### En defensa del camping de Fuentes Blancas

Sr. Director: Hemos leído con sorpresa en el DIARIO de su digna dirección de 2-9-80 una carta dirigida a usted en relación con determinadas quejas sobre el camping de Fuentes Blancas de Burgos.

En representación de la ANWB y AA que agrupan siete millones de socios, tengo el honor de dirigirme a usted en el sentido de que unánimemente todos los asociados de estas dos organizaciones que han visitado el mencionado camping han quedado satisfechos de las instalaciones del mismo, que consideran suficientes y del trato recibido de la dirección y personal de servicio, que se han estimulado siempre en la más correcta y esmerada atención para con todos nuestros visitantes.

Aprovecho esta ocasión para saludarle atentamente.  
REAL TOURING CLUB DE LOS PAISES BAJOS. —

A N W B: Fdo. R. MÜLLER

### De Punta Brava al Espolón

Sr. Director del DIARIO DE BURGOS. — Como amante de la naturaleza. Como amante de este pueblo de Burgos cuyos nobles habitantes tan acostumbrados están a callar y a aguantar y al mismo tiempo para sacudir la indiferencia de las personas que tienen la obligación de hacer la vida más grata, la vida de sus ciudades, voy a referirme a los parques y jardines de la ciudad. Mejor dicho, no a todos, porque el del Cas. Ili, como ciudadano hasta me dá vergüenza y sería un solo ojo para la ciudad hablar de él. He visto algunas pintadas que dicen «Menos asfalto y más parques» yo digo: «Sí, más parques pero mejor cuidados».

Burgos posee una cantidad de parques y jardines que para si quisieran muchas capitales, pero que sufren un estado de abandono, y la falta total de vigilancia. Y esto no es que lo diga yo. Es el pueblo que pasea y lo vé y habla con todas las razones habidas y por haber. Mucho agradeceríamos a los miembros de la Corporación municipal que a la hora de mayor afluencia de público en el parque de la Isla se paseen más de una hora (que esto de pasear es muy bueno) y verán como está todo. Voy a empezar por Punta Brava. En el contorno de la plaza se plantaron setos en doble fila, hoy si hay, serán algunas matas como muestra. ¿Motivo? En este lugar tiene la parada el autobús de la barriada y muchas veces no puede efectuarlo debido a la cantidad de camiones de gran tonelaje que aparcan donde les vienen en gana y a veces convierten la acera en taller o montan alguna rueda. Pues bien, debido a esto el coche se detiene forzosamente fuera de su parada y el público al apearse, con desprecio a todo, pisotea plantas y el césped, porque «le cuesta» rodear y pasar por los sitios adecuados. ¿Por qué no se pusieron vallas, protectoras como las que existen a lo largo del paseo? El paseo central se encuentra completamente sucio, seco y polvoriento, ¿tanto cuesta regar bien todos los días? ¿cuántos barrenderos se dedican a la limpieza del parque? Yo creo que ninguno. Porque siempre están los mismos papeles y la misma basura. Las papeleras no se reponen y por las tardes (en particular en algunos lugares) grupos de chicos se tumban sobre el césped (algunos con guitarras) pisoteándolo todo sin miramientos de ninguna clase. Lo mismo pasa con los niños delante de sus papás incapaces de regañarlos. Y otros encaramados en los árboles que más parecen manadas de monos ¿Y que decir de las bicicletas montadas por pequeños y grandes? ¿parque se ha tomado

como un velódromo o pista de carreras. Echamos de menos carteles, como en otras ciudades existen, llamando a la conciencia del ciudadano para que se mentalice y respete las flores y en general el parque. El césped es utilizado por parejas que sin ningún pudor y sin respeto a las personas y el lugar llegan a veces al escándalo. Para estas clases de gentes parece no existen leyes. También se nota la falta de bancos. La fuente es insuficiente ¿No se podría poner otra a la entrada al parque? De vez en cuando se ven personas haciendo sus necesidades detrás de los árboles y a las mujeres detrás de las matas. ¿Para que se instalaron los servicios? ¿Por qué no funcionan?

Yo tuve la suerte de asistir a la inauguración de la iluminación de este magnífico parque y saludar al entonces gobernador civil y otras personas. Era digno de ver cómo se encontraba el recinto. Elogios por parte del numeroso público que allí se encontraba. ¿Cuántos días han estado iluminados los monumentos del parque así como la cascada y su fuente? Yo creo que ni 15 días. Sólo la instalación eléctrica vale millones de pesetas. Otra prueba más de ver cómo se emplea nuestro dinero.

Ahora hablemos de la cascada. Es lamentable ver en el estado de abandono en que se encuentra. Constantemente se ven crios encima tirando piedras al agua, encaramados en los árboles y destrozándolo todo que, por destrozar han roto el surtidor. El estanque se encuentra sucio con lodo y piedras, con poca agua y a veces huele mal. Es lamentable que nuestro Ayuntamiento mantenga en tal estado de abandono una obra que es lo mejor que tiene el parque. ¿Y el motor que se encuentra sumergido detrás de la cascada? Como la iluminación, ya no funciona. Es mejor que se estropee y si algún día hace falta otro ya lo pagará el pueblo con sus impuestos. Las lámparas que iluminan los diversos monumentos, que hay en el parque así como la fuente se encuentran completamente destrozadas. Si no se tenía pensamiento de iluminar el parque y sus monumentos ¿por qué no se desmontaron las referidas lámparas? ¿Por qué no se protegieron? El pueblo de Burgos se pregunta por qué esa inversión de dinero en una instalación que luego no funciona ni en los días grandes de nuestras fiestas mayores.

En la parte del malecón del río en la parte nueva, el pavimento de las aceras se está hundiendo. ¿Causas? La falta de inspección durante las obras, lo primero. No se consolidó el terraplén y la falta de grosor y dosificación del hormigón. Y ahora a sufrir las consecuencias. Ya veremos más adelante lo que pasa.

Sobre los jardinitos también hay algo que decir, pues algunos se encuentran llenos de broza y verbajos y no se reponen sus plantas de adorno. Las plantas de temporada son de las más pobres y de verdadera birria, no acorde con lo que se merece este lugar.

Y para terminar llegamos a la Plaza de Castilla. Yo creo y es de razón que los jardines, el parque es el pulmón de la ciudad y el público va a oxigenarse y a respirar aire puro. Pero la entrada que tiene el parque por la plaza nos dice lo contrario. A mano izquierda existe un respiradero del colector por donde emana un olor que a veces se hace irrespirable. Hay días que a más de cincuenta metros no se puede sentar en los Bancos. Piensen algo los señores técnicos del Excmo y podemos respirar aire puro en esta zona del parque de la Isla. Los setos que circundan la plaza a la entrada del parque poco a poco van desapareciendo.

Señor director, perdone lo extenso de esta carta. Son datos recogidos «in situ» y palabras de un hombre que ama a Burgos a sus gentes y a su arte. Y mi vida está aquí. No soy burgalés.

Muchas gracias Sr. Director. Y más adelante hablaremos del Espolón porque hay para largo y tendido.

ENRIQUE CANO DE LIS

## LOS JAPONESES Y EL ARTE CULINARIO

Tokio (Crónica REUTER-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Muneavimorita, en exclusiva para nuestro periódico). — Los japoneses, que muchos extranjeros consideran como fanáticos del trabajo que no tienen más diversión que las escapadas ocasionales a centros de diversión en Manila y Bangkok, dedican una parte cada vez mayor de su tiempo libre a la cocina.

Al menos esto es lo que se deduce de la proliferación de los cursos de ciencia culinaria en todo el país, donde se observa un número creciente de varones, a pesar de que en Japón siempre se ha considerado que guisar era un asunto puramente femenino.

La tendencia recibió una cierta confirmación oficial recientemente cuando el ministro de Finanzas Michio Watanabe, procedente de una región extraordinariamente conservadora, declaró a los periodistas que disfrutaba haciendo la comida.

### AFICION CREATIVA

Este interés por la cocina se refleja en los grandes almacenes, donde se han instalado «rincones masculinos» que hacen un excelente negocio con la venta de delantales, utensilios diversos y aparatos tales como batidoras eléctricas.

Otra consecuencia del fenómeno ha sido el éxito de un libro de cocina para hombres que lleva vendidos cerca de 350.000 ejemplares desde su publicación en Septiembre pasado.

El libro fue editado por una revista semanal «El Correo de Shukan», que ha definido el arte culinario como una afición «creativa». La revista, dirigida al público masculino, con casi un millón de suscriptores. Publica también con regularidad artículos sobre cocina firmados por celebridades de la televisión, músicos y destacados escritores.

Un reciente sondeo realizado por la revista demostró que alrededor del 80 por ciento de los hombres que leen las páginas de cocina y compraron el libro se encuentran entre los 20 y los 30 años. Esto parece indicar que la afición es consecuencia del alto nivel de vida en el país, que condujo a una disgregación de las grandes unidades familiares de otros tiempos. Ahora, muchas esposas trabajan fuera de casa y no hay abuelos que aconsejen respecto a las tradicionales tareas domésticas.

### MAS CONCIENZUDOS QUE LAS MUJERES

Entre los hombres de edad madura, el interés por la cocina se deriva por el hambre que pasaron al final de la guerra y hasta unos años después. Katsuhiko Majamura, que tiene 54 años y dirige un grupo de aficionados a la cocina, dice: «Al prosperar la economía, hoy se encuentra de todo en Japón. Yo me dedicó a guisar porque quiero disfrutar de buena comida servida lo mejor posible».

Nakamura, que sirvió en el Ejército imperial durante la guerra, creó su grupo de cocineros en 1974, después de haber escrito un libro de gran éxito titulado: «Hombres entrad en la cocina».

El club tiene ahora 600 miembros, que se reúnen una vez al mes y que todos los años asisten a «campos de adiestramiento» donde aprenden cocina japonesa y extranjera.

Por su parte, la directora de una escuela de cocina con alumnos de ambos sexos asegura que, por término medio, los hombres que asisten a sus clases son más concienzudos que las amas de casa. lo que probablemente provocará polémicas en esta sociedad tradicionalmente dominada por los varones.

**INFORMACION RELIGIOSA SANTORAL**

**SANTOS DE HOY:**

Ntra. Sra. de Aránzazu y Santa María de la Cabeza. Ss. Odger, dc.; Gorgonio, Severiano, Felicia, Dorotea, Jacinto, Alejandro, Tiburcio, Estratón, Rufino, Rufiniano, mrs.; Automaro, ob.; Pedro Claver, S. I., Patrono de las Misiones entre negros. Misa: De Feria.

**SANTOS DE MAÑANA:**

Ntra. Señora de las Maravillas, Ss. Nicolás de Tolentino, cf.; Hilario, p.; Pedro, Salvo, Agapito, obs.; Nemesia, Félix, Lucio, Liteo, Poliano, Víctor, Jaderes, Dativio, Teodoro, obs.; Sóstenes, Apelés, Lucas, Clemente, mrs.; Pulqueria, emperatriz. Misa: De Feria.

**MARIAS DE LOS SAGRARIOS**

Mañana, miércoles, día 10, a las cinco y media de la tarde, en la capilla del Santísimo Cristo, de la Santa Iglesia Catedral, se tendrán los cultos mensuales. Santa misa y comunión reparadora. Se ruega la asistencia.

**ORDENACION SACERDOTAL DE DOS AGUSTINOS RECOLETOS**

**En el monasterio de Santa Dorotea**

Dos jóvenes agustinos recoletos, los PP. Julio Amezuza Caballero y Alejandro Alzina de Aguilar, han recibido el sacramento del Orden en el curso de un solemne acto que, como ya se anunció, tuvo lugar el sábado último en la iglesia del Real Monasterio de Santa Dorotea, templo donde a su espiritualidad se une el arte que allí dejó el gran Simón de Colonia.

La ceremonia se ajustó al brillante ritual litúrgico de este carácter sagrado, ocupando el coro a las comunidades del Seminario de San Agustín y del histórico monasterio de Santa Dorotea.

Monseñor Florentino Zabalza, agustino recoleto, y obispo misionero de Lábrea (Brasil), consagró a los dos nuevos presbíteros y concelebraron con él el Rvdmo. Padre General, varios provinciales de la Orden, el decano de la Facultad de Teología, un nutrido grupo de PP. Agustinos recoletos y varios sacerdotes del clero secular y regular. Las familias religiosas estuvieron representadas por algunos de sus miembros.

Tanto el coro, como el pueblo participaron en la liturgia, tomando parte en los cantos. En su homilía, el señor obispo, con un matiz íntimo y a la vez sencillo y familiar, aludió a la alegría eclesial por la incorporación de dos jóvenes más al Orden del presbiterado, exhortó a dar gracias a Dios y recordó a los ordenados del y para el pueblo de Dios, que fueran antes de nada, hombres de Dios, otros Cristos y sacerdotes para siempre.

El rito de la imposición de las manos fue impresionante. Más de un centenar de manos posaron en las cabezas de los ordenandos.

Finalizada la misa, las dos comunidades agustinas cantaron con entusiasmo el himno a San Agustín, mientras el clero y numerosos fieles se acercaban a besar las manos de los nuevos sacerdotes.

Desde aquí damos las gracias a todos los que nos honraron con su presencia en este acto tan emotivo y singular. A los nuevos sacerdotes, PP. Julio y Alejandro, nuestra más cordial felicitación y enhorabuena, juntamente con el recuerdo ante el altar del Señor en el que fuisteis consagrados.

M. A. C., Burgos

**INFORMACION MUNICIPAL**

**EL ALCALDE DE DUBLIN, TAMBIEN INVITA AL DE BURGOS A VISITAR SU CIUDAD**

**La Comisión de Cultura trató ayer de la restauración de históricas banderas**

En la mañana de ayer una representación de profesores y alumnos del Centro de Idiomas que funciona en esta ciudad, promovido por la Caja de Ahorros del Círculo Católico, fue recibida en su despacho oficial por el alcalde don José María Peña San Martín a quien los comisionados se complicaron en entregar un mensaje que el alcalde de Dublín Lord Fergus O'Brien dirige al de Burgos, respondiendo al que le envió con motivo del viaje de estudios que acaban de efectuar a tierras irlandesas profesores y alumnos del mencionado Centro de Idiomas que realizaron un curso de perfeccionamiento del idioma inglés.

Al mensaje de saludo del alcalde de Burgos corresponde el de Dublín con otro, concebido en idénticos términos de afecto y cordialidad, y al agradecer Lord O'Brien la invitación para que visite nuestra ciudad, expresa el señor Peña San Martín sus deseos de que, por su parte, vería sumamente complacido una visita del primer regidor de la Cabeza de Castilla a la capital de la República del Eire. Subraya mister Fergus O'Brien la satisfacción que ha sentido al recibir en la Cámara municipal de Dublín a profesores y estudiantes del Centro de Idiomas que patrocinó la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Burgos, formulando sus más sinceros votos por el fortalecimiento de los lazos de amistad entre ambos Municipios y a fin de que

no se limiten a un protocolo intercambio de mensajes. El señor Peña San Martín también fue informado por sus visitantes de la extraordinaria acogida que el grupo burgalés ha tenido en la Prensa de Dublín, como se pone de manifiesto en las informaciones dedicadas a su estancia en la capitalidad de la República de Irlanda. De todo ello mostró viva satisfacción el alcalde que, igualmente, agradeció la cortés visita de la representación del referido Centro de Idiomas.

**RECIBE AL ALCALDE DE GAMONAL**

El señor Peña San Martín recibió ayer, entre otras visitas, la del alcalde de Gamonal don Lucinio Aparicio que le hizo presente sus sentimientos de pesar por los incidentes registrados días pasados, cuando una pandilla de jóvenes incontrolados, causó daños materiales a autobuses urbanos y heridas a una joven viajera y agredieron a dos agentes de la Policía municipal.

El señor Aparicio manifestó su repudio y el de los pacíficos vecinos del barrio de Gamonal por tales agresiones.

**REUNION DE LA COMISION DE CULTURA**

En la mañana de ayer celebró una reunión de trabajo la comisión municipal de Cultura que trató de diversos asuntos de interés, entre ellos del programa de acción cultural previsto para el inminente Otoño bajo el lema genético de Francisco de Salinas; convocatoria del próximo Premio Internacional de Poesía «San Lesmes» y del proyecto de restauración de unas banderas de valor histórico que se conservan en el Archivo Municipal y que datan del tiempo de las guerras entre liberales y carlistas. Se acordó recabar el correspondiente informe del Instituto Nacional de Restauraciones.

También la comisión municipal de Cultura se ocupó de emitir informe para acometer obras de la reparación de las cubiertas del tejado del palacio de Castilfalé.

Ante un nuevo curso escolar

**Antídotos contra la manipulación del hombre**

Por Luis CHAVARINO CARMONA

Como todos sabemos por el diccionario, manipular al hombre significa, manejarlo como un objeto, o instrumento, con dominio total del mismo, e implica seducción del hombre con sadismo, para envilecerle, empleando incluso la violencia.

Ejemplo de palabras e ideas que se ejercitan con deseo de manipulación y son, entre otras las siguientes:

Llamar amor al solo libre ejercicio de la instituidad; libertad al uso del egocentrismo con patente de corso; justicia a la inflación de los derechos, marginando deberes; verdad, no a la inserta en la Ley Natural, sino al punto subjetivo del propio pensamiento; felicidad al solo puro goce del placer sensorial; progreso, no a la mejora ética, sino a la instauración de falseamientos básicos, con pérdida del sentimiento de moralidad y pudor.

Achatamiento de la vida humana, sustituyendo lo trascendente por el culto al horóscopo, a Dios por el becerro de oro, el servicio al prójimo por nues-

tro egoísmo, los valores por la degradación, el feísmo por lo bello, la fidelidad por el «ya no me eres rentable», etc...

Pues bien, la manipulación anula en el hombre su capacidad creadora, le hace inviable al diálogo, a su capacidad de encuentro con los demás en

el que se fortalece la libertad, el conocimiento mutuo y el sentimiento más hondo.

Por ello, necesitamos los padres de alumnos y también los educadores, encontrar antídotos contra la manipulación y creo que pueden ser y de hecho lo son, las comunidades educativas de padres y profesores, comunidades familiares en las que se reflexiona en las dos grandes valores: el amor y la vida, como lo es la creatividad. La actividad creadora afirma en los hombres su personalidad y se estructura en comunidades. Toda estructura es de por sí dinámica y confiere a los seres flexibilidad y firmeza a la par.

Una comunidad humana, la familia, la comunidad educativa de una escuela, etc. cuando son de verdad, resultan inexpugnables. Nada hay más fuerte que un conjunto de personas reclamando estructuras.

Encierra gran importancia en el momento actual de crisis, investigar en serio las vías que conducen al hombre a la unidad y los procesos degenerativos que le arrastran a la degeneración propia de las masas.

Nos urge por tanto a los padres de alumnos, alumnos y a la sociedad en general, disponer de lugares de perfeccionamiento mutuo, así como escuelas de auténtica vida y amor, que cultiven estos valores y los valores de la vida en comunidad: Apertura, comprensión, solidaridad en el servicio, ideales elevados, disponibilidad, respeto, voluntad de no manipulación, obsequiosidad, etc.

El amor y la vida, entre familia, comunidades familiares, etc., piden entrega, consagración, compromiso y fidelidad, hasta que con la ayuda mutua y sobre todo la de Dios, seamos capaces de amarnos como Cristo nos amó.

Resumiendo: No volver las espaldas a Dios y a sus Mandamientos, pues son antídoto único y por excelencia contra la manipulación tan feroz, que hoy está invadiendo el mundo.

**FOTOS CARNET EN EL ACTO OPTICA NACIONAL ESPOLON N.º 1**

**SE ALQUILA PISO**

céntrico, servicios centrales, 4 habitaciones. Informes: San Pablo, 24, 1.º.



EL SEÑOR

**Don José María Pardo Hortigüela**

Falleció el día de ayer, a los 43 años de edad, después de recibir los S. S. y la Bendición de S. S. D. E. P.

Su resignada esposa, doña Elisa Isar; hijos, José María y Fernando; padres políticos, Aquilino y María; hermanos, Isabel, Dionisio, Hipólito, Felicitas y Bernardo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

**RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DEL FINADO**

El entierro y funeral se celebrarán HOY, MARTES, a las CUATRO, en la parroquia de NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José, actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Vivía: Barrida Illera, B-76.

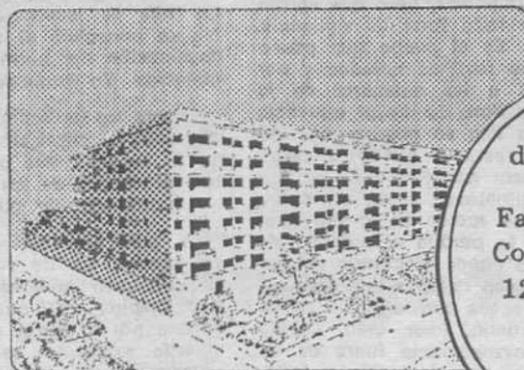
Burgos, 9 de Septiembre de 1980  
Funeraria «San José»

**EN LA COSTA DEL SOL Y CON LA PLAYA A SUS PIES**

EDIFICIO

**La Lubina**

Paseo Marítimo FUENGIROLA (Málaga)



Apartamentos desde 270,000 pesetas de entrada. Facilidades, 12 AÑOS Construcción 1ª calidad. 12 tipos de viviendas diferentes a elegir.

contacto

INFORMACION Y VENTA: **La Lubina, S.A.**

Avda Saenz de Tejada, 1  
Tel. 462598. En obra: 472527  
FUENGIROLA (Málaga)

**GACETILLA LOCAL**

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:  
**NACIMIENTOS.** — Julio César Parrota y García, Javier González y Jorge, David Villafuella y García, Sara Morales y Varela, Oscar Hierro y González, Noelia Frandovlez y Martínez, Ana Leticia Braco y Pascual, Juan

José González y Díez, Raúl Perdiguero y Tomé, Daniel Fernández y Penche.  
**DEFUNCIONES.** — Rosenda Huldobro y Esteban, de Tubilla del Agua, 93 años; Gregorio Alonso y Arroyo, de Villarrobledo de Valdelucio, 68 años; Inmaculada Ramos y Barrio, de Presencio, 79 años.

se María Condal, doña María Esperanza Lapidana, don Jesús Antonio Peña, doña María del Carmen Hontoria, doña Silvina Cuesta, doña María Plaza y don Pablo Sebastián.  
 Asimismo han sido entregados dos motos y dos bicicletas quedando otras varias en depósito.

el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 101 y con 625 pesetas todos los números terminados en 01.

**SE VENDE HUERTA**

de 3.000 metros cuadrados cercada, con frutales y con luz. A 14 kilómetros de BURGOS.  
 Tfnos.: 202364 y 204948

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 690,5; a la una de la tarde, 692,7; a las siete de la tarde, 693,6.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 18,4 grados a las 16 horas.

Mínima, 13,6 grados a las 8,45 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, NE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, NE — 10 kilómetros; a las siete de la tarde, N — 14 kilómetros.

**Higrómetro.** — Humedad ambiente, 75 por ciento.

**El Dr. RIVAS LOPEZ**  
**REUMATOLOGO**  
 REANUDA SU CONSULTA EN REYES CATOLICOS. 4

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 101**  
 PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER

muebles **evelio**  
 VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
 50, 58, 60, 62

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en

**GRATITUD**

Ante la imposibilidad de corresponder debidamente a los numerosos testimonios de condolencia y afecto recibidos en ocasión del fallecimiento el 24-8-80 de

**DON JOSE M.ª LOPEZ-SANVICENTE Y LOPEZ**

(Profesor de E.G.B. en Miranda de Ebro) su esposa, hijos, padres, hermanos y familia, expresan desde estas líneas el más sincero agradecimiento a cuantas personas se interesaron por el curso de su penosa enfermedad, como asistencia al entierro y funeral, celebrados y que se celebrarán por el eterno descanso de su alma.

**CARTELERA**

**Cines**

**TEATRO AVENIDA.** — Hoy 8 y 11,15. La mejor Cía del año. Julia Gutiérrez Caba en «Petra regalada». El mayor éxito de Antonio Gala. ¡Jamás podrá olvidar esta obra colosal, con Juan Diego, Aurora Redondo, Javier Loyola, Carlos Canut, Gabriel Jiménez. Actor invitado: Ismael Merlo. ¡Nunca se habrá sentido tan prisionero en la magia del teatro!

**CALATRAVAS (204161).** — 5,30; 7,45 y 10,30. De Wells, el padre de la ciencia-ficción, ¡la más fantástica y apasionante aventura del espacio! El estreno: «El mundo que viene» (2). Color. Jack Palance, Carol Lynley, etc. ¡Una terrible guerra de robots! ¡Sorprendente e inédito! (Menores). Y, el jueves: «Ben-Hur», la obra maestra de W. Wyler. (También tolerada).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, los dos grandes éxitos cinematográficos de los últimos años en un programa imposible de superar. Clint Eastwood en «Fuga de Alcatraz» y «La chica del adiós». La película más maravillosamente divertida, galardonada con un «Oscar» (Mayores 14 años).

**CONSULADO.** — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 La hermosa novicia demostró que los varones no eran tan hombres como creían «La novicia musulmana» Color Clasificada «S» El placer para aquella mujer era el poder Advirtiéndose que por su temática y contenido puede herir la sensibilidad Para mayores de 18 años

**CORDON (207037).** — (Cine para todos). 5, 7,45 y 10,30 Risas y alegrías, con la culminación de un genial cómic en el divertidísimo estreno: «El avaro». Color Louis de Funès es... «El avaro». «El avaro» es... Louis de Funès, avaro, sí, pero... ¡Generoso en carcajadas! «El avaro» (de Molière), alegría, distracción y tolerada menores

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Impresionante programa «Padre patrón». La mejor película europea de los últimos 20 años Palma de Oro Festival de Cannes y Premio Crítica Internacional y «Pecados carnales

de una campesina». Picaresca y divertida Las intrigas amorosas, la lucha erótica de dos mujeres por un seductor hombre. Mayores 18 años Último día.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, en sesión continua desde las 5 tarde. Un programa insospechado y grandioso La película más premiada de todos los tiempos: «Cabaret» Frenéticamente divertida, con Liza Minnelli y «Yo, impongo mi ley a sangre y fuego» Jean Paul Belmondo en las más audaces aventuras de un polí-todo terreno Mayores 16 años).

**GOYA.** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Bruce Lee, el mejor y el único. El rey del Kung-Fu en sus más violentas luchas «Furia oriental» Color En acción Bruce Lee n su mejor momento y en su mejor película «Furia oriental» Autorizada para mayores de 16 años

**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa sorprendente Isela Vega y Jorge Rivero en «¿Cómo perdiste tu virginidad?» Una crónica audaz que revela con valentía esas reuniones «íntimas» de cierta clase de la sociedad y Franco Nero en «Keoma». La más violenta película del salvaje Oeste (Rig mayores 18 años)

**TIVOLI (220088).** — 4,45; 7,45 y 10,45. La renombrada obra maestra de Bertolucci: «Novecento - 1900» (2.ª parte). (4). Color. Robert de Niro, Donald Sutherland, Gérard Depardieu, etc. En V. O., íntegra italiana, subtit., en español y rigurosamente para mayores 18 años. ¡Atención! «Novecento-1900» (Parte 2.ª), es la última película de «arte-ensayo» del presente año.

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO MONTAÑES.** — Calle San Juan 6. Horario: De 8 a 3,30 madrugada

**REAL AERO CLUB.** — Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups». Horario: De 7 tarde a 3,30 madrugada

**Varios**

**BIG BOLERA.** — Cafetería, juegos recreativos, billares, pimplong etc., final Reyes Católicos, abierto desde las 11 de la mañana

**Viajes Sayca**

SABADO 13 y DOMINGO 14

**A MADRID**

Fútbol: Atlético Madrileño Burgos C. F.

Salidas de Burgos: Sábado 13, 3 tarde. Domingo 14, 7,30 mañana.

**A SALAMANCA**

**A VALLADOLID**

Jura de Bandera Feria de Muestras Fiestas

Salidas: 8,30 mañana.

**A SANTANDER**

**A LAREDO**

Salidas: 7,30 mañana.

**A HACINAS - SALAS**

Romería STA. LUCIA Salidas: 9 y 10 mañana

— o —

Moneda ,18. Tf. 209438 VIAJES SAYCA

**CRONICA JUDICIAL**

**JURAMENTO DE NUEVOS LETRADOS**



Los nuevos letrados con el decano del Colegio de Abogados, don José María Codón. — (Foto FEDE)

Ayer día 8 a mediodía, tuvo lugar en la Sala de Plenos de nuestra Audiencia Territorial, el acto de juramento y toma de posesión por parte de dos nuevos letrados del ilustre Colegio de Burgos.

Formaban la Presidencia el presidente de la Territorial, don Pablo Maquedá Ibáñez, el teniente fiscal don Gregorio Asegurado, presidente de la Sala de lo Contencioso-administrativo don Antonio Naval Reilo, presidente en funciones de la Audiencia Provincial, don Gabriel del Val y el decano don José María Codón Fernández. Actuó como secretario en fun-

ciones el señor Hervás. El nuevo letrado, don José Emilio de la Cámara Santa Olalla, acompañado de su padrino don José Manuel Alegría de Rioja entraron en la Sala y posteriormente el nuevo letrado don Jesús García Alonso acompañado de su padrino don Julián Miguel de la Villa.

El presidente de la Territorial tomó el juramento a ambos letrados y dándoles posesión de sus cargos de abogados.

Al terminar la ceremonia recibieron la más efusiva felicitación de los asistentes.

**DIARIO DE BURGOS** desea a los nuevos letrados, los mayores éxitos en su cometido.

J. Miguel de la Villa

TAMBIEN EN BURGOS EL EXITO MAS APLASTANTE

**Petra Regalada**

el mayor éxito de Antonio Gala

**JULIA GUTIERREZ CABA**

con

**JUAN DIEGO AURORA REDONDO JAVIER LOYOLA CARLOS CANUT GABRIEL JIMENEZ**

Actor invitado: **ISMAEL MERLO**

Escenografía y vestuario: **ANDREA D'ODORICO**

Dirección: **MANUEL COLLADO**

Espectáculo producido en colaboración con la Dirección General de Teatro y Música del Ministerio de Cultura

**TEATRO AVENIDA**

**HOY Y MAÑANA**

**8 TARDE y 11,15 NOCHE**

**LA MEJOR COMPAÑIA DEL AÑO**

¡¡NUNCA SE HABRA SENTIDO TAN PRISIONERO EN LA MAGIA DEL TEATRO!!

¡¡JAMAS PODRA OLVIDAR ESTA OBRA COLOSAL!!

— UNA SENSACION TEATRAL —

—Venta anticipada de localidades—

Taquilla abierta por las mañanas de 12 a 2.

# LA AUDIENCIA TERRITORIAL Y LA CHANCILLERIA DE BURGOS

Por José María CODON

(Cronista de Burgos y de la Villa Ducal)

El año judicial comienza. Nos trae a colación la curva vital de la Justicia en Burgos, desde hace 1.200 años: la de los Jueces de Castilla instalados en Bisjuéces, con tanto arraigo y singularidad que en la toponimia en España no aparece otro nombre judicial para designar a un pueblo; la de los Merinos y Corregidores y Alcaldes, la de la Chancillería de Burgos, casi desconocida, y la de nuestra querida y fragmentada Audiencia. Por su defensa lucharon como buenos los burgaleses y en la comisión parlamentaria tres firmantes de una enmienda a la totalidad afirmaron que la fragmentación era materia de recurso ante el Tribunal Constitucional. Y aún hay plazo.

La alerta y la alarma de futuras mutilaciones continúa: una enmienda al proyecto de Estatuto de Rioja pretende la creación de un Tribunal Superior en Logroño, lo que significaría una nueva y dolorosa mutilación de la Audiencia Territorial.

De todos modos en esta fase de reajuste, a partir del hecho consumado, queda por devolver a Burgos el Juzgado de Rehabilitación que se llevó a Bilbao en la época de un ministro vascongado y resolver la petición del Valle de Mena (que ha vuelto a la jurisdicción de Villarcayo) para que el Juzgado de Distrito se acerque al primero de los rincones de Castilla, a Villasana. En grátisima entrevista que celebramos los Colegios de Abogados y Procuradores hace unos días, con el culto alcalde en funciones Sr. Nava, en Villasana, hubo una identidad de pareceres que había sido bien acogida también en los medios judiciales.

El eminente jurista don Adolfo de Miguel, en su discurso de Burgos de 1977, exaltó la vocación jurídica de la Cabeza de Castilla y la citó como ejemplo de la necesidad que señaló Castán de que la sociedad crea y confíe en sus jueces.

Si se busca un caso típico de esta identificación pueblo-justicia, hay que airear el proceso de la creación en Burgos de la Chancillería castellana, tema histórico muy poco divulgado. El prestigioso y activo Tribunal de Castilla fue trasladado a Burgos merced a las tanacas gestiones del Ayuntamiento, que en medio de un clamor popular disputó para conseguirlo a los regidores perpetuos don Diego de Riaño y Mazuelo de Porres y el regidor don Antonio Cañas Frías, comunicaron los días 19 y 22 de Septiembre de 1604 el éxito de la gestión de instalación en Burgos de la Chancillería.

Creo que, a pesar de su leyenda negra, fue el Duque de Lerma la palanca más poderosa, ante Felipe III, del empeño burgalés.

Es muy interesante que se investiguen y amplíen, en los Archivos Municipales, las noticias sobre la explosión de entusiasmo que la noticia produjo en el pueblo burgalés: Las cien misas de acción de gracias que celebraron los monasterios de la ciudad, a real cada una; las luminarias y fiestas que sucedieron a la llegada del mensajero o correo que trajo la noticia, al que el Regimiento retribuyó con cincuenta escudos de oro, en un arrebatado de júbilo; la comisión de gratitud que el Ayuntamiento y la ciudad enviaron al gran Duque de Lerma, presidida nada menos que por el insigne Cardenal Zapata, metropolitano de Burgos; los gastos de constitución del Tribunal, con un préstamo que se arbitró; su instalación en el palacio de Castrofuerte, no el de la calle Fernán González, sino el existente en lo que hoy es Capitanía General; la Presi-

dencia del alto Tribunal que se confirió al oidor don Alonso Anaya y Pereira, (apellido éste de un presidente de nuestra Audiencia de los últimos tiempos).

Este tribunal tenía como jurisdicción la de ambas Castillas y León, es decir, media España, y se destacó por su rectitud, y por defender su fuero y preeminencias, siempre inclinado a las finalidades éticas y a las esencias humanas del derecho, que impregnaban la legislación castellana.

En la Villa de Lerma existió también una Audiencia cuya génesis y vida se hallan poco investigadas.

La mayor figura nacional de los lermehños juristas fue don Diego del Corral y Arellano, consagrado como Juez Justo e independiente por la historia moderna, cantado por la literatura del 98 e inmortalizado con su toga por Velázquez en el museo del Prado, junto a su esposa, por el ejemplo de integridad que mostró en la causa de don Rodrigo Calderón. Marqués de Siete Iglesias, noble cuya arrogancia ante el cadalso isó al refranero. De este tema me ocupé hace treinta años en mi serie «Juristas burgaleses célebres», y merece un mayor conocimiento y una mayor atención de los burgaleses y de los castellanos.

# JUBILEO DE DUMAS

Por Raul ANDRADE

Quizás la imagen de Alejandro Dumas —Alejandro «Magno», Alejandro el Grande, el «divino» Alejandro, como gustaran llamarlo sus admiradores contemporáneos— es la más rica en matices, exuberante y vital, fascinadora y escandalosa entre la copiosa mesnada romántica. En volumen, su obra total aparece tan abundante como la de Balzac y, desde luego y por generaciones, ha sido la más difundida; sus héroes y heroínas gozan todavía de particular simpatía entre lectores de todo tiempo. Aún los personajes discolos o perversos, las mujeres fatales, los intrigantes fluidos, toda esa casta seductora y animosa que deja en herencia el Romanticismo, en Dumas logran una vitalidad armoniosa y un perdurable encanto. ¿Quién no ha soñado alguna vez con encontrar en una encrucijada de su destino, a una irascible y vo-

luptuosa «milady» de Winter o a una «Haudée» misteriosa, oculta tras un espeso velo con su drama y sus diamantes golcondianos? El mundo exótico y suscitador de Oriente y sus páginas «soman decoradas de mullidas otomanas profundas como el pecado de penoplias de espadas y puñales damasquinados, de preciosos y olorosos «marghiles» que queman la hierba de los sueños recién liberados de las aduanas. Y en cuanto a los deleites de la cocina francesa y al delicioso perfume de sus licores y al sabor de sus vinos sus novelas aparecen impregnadas de ellos, significadas por la presencia y existencia de sus animosos varones, llámense José Balsamo, Dantés o como cualquiera de los tres mosqueteros que suman cuatro en la acción y el recuerdo.

Tal es el secreto creador de este coloso romántico, el primero en adoptar y trasplantar la capa española a sus andanzas parisienses y ancho fajín escarlata, mitad toreril, mitad bandoleril con que aparece en las batallas literarias de sus días. Devería haber dejado de él una lámina tan elegante como inolvidable, tal como lo vio en los días de la ruidosa batalla de «Anthony». El escritor entonces, es todavía esbelto, de rasgos finos subrayados por cresta barbilla y bigotillo galán; detrás de su tez color de oliva tierna, el origen antillano resalta en sus ojos carbónicos y

su sangre en fermento. Su abuelo era un noble francés aclimatado en la Martinica, su padre un general napoleónico, mulato y por lo mismo engalanado de larga hilera de apellidos y relucientes alamares. Dumas, pues, resultaría un coloso cauterón, nostálgico de la bravía independencia selvática, rápidamente adaptado al París del primer imperio, ostentoso, rico de nuevos heroísmos y elegantes placeres que iban a servir de levadura al gran escritor romántico pleno de barricadas y héroes batidos en turbulentas contiendas callejeras.

Verdad es que la calidad literaria deja bastante que desear, trabaja a destajo, rodeado de amanuenses de su genio; pero cuanto los personajes perdían en sobriedad lo ganaban en desparpajo; prácticamente escapaban del recuerdo escénico para precipitarse torrenciales en la vida novelesca que habían elegido. El mosquetero D'Artagnan llena su tiempo de aventurero con su arrogante presencia y su invicta espada que gira en perpetuo molinete, y, Dantés, fugitivo de prisiones de Estado, regresa soñador y pálido como un fascinador espectro emigrado de Oriente que, en la época, estaba aún por descifrar, misterioso y velado, difícil de penetrar y casi imposible de escapar a su encanto venenoso y sutil. Montecristo es un devorador de pasta de sueños —el haschich— y posee una seducción arcana que lo reviste de leyenda. Entonces llega a jugar un rol vengador en medio de una sociedad de arribistas, cuyos soldados llevaban en la mochila bastón de mariscal y cuyos cabos furrieles rastreaban los millones a la luz de los incendios y en la alegría de los saqueos. El hombre era fantasmal y hurafío, héroe fatal que lleva el estilete oculto entre los puños de encaje.

De aquellos materiales se argamasa la sociedad imperial esplendente y recamada que otorga visa al Romanticismo por el canal del escándalo. Escándalo es el estreno de «Anthony», de Dumas; escándalo el estreno de «Hernani» de Victor Hugo y, años más tarde, escándalo será el estreno de «La Dama de las Camelias», del Dumas chico, que endiosa en ella a una gentil pecadora del segundo imperio y la ofrece a la voracidad del público como una deidad melancólica y desdichada. El público francés, como pocos, cultiva la virtud de honrar sus valores espirituales; suele guardarlos por un tiempo prudente en aparente olvido y luego remozarlos y exponerlos, cumplida la cuarentena temporal, ante las nuevas generaciones sorprendidas. Es lo que está ocurriendo con el «magno» Alejandro, de nuevo redescubierto por la crítica. Muerto oscuramente en los trágicos días de la guerra franco prusiana, ahora reaparece en la escena francesa con su corpulencia envuelta en la capa de vuelos de sus aventuras.

(Copyright IBERIA PRESS-ALA).

## ACTIVIDADES POLÍTICAS Y SINDICALES

NOTA DE LA U.S.O.

Federación de Alimentación Hostelería e Industrias Afines. Pone en conocimiento de todos los trabajadores que se rijan por el convenio de mayoristas, minoristas de vinos, aguardientes, compuestos, licores, etc., pueden pasarse por res, etc., pueden pasarse por Juan, número 3 primero para recoger si lo desean un ejemplar de la revisión del citado convenio bien sean afiliados o no, dicha revisión se hizo en el mes de Julio de 1980, esta revisión entra en vigor el día 1 de Julio de este mismo año.

## RESIDENCIA PARA ESTUDIANTES DE B. U. P. Y FORMACION PROFESIONAL

SOLICITUD DE PLAZA HASTA EL 15 DE SEPTIEMBRE

INFORMES: Colegio Menor «El Pilar» C/ San Francisco, 10. Telf. 228621

BURGOS

# «VACACIONES '80»

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



Otro matrimonio afortunado que viajará a la capital lusitana invitado por la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL.

Don Francisco Alonso García y doña María Angeles Díez Martínez, de Hontomín, resultaron agraciados en el tercer sorteo de «VACACIONES '80», celebrado el pasado día 4 del presente mes de Septiembre.

Diez plazas dobles a París y otras diez, también para dos personas a Lisboa, permitirán a un grupo de burgaleses visitar estas capitales europeas, de indiscutible interés turístico.



## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

## En Villimar culminaron el domingo las fiestas en honor de San Adrián

Presidió los actos el alcalde de Burgos

Con una celebración eucarística, a las once y media de la mañana del domingo, en la iglesia-parroquial del barrio de Villimar, a la que asistió una importante representación municipal entre la que se encontraba el alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín acompañado de su familia y varios concejales directiva de la Peña «San Adrián» representantes de las demás Peñas burgalesas y miembros de la directiva de la Hermandad de Peñas tuvo lugar la jornada de clausura de las fiestas patronales que en honor de San Adrián y organizadas por la Sociedad Recreativa Cultural «San Adrián» venía celebrándose desde el pasado día 30 de Agosto.



Señorita María de los Angeles Serna Ibáñez, «Reina» de la Peña San Adrián.

A las doce y media de la mañana y en la Plaza Mayor de Villimar hubo una actuación folclórica a cargo del grupo de danzas «Justo del Río» ante un numeroso público allí congregado. Terminada la actuación, las autoridades municipales acompañadas de numeroso público hicieron un recorrido por el barrio para interesarse por los problemas de los vecinos.

Acto seguido y en el salón de Juntas del Ayuntamiento de Villimar tuvo lugar la proclamación de la «reina» y damas de honor; títulos que recayeron respectivamente en las señoritas María Angeles Serna Ibáñez, María del Mar de Miguel Mata y Carmen Yolanda Fernández López. A continuación y en el mismo lugar, se ofreció un vino español a invitados y socios.

La comida de hermandad dió comienzo a las dos de la tarde, con asistencia de autoridades e invitados. Al término del almuerzo se hizo entrega al señor Peña San Martín de una placa como presidente honorario de esta Sociedad Recreativa Cultural.

Pasada la media tarde se hizo entrega de trofeos a los ganadores en los diversos torneos que han venido celebrándose en anteriores jornadas. A las ocho de la noche colofón de las fiestas se celebraron bailes públicos hasta altas horas de la madrugada.

Una nota a destacar en estas populares fiestas en Villimar fue según nos confirmó el presidente de la Peña «San Adrián», señor Plaza Angulo, la extraordinaria animación y la gran cantidad de público que ha estado presente en todos los actos celebrados.

### FIESTAS EN LA CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEÓN

Con motivo de las fiestas patronales en honor a Nuestra Señora de Covadonga y la Santísima Virgen del Camino la Casa Regional de Asturias y León en Burgos ha organizado un apretado programa de fiestas que comenzaron el sábado y continuada hasta el próximo día 21.

El domingo, a las diez de la mañana, tuvo lugar un animado encuentro futbolístico entre los equipos de casados y solteros de la entidad regional en el campo del Castillo.

El próximo sábado a las cinco de la tarde en el campo de la Residencia Infantil de Fuentes Blancas tendrá lugar un partido de fútbol para dilucidar el campeón del Trofeo que organiza esta Casa Regional y que lleva el título de las Patronas. A las once y media de la noche y en la sede de la entidad se celebrará un baile de sociedad a que asistirán socios e invitados. Al final de éste será galardonado el presidente de esta sociedad por los méritos reconocidos y según votación de la Junta General.

El domingo, día 14, a las once de la mañana tendrá lugar una solemne misa en la parroquia de los PP Carmelitas. En la celebración eucarística cantará el laureado Orfeón Burgalés varias composiciones sacras. Al final de la misa será bendecido el estandarte de la

Casa Regional de Asturias y León.

A las doce del mismo domingo y en los salones de la sociedad será servido un vino español a las autoridades socios e invitados a estas fiestas y a las dos y media de la tarde en un céntrico restaurante tendrá lugar una comida de hermandad para socios y familiares.

### JORNADAS FESTIVAS EN «EL CRUCERO»

El barrio de El Crucero de San Julián comenzó el domingo sus fiestas populares en honor de La Cruz organizadas por la Asociación de Vecinos y el Club de Fútbol de este barrio burgalés.

Durante toda la jornada del domingo se celebraron varios encuentros de eliminatoria para optar al Trofeo que enfrentaron a los equipos «Crucero F.C.» «Crucero Promesas», «Fernán González C.F.» y «Vadillos C.F.» A las once de la mañana y en el parque de El Crucero se celebró la tradicional pelea de gallos y a las seis de la tarde dedicado a los niños tuvo lugar una interesante actuación de teatro «Los Gigantillos».

Ayer, a las cinco de la tarde y en el parque de El Crucero dieron comienzo las eliminatorias del torneo de parchís para niños y niñas y Trofeo de fútbolito.

Hoy, martes, seguirá el Trofeo de fútbolito y tendrán lugar una serie de interesantes juegos infantiles.

## Ponen fin a su huelga de hambre cuatro presos de la Prisión Central

Ayer dieron por finalizada la huelga de hambre los cuatro presos de la Prisión Central, al parecer pertenecientes a ETA (M.), que iniciaron la misma el jueves pasado. A la huelga se sumaron dos presos más el domingo y ayer lunes los seis desistieron de su actitud.

## FIESTA ANIVERSARIO DE LA COFRADIA DE LA VIRGEN DE LA ALEGRÍA

Con motivo del doscientos cincuenta y cuatro aniversario de esta burgalesísima cofradía, el domingo se celebró en la Iglesia de San Nicolás de Bari, una solemne misa concelebrada y presidida por el abad de la citada entidad. Estuvo armonizada por la Coral «Santa María la Mayor».

Ayer lunes, a las 8,30 de la tarde, tuvo lugar un Rosario seguido de una celebración eucarística, para finalizar con el canto de la Salve popular.

## El domingo se inauguró la nueva fábrica «Hermanos Cabezón», de Belorado

Según habíamos anunciado, el domingo pasado se inauguró en Belorado la nueva fábrica que la acreditada firma de peletería «Hermanos Cabezón, S. A.», ofrece a sus clientes en la hermosa villa. Por supuesto que las instalaciones inauguradas responden al nombre de esta Casa que ya está acreditada en toda España y aún fuera de ella.

El programa respondió a lo publicado, es decir, que se contó con los presentadores de RTVE, José Luis Urbarri y Marisa Medina; que estuvieron como artistas invitados Joan Bau y su conjunto; así como el músico compositor Alfonso Santiesteban. Desfilaron señoritas procedentes de la Casa Mantelli (Italia), Boutique Palau, de París; Show Modas Gherardi (Londres), contando con los empresarios de pieles Denmark-Kastoria (Grecia), Cefal's (Barcelona), así como con la difusión de Sacharh (Madrid) y los modelos de caballero del modisto Adolfo Arles.

En resumen, que todo fue un éxito, como corresponde a esta acreditada firma de «Hermanos Cabezón, Sociedad Anónima», que está poniendo el nombre de Belorado y de toda la provincia a una altura muy digna de tenerse en cuenta, sabiendo que se ha expandido su acción por todo el país y fuera de él. Nuestra más cordial enhorabuena.

## Colegio Universitario

### Estudios que se cursarán oficialmente

La matrícula para el año académico 1980-81 quedará abierta en este Colegio Universitario desde el día 8 de Septiembre al 3 de Octubre. Los impresos necesarios podrán recogerse en el Negociado de Secretaría.

Los estudios que se cursarán serán en plan oficial y corresponderán, en Ciencias, a la Diplomatura de Matemáticas, Físicas y Químicas y la Licenciatura de Química General; en Filosofía y Letras, a la Diplomatura de Historias, Filología Hispánica, Francesa e Inglesa y a la Licenciatura de Historia General; en Derecho, a los cursos primero y segundo.

Los alumnos de nuevo ingreso deberán presentar la totalidad de la documentación que se indica en el sobre-matrícula, y los alumnos de cursos anteriores solamente el impreso de matrícula y el de datos para el carnet, al que acompañarán el libro de escolaridad y dos fotografías tipo D. N. I.

Todos aquellos alumnos que se encuentren en situación de optar a los beneficios de matrícula gratuita o de reducción en el importe de la misma, por ser becarios, familia numerosa, hijos de funcionarios del Ministerio de Educación, etc., lo acreditarán o harán constar por escrito de no serles posible justificarlo en el plazo de matrícula ya que en otro caso, perderán dichos beneficios.

Cuanta información complementaria precisen, pueden obtenerla en las horas de despacho al público (lunes a viernes, de 9 a 13 horas).

## VISITA DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION A LA ESCUELA DE VELA DE ARIJA

### En Oña asistió al festival celebrado en el sanatorio psiquiátrico

A primeras horas de la mañana del pasado domingo, el presidente de la Diputación, señor Montoya Ramos, realizó una visita a las instalaciones deportivas de la Escuela de Vela, situadas en la localidad de Arija.

Fue recibido por el diputado provincial y alcalde de Villarcayo, don Eugenio Saiz, así como por una representación de la Federación Burgalesa de Vela, monitores y alumnos.

Durante esta breve visita, tuvieron ocasión de cambiar impresiones sobre el funcionamiento de la Escuela, necesidades de la misma y todo lo concerniente a este deporte náutico. Su funcionamiento se debe al desinteresado trabajo de un grupo de entusiastas que únicamente cuentan con la ayuda prestada por la Mancomunidad del Norte de la provincia.

Para conseguir que esta Escuela de Vela —deporte que últimamente ha aportado muchos éxitos deportivos— llegue a tener mayor eficacia, sería necesario proceder a realizar diferentes obras de acondicionamiento en los accesos, muelle de atraque y demás instalaciones que, hasta ahora, no han podido ser rea-

lizadas por el Ayuntamiento de Arija.

### III FESTIVAL DEL HOSPITAL PSIQUIATRICO DE OÑA

A últimas horas de la tarde del domingo, culminaron los actos organizados con motivo de la celebración del III Festival del Hospital Psiquiátrico de Oña, que dieron comienzo el pasado sábado con la inauguración de una exposición de obras artísticas y artesanales.

Posteriormente, se representó la obra de teatro «Parati es el mundo» de Carlos Arniches, a cargo del grupo «Virgen de la Pasiega», de La Parte de Bureba. A partir de las diez y media de la noche, hubo una verbena amenizada por la orquesta «Los Pandos» de Oña. El domingo, a las ocho y media, hubo una alborada musical y pasacalles a las once, un encuentro de fútbolito entre médicos-enfermos y auxiliares. A continuación se celebró un cross popular que contó con muchos participantes, en un circuito situado dentro del hospital psiquiátrico.

La recepción oficial a las autoridades tuvo lugar a las 12,30 del domingo. Acudieron al sanatorio el presidente de la Diputación, don Francisco Montoya Marcos; vicepresidentes de la Corporación Provincial, don Victoriano Aguirrebeña y doña Carmen Santos de Quevedo, varios diputados provinciales y el delegado territorial de Sanidad, D. Marcos Reoyo.

A continuación, actuó el Grupo de Danzas «Estampas Burgalesas». Previamente a la entrega de trofeos de los diferentes modalidades deportivas, dirigieron unas palabras al numeroso público asistente, el director del centro, don Jaime Esparza y el señor Montoya.

A la una tuvo lugar una solemne misa concelebrada que fue cantada por la señorita Paloma González. A primeras horas de la tarde se desarrolló una cabalgata de estrellas, con diversas actuaciones que concluyeron con una animada verbena.

## IBERDUERO, S. A.

### DISTRIBUCION BURGOS

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 11 del actual desde las 8,30 horas hasta las 9,30 horas, aproximadamente al centro de transformación denominado:

#### SANTA CLARA

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# FERTIBERIA

el abono del saco rojo, que sus cereales necesitan



es un producto ERT

servicio y atenciones al agricultor



LA SEÑORA

## DOÑA MARIA MARTIN LOPEZ

Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenadas hijas, Maruja y Amparo; hijos políticos, Andrés, Pablo y María Pilar; Nietos; hermanos, José, Primo, Anastasia, Ernesto y Fructos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, MARTES, a las CINCO, en la iglesia parroquial de VILLAGONZALO PEDERNALES, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 9 de Septiembre de 1980

Funeraria «San José»

## LOS TOROS

## UNA CORRIDA MUY DIVERTIDA, EN LERMA

Se concedieron 7 orejas y un rabo y al final «Morenito de Maracay» y el mayoral de Leopoldo Lamamié de Clairac fueron sacados a hombros

Lerma. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Boni). Se celebró ayer domingo la segunda corrida de feria, con tarde soleada y poco más de media entrada en los tendidos. Presidió el alcalde de la villa don Julián Ruiz Triana, acompañado en el palco de honor por la «reina» de las fiestas, señorita Antón Pérez y algunas de su «corte de honor».

Fueron lidiados seis toros de Leopoldo Lamamié de Clairac, de Salamanca, bien presentados, a los que se cuidó mucho en la suerte de varas, castigándoseles lo mínimo. Para la lidia resultaron bravos y nobles. Sobresalió el tercero, que derribo en varas.

Julio Robles se hizo aplaudir manejando el capote en el que abrió plaza. Aceptó el Clairac una vara y se cambió de tercio, prendiéndole los peones dos pares. Con la muleta, el diestro salmantino entusiasmó al respetable y logró una faena valiente y torera sobre ambas manos, toreando a gusto y recreando a los espectadores. Usó de molinetes y manoleínas, adornos y desplantes y mató de media estocada en todo lo alto. Ovación, una oreja, insistente petición de otra y vuelta a la redonda. En el cuarto volvió a lucirse manejando al toro por verónicas. Un picotazo y un par de banderillas prendieron al toro. Robles volvió a mostrarse muy torero y artista, ligando una faena completa, con abundancia de pases de calidad y otros de efecto, adornos y desplantes. Después de señalar un pinchazo dejó media estocada de la que rodó el toro sin puntilla. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo, entre las ovaciones del público.

José Antonio Campuzano, en su primero lanceó muy bien con el capote. Pusieron una vara fuerte al toro, que fue suficiente y luego le adornaron el morrillo con par y medio de rehiletes. Gran faena del torero andaluz, en la que mezcló pases de todas las marcas, con una soberbia tanda de naturales. Media estocada y descabello al segundo golpe. Gran ovación, dos orejas y vuelta a la redonda. En el quinto de la tarde se ganó de nuevo aplausos al lancear con gracia y arte a su oponente en los capotazos de recibo. Apenas le tentaron la piel con un picotazo al de Clairac y luego le clavaron dos pares de garapullos. Faena de Campuzano que inició sobre la mano diestra, para continuar con naturales, pases de pecho, molinetes, manoleínas, desplantes y adornos, entre los aplausos del público. A la hora de matar empleó un pinchazo, media estocada y descabello al tercer golpe. Gran ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

«Morenito de Maracay» se ganó pronto las simpatías del público al lancear primorosamente al tercero de la tarde. Se arrancó con raza el toro al caballo y aceptó una vara con celo, derribando. El castigo fue suficiente. «Morenito» tomó las banderillas y entre los sonidos de la música prendió dos soberbios pases, tributándole el público una gran ovación. Con la muleta instrumentó una faena variada, jaleara por el público, en la

que hubo abundancia de pases, mostrándose el moreno muy valiente y decidido, sin regatear esfuerzo alguno. Logró pases de efecto y usó de desplantes y adornos y a la hora de matar recetó una estocada hasta la bola, para descabellar al tercer golpe. Ovación, una oreja y recorrido triunfal por el ruedo. En el que cerró la plaza volvió a hacer vibrar a los espectadores, al lancear con arte y gracia a su oponente, ganándose una gran ovación. Tras una vara fuerte, que acusó el toro, «Morenito», de nuevo, cogió los garapullos a petición del público y prendió dos pares insuperables, subrayados con una prolongada ovación. Con la muleta realizó una faena larga y variada, que inició sobre la diestra, para enlazar luego con tandas de naturales rematados con el de pecho, nuevos muletazos, molinetes, adornos y desplantes, todo entre el clamor de la plaza. Mató de media estocada bien colocada y descabello al segundo intento. Gran ovación, dos orejas, rabo, vuelta triunfal al ruedo y por último fue izado a hombros, lo mismo que el mayoral de la ganadería de Clairac y ambos son sacados así de la plaza. Los otros dos compañeros de terna se negaron a ser levantados a hombros, aunque se les despidió con una gran ovación.

La corrida resultó completa y muy divertida, por el juego de los toros y la voluntad, arte y entrega de los diestros.

## RESUMEN DE LA JORNADA TAURINA DEL DOMINGO

Aparte de la corrida de toros celebrada el domingo en Lerma y de la que damos cuenta en esta misma sección, se celebraron festejos de primer orden en las plazas «Monumental» de Madrid y Barcelona y en las de Murcia, Utrilla, Medina del Campo, Utrera, Figueras, Villanueva del Arzobispo, Benalmádena y Alcázar de San Juan. Destacaron en estos festejos los triunfos de los siguientes diestros:

José Luis Galloso (una oreja en cada toro), Luis Ramos (una oreja) y Tomás Campuzano (una oreja), en Barcelona; Raul Aranda (dos orejas y un rabo) y Justo Benítez (tres orejas y un rabo). En Utrilla; Palomo Linares (dos orejas), Pepito Soler (una oreja en cada toro); «Niño de la Capea» (dos orejas y un rabo) y Roberto Domínguez (dos orejas), en Medina del Campo; Heredia Romero (dos orejas) y el rejoneador francés Jacques Bonnier (tres orejas), en Figueras; Antonio José Galán (una oreja) y el mejicano David Silveti (dos orejas), en Benalmádena; Francisco Ruiz Miguel (cuatro orejas), Dámaso González (dos orejas y rabo), y Emilio Muñoz (dos orejas y un rabo), en Alcázar de San Juan; los rejoneadores Rafael Peralta (tres orejas y un rabo), Manuel Vidrié (una oreja) y Antonio Ignacio Vargas (cuatro orejas), en Utrera; los también rejoneadores Miguel Arranz (cuatro orejas y un rabo), Joao Moura (dos orejas) y Joaquín Buendía (una oreja), en Villanueva del Arzobispo.

Resultaron heridos en esta jornada: El banderillero Manuel Rubio, en Zaragoza,

durante la lidia del primer novillo. Sufrió una herida en la cara interna del muslo izquierdo, de pronóstico menos grave.

El novillero Fermín González, en Valencia, al muletear al segundo novillo de la tarde. Resultó con una herida en el muslo izquierdo, de 12 centímetros de extensión, con tres trayectorias, calificándose su estado de grave.

El rejoneador Fermín Bohórquez, en Madrid, al echar pie a tierra e intentar matar a su novillo. Se le apreciaron heridas de pronóstico menos grave.

## CORRIDA EN BAYONA

Bayona (Francia). (Efe). Última corrida de toros de la temporada. Casi lleno. Toros de Joaquín Buendía, bien armados y nobles. «Paquirri» cumplió en su primero y al final silenciaron su labor. En el cuarto tuvo más entrega y cuando mató de una estocada le otorgaron una oreja, que parte del público protestó. Ángel Teruel, estuvo muy torero y decidido en ambos enemigos y tras dos faenas variadas le otorgaron una oreja en cada toro. «Nimeño II» triunfó en sus dos toros y le fueron concedidas tres orejas. Los tres diestros banderillaron a sus toros y en el primero de la tarde parearon con juntamente, ganándose muchas ovaciones.

## LA MADRE DE «MANOLETE» EN GRAVE ESTADO

Córdoba. (Efe). — Se encuentra en grave estado la madre del que fuera célebre matador de toros cordobés «Manolete», doña Angustias Sánchez Martínez, de 99 años de edad.

La anciana señora ha pasado la noche de hoy, sin embargo, con relativa tranquilidad, según ha podido saber «Efe» en medios cercanos a la familia.

Los doctores que la atienden han manifestado que doña Angustias tiene una naturaleza asombrosa y que el corazón le está respondiendo perfectamente.

Desde distintas regiones españolas e incluso desde América, donde «Manolete» gozó de una gran popularidad, se vienen inquiriendo noticias sobre el estado de la madre del famoso torero.

## LAS CORRIDAS DE AYER

Tres corridas de toros se celebraron ayer lunes en las plazas de Murcia, Cabra (Córdoba) y Barbastró (Huesca). Triunfaron en estos festejos los siguientes diestros:

«Paquirri» (tres orejas), Dámaso González (tres orejas y un rabo) y Luis Francisco Esplá (dos orejas), en Murcia. Esta corrida resultó memorable por el juego de los toros de Algara y la actuación de los tres diestros, que al final fueron sacados a hombros. Andrés Vázquez (dos orejas), Antonio José Galán (una oreja) y «Manilla» (dos orejas), en Barbastró.

## REGRESO DE LOS REYES A MADRID

Gestiones preparativas del próximo viaje de SS. MM. a Japón e Indonesia

Madrid (Efe). — La Familia Real española ha dado por finalizadas sus vacaciones estivales y a las once cuarenta de esta mañana han regresado a Madrid procedentes de Palma de Mallorca, a bordo del DC-8 de la fuerza aérea española.

En el avión viajaban SS. MM., los Reyes de España y sus hijos S. A. R. el Príncipe de Asturias y las Infantas Elena y Cristina.

Nada más aterrizar el DC-8 en la zona militar del aeropuerto de Barajas, la Familia Real española se trasladó en dos helicópteros a su residencia oficial del palacio de La Zarzuela.

## PREPARATIVOS DEL PROXIMO VIAJE REAL

Tokio (Efe). — Se encuentra en Tokio el jefe de protocolo de la Casa Real española, para ultimar, con las autoridades niponas, los detalles de la visita oficial que realizarán el Japón. Sus Majestades los Reyes de España, a finales del próximo mes de Octubre.

El Conde de Monterfuerte llegó el lunes al aeropuerto internacional de Tokio en Narita, al frente de un grupo de personalidades españolas que se encargarán de preparar conjuntamente con las autoridades del Ministerio japonés de Asuntos Extranjeros (Gaimusho), el programa, protocolo y medidas de seguridad que regirán durante la estancia oficial en el Japón, de los Reyes de España, don Juan Carlos I y doña Sofía.

El programa oficial será anunciado en su momento por portavoces de los dos países.

Los Reyes de España llegarán al Japón el día 27 de Octubre y permanecerán aquí. Invitados oficialmente por el emperador Hirohito y la emperatriz Nagako, hasta el día 30 del mismo mes, según fuentes oficiales.

Don Juan Carlos I y doña Sofía visitaron Japón anteriormente, en el año 1972, cuando eran Príncipes de España.

El grupo preparatorio, integrado por cinco personalidades españolas permanecerá en el Japón durante cuatro días y, posteriormente, se desplazará a Yakarta (Indonesia), país que también visitarán los Monarcas españoles durante la gira oficial por Asia.

SUS  
puertas  
plegables  
en  
REYCA  
y recuerde  
regalamos un  
bolígrafo inoxrom.  
clunio 17 - concepción 15

## NUEVO TIMO

Trata de la reserva de plaza en hotel

Sevilla, (Logos). — Los empleados de un hotel sevillano han descubierto una nueva faceta de como enganar a las personas. Días pasados se recibió en un hotel de Sevilla un «télex» solicitando reserva para el comandante de aviación, César Rovaina Tirazas, perteneciente a la Compañía CAE, con sede en Palma de Mallorca, quien correría con todos los gastos de hospedaje. Efectuadas gestiones por el personal del establecimiento, se comprobó la inexistencia de ningún comandante apellidado Rovaina en las nóminas de la Compañía.

No obstante al día siguiente se presentó un individuo con uniforme de piloto y mostrando una fotocopia del Documento Nacional de Identidad, en el que figuraban los nombres y apellidos dichos en el «télex». Personados en el hotel inspectores de la Brigada de Seguridad Ciudadana, observaron que el Documento registraba diversas anomalías y detuvieron al individuo que resultó ser Ángel López Quesada, con numerosos antecedentes y muchos de ellos por estafa y falsificación.



## PLAZA DE TOROS DE ARANDA

Empresa: MARTINEZ FLAMARIQUE, S. A.

FERIAS Y FIESTAS EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DE LAS VIÑAS. TEMPORADA DE 1980.

TRES GRANDES CORRIDAS DE TOROS DE ABONO, Y MAGNIFICO ESPECTACULO COMICO-TAURINO-MUSICAL

DOMINGO, 14 DE SEPTIEMBRE. SEIS TOROS DE D. ALONSO MORENO, DE MADRID, PARA LOS ESPADAS Y GRANDES BANDERILLEROS

ANGEL TERUEL  
JOSE ORTEGA CANO  
LUIS FRANCISCO ESPLA

LUNES, 15 DE SEPTIEMBRE. SEIS TOROS DE D. JOSE ESCOBAR, DE SEVILLA PARA LOS ESPADAS:

FRANCISCO RUIZ MIGUEL  
CURRO VAZQUEZ  
TOMAS CAMPUZANO

MARTES, 16 DE SEPTIEMBRE. SIETE TOROS DE «LA GUADAMILLA», DE MADRID. PARA EL REJONEADOR

JUAN MOURA  
Y LOS ESPADAS

JOSE LUIS GALLOSO  
CHRISTIAN M. «NIMEÑO»  
Juan A. Ruiz «ESPARTACO»

DOMINGO, 21 DE SEPTIEMBRE. PRESENTACION DEL ESPECTACULO COMICO-TAURINO-MUSICAL

«GALAS DE ARTE»

LAS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS SEIS EN PUNTO DE LA TARDE  
Todos los espadas irán acompañados de sus cuadrillas de picadores y banderilleros.

### Superávit de la Seguridad Social en el primer semestre del año

Madrid, (Efe). — Durante el primer semestre del año, la Seguridad Social ha tenido un superávit de 86.155 millones de pesetas, según se desprende del desarrollo de presupuesto de este organismo hasta finales de junio, al que ha tenido acceso «Efe».

La información estadística de la evolución de los presupuestos de la Seguridad Social para este año acaba de ser enviada al Parlamento y a los Consejos generales de los tres Institutos de la Seguridad Social (Insero, Insalud e INSS).

Según el informe de Sanidad, el total de recursos de este primer semestre ha alcanzado la cantidad de 861.398 millones de pesetas, que frente a los 775.243 millones en pagos, arroja un remanente de 86.155 millones de pesetas.

### La Conferencia Europea se inicia hoy en Madrid

(Viene de primera página)

pectivas esperanzadoras a un saludo que les puede resultar crítico, y los norteamericanos desean un balance acusador más que nuevas promesas.

#### COMENTARIO DE «LE MONDE»

Paris (Efe). — Los debates de la sesión preparatoria de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europeas, proporcionarán «preciosas indicaciones» sobre lo que será, finalmente, la Conferencia de Madrid, estima hoy en su editorial el vespertino «Le Monde».

Según el periódico, el primer problema que tienen que resolver a partir de mañana los expertos reunidos en Madrid se refiere a «la importancia relativa que se ha de dar a las dos partes de la conferencia, el balance y las perspectivas para el porvenir».

Para los occidentales, en primer lugar los norteamericanos «es esencial ver en qué medida fue respetado por sus firmantes el código de buena conducta de Helsinki».

Para la URSS, «en vez de buscar la manera de transformar la reunión de Madrid en una «tribuna anti-soviética», los treinta y cinco Estados participantes deberían sobre todo consagrarse a las prolongaciones militares de la distensión política».

## GRADUADO ESCOLAR

(TITULO DE BACHILLER ELEMENTAL)

- ◆ Centro Oficial Autorizado por el M. de E.
- ◆ Curso intensivo de 8 meses de duración de Octubre a Junio.
- ◆ Dos horas diarias, mañana o tarde.
- ◆ EDAD: desde los 14 años.
- ◆ Exámenes por evaluación y Finales en el propio Centro.

INFORMACION Y MATRICULA:

### ACADEMIA FLEMING

Calle Aranda de Duero, 1, 1.º

BURGOS

### UJERES FEMENINAS EN EL SENADO



Madrid. — Por vez primera en el Palacio del Senado han iniciado la prestación de sus servicios mujeres femeninas con uniforme. Se celebraba hoy en el Senado la primera sesión plenaria tras las vacaciones veraniegas. — (Foto Europa Press)

## ELIZABETH ARDEN

En colaboración con su Concesionario en Burgos

### PERFUMERIA RIDRUEJO

tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela que durante la semana del 8 al 13 de Septiembre, la señorita Felisa Olgado, Diplomada en belleza, así como el Maquillador internacional D. Julio Caruncho, permanecerán en

### PERFUMERIA RIDRUEJO

AVDA. DEL CID, 40

para atender cuantas consultas crean oportunas e informarles de la nueva tendencia, color, maquillaje para este próximo otoño-invierno.

Reserve hora llamando al teléfono 22 97 67.



## SORTEO DE LA SEGUNDA FASE DE VIAJES TURISTICOS 1980

DE LA

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

En el día de ayer se celebró el SORTEO DE VIAJES TURISTICOS 1980, segunda fase, que la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO tiene organizado en favor de sus impositores.

El acto tuvo lugar en el salón de actos de las Oficinas Centrales (Plaza de la Cruzada), ante el Notario del Ilustre Colegio de esta ciudad, don Julián Manteca Alonso-Cortés.



### RESULTADO DEL SORTEO

#### CRUCERO PERLAS DEL MEDITERRANEO

#### LONDRES

1.467.344	1.328.112
16.980	589.450
	1.940.988
	1.033.412
	301.248

#### ISLAS CANARIAS

1.301.915	943.525
2.310.765	915.790
1.172.177	533.582
1.394.069	10.753
2.994.431	1.474.712

A CADA NUMERO PREMIADO LE CORRESPONDEN DOS PLAZAS

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# El jefe de la Aeronáutica italiana llegó a Madrid, en visita oficial

## Conferencia de Dámaso Alonso, inaugural del congreso idiomático «Salamanca 80»

### Los Reyes de Bélgica siguen descansando en Motril

Palma de Mallorca (Logos). — El Conde de Barcelona, padre del Rey, ha marchado a Menorca a bordo de su yate «Giralda». El motivo del viaje es asistir a las regatas que llevan su nombre y que se celebrarán allí hoy y mañana en el puerto de Mahón.

#### LOS REYES DE BELGICA SIGUEN EN MOTRIL

Motril (Granada) (Ee). — Continúan su temporada de descanso en Motril los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, que permanecen en su residencia «Astrida», situada en la zona de la playa de Poniente.

Los Soberanos belgas apenas han realizado este año salidas de su residencia, ni siquiera a la ciudad, como venía siendo en ellos relativamente frecuente en sus estancias anteriores en esta provincia granadina.

Ayer domingo, día 7, cumplió el Soberano belga el 50 aniversario de su nacimiento en la más estricta intimidad. Hasta el momento no ha trascendido por cuánto tiempo prolongarán sus vacaciones los Reyes belgas.

#### CONGRESO «SALAMANCA-80»

Salamanca (Efe). — «Hay que tener en cuenta que el centro idiomático de la lengua española en el futuro será casi totalmente americano y si fuéramos exactos, la denominación de nuestra lengua debería ser hispanoamericana», dijo el presidente de la Real Academia de la Lengua Española, Dámaso Alonso, durante su intervención en la conferencia inaugural del Congreso «Salamanca-80».

«Salamanca-80», organizado por la cadena de televisión «Televisión», pretende promover una mayor atención en el empleo del idioma, entre los profesionales de los medios informativos de América y España.

En el congreso participan destacadas figuras de la literatura y el periodismo como Dámaso Alonso, Camilo José Cela, Fernando Lázaro Carreter, Juan Rulfo, Gonzalo Torrente Ballester, Miguel Delibes, Francisco Umbral, Luis María Ansón, Antonio Fontán, profesionales de la cadena «Televisión» y Rómulo O'Farril, presidente del consejo de administración de esta cadena.

La sesión inaugural celebrada en el paraninfo de la Universidad de Salamanca fue abierta por el vicerrector, Feliciano Pérez Veras, quien se refirió a la aportación de la Universidad de Salamanca a la lengua y literatura españolas, desde la edición de la primera gramática de la lengua por Nebrija.

El señor O'Farril puso de relieve en su intervención el papel de la televisión como uno de los grandes instrumentos de nuestro tiempo, lo que supone una eficaz herramienta para la defensa del tronco común de millones de hispanoparlantes, y resaltó la necesidad de mantener la unidad de la lengua, motivo por el que «Televisión» consideró necesario convocar este congreso.

El presidente de la Real Academia de la Lengua Española, Dámaso Alonso, comenzó indicando que la situación de dominio de España en lo que se refiere al idioma ya no es exactamente así. Las circunstancias —señaló— son diferentes y se dan situaciones totalmente cambiantes que obligan a pensar al menos en un futuro de 50 años.

En este sentido destacó que se dan algunos factores, tales como la «fuerza siempre en au-

mento de la literatura hispanoamericana», y el crecimiento de la población que llevará a que en el año 2.000 cada hablante del idioma en España encontrará respuesta en 10 personas en América.

El presidente de la Real Academia, continuó diciendo que si bien la denominación exacta de nuestra lengua debería ser hispanoamericana, y el centro idiomático de la lengua española en el futuro será casi totalmente americano, ninguno de los países de Hispanoamérica será guía o jefe en el aspecto lingüístico, sino que se contará con muchos centros «y nadie podrá considerarse el amo de la lengua común».

En cuanto a la diversificación de la lengua, indicó que se da de forma especial en América, y que lo más importante es la conservación de la unidad básica. Como principal motivo indicó los flujos comerciales en lo relativo al léxico.

Después se refirió a la velocidad destructiva que amenaza al idioma español, con lo que se quita claridad a la intercomunicación de los pueblos, y la posición que es preciso mantener ante esta amenaza.

«Toda lengua necesita la tradición y la innovación» En relación con esta última manifestó que cualquier elemento puede ser admitido siempre que sea común a todos los países hispanohablantes. Señaló que el purismo es hoy ya imposible, y lo que importa es el valor de intercambio entre los hablantes de una misma lengua.

Por último, Dámaso Alonso indicó que mantener la unidad no supone uniformidad ni unidad total y en este sentido destacó que lo importante es trabajar por la «unidad básica del idioma, no movidos por sentido nacionalista» que rechazó totalmente. La Lengua —dijo— es «dichosa y gloriosa ligazón de igualdad entre naciones, vínculo de hermandad y de paz entre los millones de hablantes de hoy y los cientos de millones que hablarán la lengua en el futuro».

A continuación se iniciaron las sesiones de trabajo, en tres grupos diferentes, cuyas conclusiones serán dadas a conocer el próximo miércoles en la sesión de clausura.

#### VISITA OFICIAL DEL JEFE DE LA AVIACION ITALIANA

Madrid (Efe). — A primeras horas de la tarde ha llegado a Madrid en visita oficial el jefe del Estado Mayor de la Aeronáutica italiana, general de escuadra Lamberto Bartolucci.

Viene invitado por el jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire, teniente general José Emilliano Alfaro Arregui, quien acudió a recibirle al aeropuerto de Barajas.

La estancia del general Bartolucci se prolongará cuatro días y durante la misma realizará visitas a la factoría de «CASA», de Sevilla, a la escuela de reactores de Talavera la Real (Badajoz) y será recibido en audiencia por el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, y por el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Ignacio Alfaro Arregui.

Asimismo, el general Bartolucci mantendrá conversaciones con su colega español, teniente general José Emilliano Alfaro Arregui y con otros altos mandos del Ejército del Aire.

#### EJERCICIOS AEROS

Madrid (Logos). — Dentro de la serie de ejercicios que con carácter regular desarrollan las fuerzas del Mando aéreo de

Combate, el próximo día 11, desde las 8 hasta las 14 horas locales, en algunos lugares y en determinadas condiciones atmosféricas pueden producirse estampidos sónicos que no deben ser motivo de alarma y que por otra parte, son inevitables dada la naturaleza de los mismos.

#### COMERCIO HISPANO-RUSO

Mosú (Efe). — Las relaciones económico-comerciales entre España y la URSS están en su comienzo, y la Unión Soviética aplica en ellas sistemas similares a los utilizados con los países vecinos, basados en convenios a largo plazo, indica el articulista Yuri Porof en el diario «Trud».

«Trud» órgano de los sindicatos soviéticos, afirma que hay un amplio horizonte para la profundización e intensificación de estas relaciones, «de acuerdo con la mutua complementariedad de las economías y la coincidencia objetiva de intereses comerciales».

El diario pone ejemplos de los «beneficios indudables» de estas relaciones, como «cuando un minero asturiano extrae carbón con una máquina soviética, o se utilizan estructuras españolas en los gasoductos y oleoductos de Siberia, o se botan en astilleros españoles barcos de licencia soviética».

Añade Porof que en Georgia

(Transcaucasia) trabajan en el montaje de una fábrica especialistas procedentes de Vitoria, y concluye que todo ello redundará en el tejido de «miles de invisibles hilos que se tienden entre nuestros pueblos».

#### BARCELONA CANDIDATA...

Madrid (Efe). — España busca el apoyo de los Gobiernos de los países ribereños del Mediterráneo, con objeto de lograr que Barcelona sea designada sede del secretariado del plan de acción del Mediterráneo, incluido dentro del programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente.

Con la intención de entrevistarse con representantes de los Gobiernos de esos países y lograr su apoyo para la candidatura presentada por España, Juan Díez Nicolás, subsecretario de ordenación del territorio y medio ambiente, ha iniciado un viaje por algunas de las naciones implicadas en la lucha por salvar el Mediterráneo.

#### NOMBRAMIENTO

Tokio (Efe). — Yoshiaki Makino ha sido nombrado gerente de la sucursal del Banco de Tokio en Madrid.

Makino había dirigido, como presidente, la Comisión encargada de fundar la sucursal de dicho Banco japonés, de capital privado, en la capital de España.

# Dos pesqueros españoles, liberados por Marruecos

## En el puerto de Casablanca todavía queda uno más

### Diez Nicolás llegó ayer a Rabat, en visita de dos días

San Sebastián (Efe). — Dos de los tres barcos pesqueros españoles que todavía quedaban detenidos en el puerto marroquí de Casablanca han abandonado hoy el citado puerto, con rumbo a sus bases en España, según han informado a «Efe» fuentes de «Onda Pesquera».

#### DIÉZ NICOLÁS EN MARRUECOS

Rabat (Efe). — El subsecretario español para Ordenación del Territorio y Medio Ambiente, Juan Díez Nicolás, llegó ayer a Rabat procedente de Casablanca. En el aeropuerto de Casablanca ha sido recibido por el embajador de España en Rabat, Alfonso de la Serna.

La visita a Marruecos del subsecretario español constituye la primera etapa de su proyectado viaje a Túnez, Malta e Italia, y que en los meses de Octubre y Noviembre se completará con otras visitas a la totalidad de los países mediterráneos.

Durante los dos días que pasará en Marruecos el señor Díez Nicolás se entrevistará con el ministro de Medio Ambiente y Vivienda, Abbas El Fassi, y con el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Abderrahmán Baddou.

#### EL CONGRESO DEL «CONSEJO DE PESCA DEL MEDITERRANEO»

Palma de Mallorca (Efe). — El «Consejo de Pesca del Mediterráneo» celebrará por primera vez su Congreso en España, en la ciudad de Palma, del 18 al 26 de Septiembre, con la asistencia de los 18 países ribereños, excepto Albania.

Esta será la decimoquinta reunión del «Consejo de Pesca del Mediterráneo» organismo dependiente de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación), que suele celebrar un Congreso cada dos años.

# Alza en el precio europeo del oro

Madrid (Logos). — La cotización del oro en el mercado europeo ha registrado los siguientes valores, que han significado un alza generalizada con respecto al pasado día 5.

Londres: 660 dólares la onza; Zurich, 663 dólares la onza; París, 87.870 francos franceses kilo; Madrid 1.691,56 pesetas el gramo de oro industrial y 1.777,54 pesetas gramo de oro fino, en lingotes de un kilo.

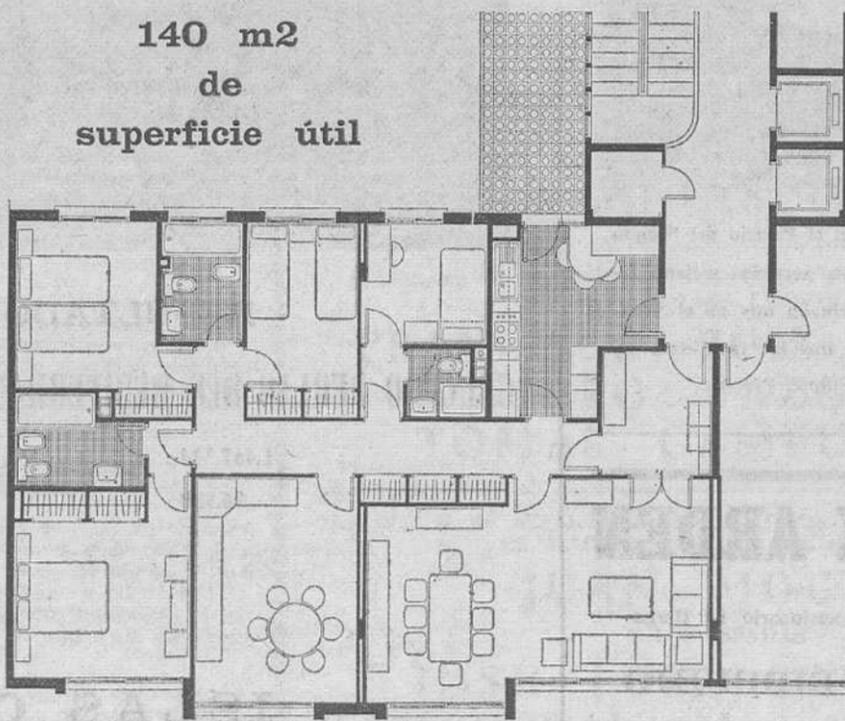
Estos precios han supuesto la siguiente alza con relación al pasado día 5: Londres, 22,50 dólares la onza; Zurich 12 dólares la onza; París, 1.870 francos franceses kilo; Madrid, 37,52 pesetas el gramo de oro industrial, y 39,42 pesetas el gramo de oro fino en lingotes de un kilo.

A su vez, la plata, en el mercado de Londres, ha alcanzado el precio de 748,25 peniques la onza, y en el de Madrid, 47,871 peniques la onza y de 2.828 pesetas el kilo, respectivamente.

# EL ORGULLO DE POSEER UN BUEN PISO

## ...Y EN UNA MAGNIFICA ZONA AJARDINADA Y APORTICADA DEL CENTRO DE BURGOS

140 m<sup>2</sup>  
de  
superficie útil



VEA, SIN COMPROMISO, EL PISO PILOTO en Calzadas, s/n. (Frente Bar Raúl)

**PROBUSA** promotora burgalesa, s.a.

Jose Zorrilla, 8, 1.º

**EN BURGOS VIVIENDAS DE LUJO**  
Excelente situación  
Interesante y segura inversión  
Facilidades de pago

- Hall, Salón-comedor
- Despacho
- 3 Dormitorios dobles con armarios empotrados, principal con baño en mármol y vestidor independientes.
- Baño completo
- Dormitorio servicio
- Aseo servicio
- Cocina amueblada, con placa mixta y horno alto
- Tendedero
- Suelos parquet roble en zonas nobles
- Calefacción y agua caliente centrales
- Dobles ventanas de aluminio
- Entrada principal y de servicio
- Dos ascensores y montacargas
- Vestibulos sensores, con paredes en maderas nobles
- Portal y escalera de mármol
- Pieza de garaje

VISITE PISO PILOTO DECORADO  
Diríjase a Plaza del Venú  
Teléfono 22 47 64  
Horario: Diario 10.30 a 2 y 5 a 8  
Festivos 10.30 a 2.

# "Se ha formado un Gobierno de tendencias equilibradas, sólido, eficaz y representativo", dice el portavoz del Gabinete

## Creación de la figura de «ministro de Estado», que afecta a once de los titulares

(Viene de primera página)

ta el momento ocupaba la presidencia de la UCD de Andalucía. Tiene 44 años, casado, tiene cinco hijos. Licenciado en Derecho, es especialista en derecho laboral y sindical y ponente del grupo centrista en la elaboración del Estatuto de los Trabajadores. Por su conocimiento del mundo del trabajo, y su intervención en los debates del Estatuto de los Trabajadores, en los que actuó como portavoz, Suárez le ha nombrado ministro de Trabajo, Cartera para la que sonó en la anterior remodelación.

Es letrado sindical desde 1965. En 1969 ocupó la Secretaría adjunta de Acción Social de la Vicesecretaría nacional de Ordenación Social en el Sindicato Vertical, lo que le ha hecho ser el centro en varias ocasiones de las críticas de los Sindicatos de Izquierda. Fundador de la Federación Social Independiente (FSI) integrada posteriormente en UCD, fue elegido diputado en la legislatura constituyente de 1977. Ha sido consejero de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía.

Dentro de UCD no se le puede encuadrar en ninguna familia política si bien siempre se le ha considerado cercano a los hombres del presidente. Trabajó estrechamente con Rafael Calvo Ortega, cuando era ministro de Trabajo.

ALBERTO OLIART SAUSSOL

Fue nombrado ministro de Industria en el segundo Gobierno Suárez, en 1977. Especialista en temas económicos, ha sido nombrado en este quinto Gabinete para hacerse cargo de Sanidad y Seguridad Social. Hombre de confianza del presidente, fue consejero de Adolfo Suárez desde Julio de 1977 a Enero de 1979. Su eficacia al frente de RENFE y su profundo conocimiento de la macroeconómica han pesado de forma decisiva, para que le hayan confiado la difícil tarea de llevar adelante la reforma sanitaria, y muy particularmente, para que ponga en orden los presupuestos de la Seguridad Social que es sin lugar a dudas, uno de los principales problemas económicos que tiene planteado el Gobierno. Tiene 53 años, está casado y es padre de seis hijos. Es abogado del Estado y en 1967 ocupó el puesto de secretario general de RENFE, negociando el segundo préstamo del Banco Mundial, en apoyo del programa de modernización de la empresa. Fue asesor de empresas privadas de la categoría de Cros, Astilleros Españoles, Siemens y Barral Editores. En 1973 fue nombrado consejero director general del Banco Hispano Americano y en el mismo año, consejero del Banco Urquijo.

Alberto Oliart ha protagonizado indirectamente las disensiones de UCD de Extremadura, en oposición a Enrique Sánchez de León, que también fue ministro de Sanidad en anteriores Gabinetes.

RODOLFO MARTIN VILLA

Es uno de los hombres fuertes en el seno de UCD. Entre los que dominan el aparato interno del Partido, es uno de los «barones» que, junto al recientemente fallecido Garrigues, Fernández Ordóñez y Cabanillas, ha discrepado con mayor contundencia de las tesis del presidente de Gobierno en los últimos meses, por su forma de gobernar. Se asegura que es el auténtico ganador de esta crisis, cuenta con cerca de cincuenta diputados en el seno del partido gubernamental y una gran parte de los gobernadores civiles han sido colocados por él.

Hombre «clave» de la transición, ha sido ministro de Sindicatos con Arias Navarro; ministro de Gobernación del primer Gobierno Suárez, en 1976, y posteriormente, ministro del Interior del primer Gobierno constitucional de 1977.

Martín Villa tiene 46 años, casado, y es padre de dos hijos. Su jefatura nacional del SEU ha marcado toda su carrera política, así como su paso por el Sindicato vertical de donde ha formado todo su equipo. Hombre eficaz y trabajador, se ha preocupado por la política autonómica desarrollada y muy especialmente con motivo del referéndum andaluz.

Martín Villa fue el autor del primer documento sobre autonomías que elaboró UCD con carácter interno. Tal vez por esto, Suárez le ha responsabilizado de la Cartera de Administración Territorial.

Junto a Ordóñez, Alvarez de Miranda, Pio Cabanillas, Landelino Lavilla y Garrigues, exigió, en Junio pasado, durante las reuniones de «Manzanera», al presidente Suárez que presentara a la Comisión permanente de UCD un plan de actuación y de Gobierno para que resolviera la crisis. En los últimos días ha hecho varias declaraciones en las que se ha mostrado contrario a una nueva crisis de Gobierno, mientras afirmaba que no tenía deseos de formar parte del nuevo Gabinete y que todas sus aspiraciones se concretaban en ser de nuevo delegado del Gobierno en Cataluña.

JUAN ANTONIO GARCIA DIEZ

Socialdemócrata, vuelve después de cuatro meses a ocuparse de la Cartera de Economía y Comercio, de la que fue cesado por una serie de equivocaciones y malos entendidos, que hicieron que el presidente prescindiese de él en su cuarto Gobierno.

García Díez forma parte del equipo de Fernández Ordóñez y González Seara. Tiene 40 años y en 1976 fue nombrado secretario general de RENFE. Es miembro del Partido Socialdemócrata que se integró después en UCD. Fue uno de los responsables de la elaboración del programa económico de la UCD en las elecciones de 1977 y en el primer Gobierno constitucional fue nombrado ministro de Comercio y Turismo, puesto en el que se mantuvo hasta el 2 de Mayo de 1980, en que fue sustituido por Luis Gámir.

Entre otras cosas, se había dicho que García Díez mantuvo contactos con el PSOE, sin el consentimiento de los dirigentes de su partido. Ha participado muy activamente en la lucha interna que en los últimos meses se había desencadenado en UCD.

PIO CABANILLAS GALLAS

Otro de los «barones», es el jefe del grupo de diputados procedente del Partido Popular, que fue uno de los principales embriones de UCD. Hombre de gran habilidad política, pasa a ser adjunto primero al presidente, puesto desde el que gozará, según parece, de gran influencia política. Tiene 57 años y gran experiencia como ministro ya que ocupó la Cartera de Información y Turismo en el primer Gobierno de Arias Navarro de 1974, puesto del que dimitió por no estar de acuerdo con la política Arias. También ha sido ministro de Cultura en el primer Gobierno Suárez, sin que su paso por este Ministerio tuviese un carácter notorio.

Es uno de los políticos con mayor influencia en Galicia y se ha mostrado crítico respecto del presidente, dentro de la Comisión permanente de UCD. En el nuevo Gobierno será uno de los hombres «clave». Y en quien el presidente Suárez tendrá que apoyarse para poder gobernar y para salir airoso del próximo Congreso del Partido, así como para todas las decisiones que se adopten para sacar adelante el Estatuto gallego.

FRANCISCO FERNANDEZ ORDOÑEZ

Ha sido uno de los hombres más contestatarios dentro de la familia de UCD y de los más críticos acerca de la labor del presidente, quien ha optado por confiarle al diputado de UCD por Zaragoza la Cartera de Justicia, sustituyendo al democristiano Iñigo Cervero, que pasa al Departamento de Cultura. Es como si el presidente hubiese preferido colocar a un socialdemócrata en un departamento que tendrá que elaborar leyes tan conflictivas y de tanta repercusión en la opinión pública como es la del divorcio y la reforma de los Códigos Civil y Penal, mientras prefiere mantener a los conservadores en Cultura y Educación (Díaz Ambrona, nuevo

ministro de Educación también es democristiano).

Fernández Ordóñez, jefe de la familia socialdemócrata, es, según las primeras impresiones, uno de los vencedores de esta crisis. Aunque pretendía la Cartera de Exteriores, cuenta con tres hombres en el nuevo Gabinete, Seara, García Díez e incluso Arias Salgado, aunque este último aparece como hombre de confianza del presidente. De esta manera, F. Ordóñez, que había sido el gran perdedor de la crisis de 1979, vuelve por la puerta grande, reforzando su posición de cara al próximo Congreso de UCD. Así se cumple el pacto de los «barones», alcanzado en Junio pasado en un intento de volver a encontrar el difícil equilibrio político en el seno del partido gubernamental.

DECLARACION DEL PORTAVOZ DEL GOBIERNO

Madrid (Logos). — El portavoz del Gobierno ha hecho una declaración sobre el nuevo Gabinete, en la que, entre otras cosas, se dice:

«Este nuevo Gobierno que preside Adolfo Suárez, reviste algunas novedades de importancia. No se trata de una simple remodelación sino, por el contrario, del Gobierno de más significación y al que se le ha revestido de mayor contenido de cuantos han acompañado a Adolfo Suárez en sus más de cuatro años al frente del Ejecutivo.

En primer lugar se ha pretendido un Gobierno sólido y eficaz y que, en consecuencia, pueda hacer frente a los problemas del país en la próxima etapa política».

«El presidente del Gobierno, de acuerdo con los órganos rectores de UCD, ha tratado de asegurar que estén representadas en el Ejecutivo las distintas tendencias que dieron origen al partido centrista y las personalidades que mayor confianza pueden inspirar de cara al relanzamiento económico y la reactivación de las inversiones».

«Al margen de las distintas procedencias políticas, Adolfo Suárez ha intentado que los nuevos ministros cuenten en sus orígenes políticos o en su dedicación profesional con una reconocida preocupación por los problemas sociales que embargan al país, principalmente la situación del desempleo».

Otra de las notas diferenciadoras del Gobierno hoy designado es que ejecutará unos objetivos en los que participarán no sólo UCD, sino otras fuerzas parlamentarias afines. De este modo, se asegurará la viabilidad

Paco Ordóñez, como se le conoce en los círculos políticos, tiene 50 años. Es abogado fiscal de audiencia provincial, inspector financiero y tributarlo. Fue presidente del I.N.I. durante el franquismo, cargo del que dimitió por razones políticas. Ha sido ministro de Hacienda en el primer Gobierno constitucional llevando a cabo la reforma fiscal.

EDUARDO PUNSET CASALS

Será el nuevo «Mister Europa» español. Economista brillante, colaboró estrechamente con Alberto Oliart, en su etapa de ministro de Industria. Después ocupó la Cartera de Economía en el primer Gobierno de la Generalitat.

Punset es, ante todo, un funcionario, un especialista en temas económicos con muy buena imagen y con modos diplomáticos. Aunque ha estado ausente en las luchas internas de UCD, su trayectoria se aproxima a la socialdemocracia; en varias ocasiones ha colaborado con el PSOE, en la elaboración de programas y proyectos. Hombre preocupado por la crisis de civilización de Occidente, dependerá muy directamente del vicepresidente para Asuntos Económicos, Leopoldo Calvo Sotelo, así como del ministro de Asuntos Exteriores. Entre sus principales funciones, deberá recomponer la imagen polémica de Calvo Sotelo en Europa.

de las medidas y la eficacia en su aplicación, puesto que se contará con la mayoría suficiente para desarrollarlo legislativamente y sostenerlo en el Parlamento.

Con los cambios introducidos, fundados en el entendimiento entre UCD y algunas minorías, se pretende afrontar decididamente los grandes problemas que afectan al país.

Una vez que esté formalizada la mayoría parlamentaria, el nuevo Gobierno pondrá en acción los resortes necesarios para afrontar los grandes retos de la sociedad española».

«Al margen de la composición del nuevo Gabinete, otra nota destacada es la creación de la figura del «Ministro de Estado» que responde a una vieja preocupación del presidente del Gobierno para dotar de mayor eficacia al funcionamiento del Ejecutivo».

«Presididos por el jefe del Ejecutivo, serán los encargados de elaborar las grandes líneas de actuación del Gobierno».

Además de los dos vicepresidentes ostentarán la categoría de «Ministros de Estado» los titulares de Exteriores, Justicia, Defensa, Hacienda, Interior, Presidencia, Educación, Agricultura, Economía y Comercio, Administración Territorial y adjunto al presidente del Gobierno».

LOS NOMBRAMIENTOS, EN EL B.O.E.

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana los nombramientos de los nuevos miembros del Gabinete, así como los ceses de los ministros que dejan de pertenecer al Gobierno.

En otro decreto se dispone el cese, a petición propia, de don Fernando Abril Martorell, como vicepresidente segundo del Gobierno, así como los ceses de los miembros que dejan el Gabinete.

Finalmente, el «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana decretos por los que se concede la Gran Cruz de Carlos III a los miembros del Gobierno cesantes.

## CAMPSA

Compañía Arrendataria del  
Monopolio de Petróleos, S. A.

CONCURSO-PUBLICO DE «EDIFICIO DE  
MANTENIMIENTO OLEODUCTO EN  
MIRANDA DE EBRO»

El Pliego de Condiciones de este Concurso, cuyo cumplimiento será ineludiblemente exigido, y demás documentación sobre el mismo, podrá examinarse en el Domicilio Social de esta Compañía-Departamento de Obras y Construcciones (Planta 8.ª), calle Capitán Haya núm. 41. MADRID-20.

Las proposiciones se presentarán en CAMPSA, en el domicilio indicado, dentro del plazo de admisión que expirará el día 2 de Octubre 80 a las 10 horas.

La apertura de pliegos tendrá lugar el día 2-10-80 a las 13 horas.

Fianza Provisional: 400.000 pesetas.  
El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario del presente Concurso.

EL CONSEJERO-SECRETARIO GENERAL  
Madrid, 4 de Septiembre de 1980

## CENTRO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

ULTIMOS DIAS DE MATRICULA EN

RAMAS:

DELINEACION.  
SANITARIA.  
AUTOMOCION.  
AUTOMATISMOS.  
CURSO DE ENSEÑANZAS  
COMPLEMENTARIAS.

Amplia Información y matrícula en el propio  
CENTRO.

Paseo de los Comuneros s/n.  
(Polígono Carrero Blanco)

# Suárez presentará al Congreso una declaración política y no un programa de gobierno

No está decidido aún si planteará la cuestión de confianza ante la Cámara

## Adversa primera reacción del PSOE

Madrid (Logos). — Tras la reunión del Comité ejecutivo de la Unión de Centro Democrático celebrada esta tarde en uno de los edificios del complejo de La Moncloa, bajo la presidencia de Adolfo Suárez, los asistentes han decidido «apoyar al nuevo Gobierno y hacer constar su aprobación a la declaración política del Gabinete, cuya instrumentación parlamentaria se decidirá en su momento», según se «firma en un comunicado».

En el mismo documento se dice que el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha expuesto a los miembros del Ejecutivo un extenso informe sobre las líneas de actuación del nuevo Gabinete, las conversaciones habidas con otros fuerzas políticas y la constitución del nuevo Gobierno.

### DECLARACIONES DE CALVO ORTEGA

Madrid, (Efe). — «El nuevo Gobierno tiene el total apoyo de UCD y será un Gobierno duradero», ha afirmado esta noche el secretario general de Unión de Centro Democrático, Rafael Calvo Sotelo, en el transcurso de una rueda de Prensa, después de la reunión del Comité Ejecutivo centralista.

El señor Calvo Ortega ha dicho asimismo que el próximo día 16 el presidente Suárez presentará al Congreso de los Diputados una declaración política y no un programa de gobierno no. «En esta declaración —ha añadido Calvo Ortega— se expondrán las soluciones para hacer frente a los problemas más urgentes que tiene planteados la sociedad actual, y ha insistido en que en ningún momento se ha referido a un programa de gobierno, que no lo será».

Preguntado si está ya decidido que el presidente Suárez vaya a presentar la cuestión de confianza en el Congreso de los Diputados, Calvo Ortega dijo que en el Comité Ejecutivo de hoy se habían barajado las distintas alternativas que establece la Constitución, pero que la fórmula no está todavía decidida, ya que es una de las facultades constitucionales del Gobierno, que éste decidirá en su reunión de mañana, tras la jura ante Su Majestad el Rey.

Calvo Ortega no quiso en ningún momento precisar si se había logrado ya un pacto con la minoría catalana o con otras fuerzas políticas para señalar que continúan las negociaciones con los nacionalistas catalanes negociaciones que lleva personalmente el jefe del Gobierno.

El señor Calvo Ortega se mostró extraordinariamente cauto a la hora de responder a las cuestiones concretas que le fueron planteadas por los representantes de los medios informativos.

ROBLES PIQUER REPRESENTARÁ A SUÁREZ EN EL PACTO ANDINO

Madrid (Logos). — Carlos Robles Piquer, secretario de Estado para Asuntos Exteriores representará al presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, en la conferencia «cumbre» del Pacto Andino, los próximos días doce y 13 de Septiembre en la localidad ecuatoriana de Riobamba, donde los presidentes de esa organización iberoamericana de la que España es miembro observador debatirán sobre

la situación en Bolivia y cuestiones económicas.

### NEGATIVA REACCION DEL P.S.O.E.

Madrid (Efe). — Nada más conocerse la composición del nuevo Gobierno, la Secretaría de Prensa del Partido Socialista

## LOS NIÑOS DE LA «PLUS ULTRA» SALIERON HACIA ARGENTINA

Madrid (Logos). — Los niños europeos seleccionados para la «Operación Plus Ultra» han abandonado Madrid con destino a Argentina, país organizador de la campaña de 1980 y donde, tras recorrer diversas ciudades importantes, serán recibidos por el presidente Videla.

Los niños que proceden de siete países europeos han sido seleccionados por aquellos actos de abnegación, heroísmo o sacrificio que han hecho de sus vidas un ejemplo de valores humanos.

La representante española, Ana Belén Moreno, es una niña como otra cualquiera. Desde hace dos años (ahora cuenta 9) lleva la casa, atiende a su madre inválida y a un hermano pequeño subnormal profundo. Además, todavía le sobra tiempo para estudiar EGB, Inglés y guitarra.

Poco antes de emprender el vuelo, Ana Belén ha manifestado a «Logos» que «lo que más me ha gustado de la «Plus Ultra» es el viaje y la beca, que pienso utilizar para ser doctora». Ana Belén, por último dedicó a todos los niños del país una poesía.

Obrero Español ha distribuido una nota con las siguientes manifestaciones:

1. — Que dicho Gabinete es un intento más del presidente del Gobierno para buscar una salida a la crisis permanente debida a la falta de un proyecto político de la Unión de Centro Democrático, como se puso de manifiesto en el voto de investidura tras las elecciones del primero de Marzo de 1979 y que fue denunciada en el transcurso de los debates de la moción de censura presentada por el grupo parlamentario socialista.

2. — Que en este caso los cambios suponen fundamentalmente la reincorporación al Gobierno de antiguos ministros que en su día fueron excluidos del mismo por considerar que habían fracasado en su gestión.

3. — Que la reaparición de los «barones» de UCD en el Gobierno es el resultado de las presiones contradictorias existentes en dicho partido, dirigidas a la obtención de parcelas de poder personal, lo que imposibilita a UCD, para ofrecer un equipo de Gobierno coherente y con autoridad suficiente para hacer frente a sus responsabilidades.

4. — Que la forma de resolver el cambio de Gobierno —que recuerda la reciente crisis de Mayo— y la propia composición del Ejecutivo hacen que éste tenga, en principio, escasa credibilidad para enfrentarse a los problemas del país proporcionando la necesaria esperanza a los ciudadanos.

5. — El PSOE, a la vista de las explicaciones sobre la crisis y del programa que este Gobierno debe presentar en el Parlamento expondrá sus conclusiones definitivas en el correspondiente debate, que debe ser televisado en su integridad para una correcta información de la opinión pública.

# Se desestima judicialmente la ilicitud penal de «Herri Batasuna»

«En las «ikastolas» se enseña a odiar a España» (F. Arostegui)

Madrid (Efe). — El Juzgado de primera instancia número 4 de Madrid ha desestimado la demanda de ilicitud penal promovida por el Ministerio fiscal contra la coalición vasca «Herri Batasuna», según sentencia de dicho juzgado a la que «Efe» ha tenido acceso.

El pasado día 4 se celebró, sin la comparecencia de los representantes de esta coalición, la vista de la demanda sobre su posible ilicitud penal presentada por la Fiscalía de la Audiencia Territorial de Madrid, a instancias del Ministerio del Interior.

La sentencia considera que «ni del acta de constitución ni de la declaración programática, ni de sus estatutos, pueden deducirse los hechos alegados por el fiscal, pues en la declaración de legalidad efectuada en el acta constitutiva y en la declaración programática manifiestan su acatamiento al orden constitucional democrático».

El fallo judicial estima textualmente que «sería ingenuo pensar que en tales documentos, presentados en el Ministerio del Interior, se hicieran declaraciones de las que pudieran deducirse indicios de criminalidad».

La sentencia estima, por último, que «en la prueba practicada no se acreditan los hechos alegados por el Ministerio del Interior y que los documentos complementarios aportados con la demanda carecen de fuerza probatoria, por lo que procede no dar lugar a dicha demanda y absolver libremente de la misma a los demandados».

El documento judicial facilitado a «Efe» está firmado por el magistrado titular del Juzgado de primera instancia número 4 de Madrid y lleva fecha de 5 de Septiembre.

«EL P.N.V. DESGOBIERNA AQUÍ TANTO COMO U.C.D. EN MADRID» (FLORENCIO AROSTEGUI, DE A.P.)

Bilbao (Efe). — «El PNV aquí desgoberna tanto como UCD en Madrid, pero tiene una justificación: UCD no sabe gobernar y el PNV no tiene competencias para hacerlo», afirma hoy en «Hoja del Lunes» de Bilbao, Florencio Arostegui, parlamentario de Alianza Popular en el órgano legislativo vasco.

Después de una serie de consideraciones políticas generales, el señor Arostegui afirma que «en la situación económica del País Vasco ha influido casi más la violencia que la crisis mundial o la crisis del petróleo. La consecuencia lógica es el paro y una sociedad que vive un germen de tragedia como ésta, tiene que enfermar psicológicamente».

«Ahora mismo —prosigue— hay que detener al terrorista. Contra él hay que ir ahora con medidas policíacas. Ya no hay más historias».

Además de las medidas citadas, Florencio Arostegui afirma a «Hoja del Lunes» de Bilbao que «desgraciadamente hoy en las «ikastolas» (escuelas vascas), en muchos centros de educación, se está enseñando a los niños a odiar a España, a mitificar a los terroristas de ETA. Con ello se crean nuevas generaciones de terroristas de manera que, en dos o tres generaciones, tendremos en la calle quienes sucedan a los que actúan ahora».

LEIZAOLA DIMITE DEL PARLAMENTO VASCO

Bilbao, (Logos). — El ex-presidente del «Gobierno vasco en el exilio», Jesús María de Leizaola, presentó días pasados y le ha sido aceptada ayer su dimisión como diputado en el Parlamento vasco, según

acuerdo adoptado por «Euskadi Buru Batza», máximo organismo del PNV.

La decisión es firme desde las 10,30 de la mañana del domingo, hora en que una comisión de EBB cumplimento al señor Leizaola en la sede municipal del Partido del «antiguo», de San Sebastián, coincidiendo con la fiesta en que el señor Leizaola cumplía 84 años de edad.

### PRIMER «DÍA DE ASTURIAS»

Gijón, (Logos). — Miles de asturianos han respondido a la llamada del Consejo regional al celebrar hoy el primer «Día de Asturias» con carácter autonomista y cuyos actos se han celebrado a lo largo de toda la jornada en Cangas de Onís, que fue la primera capital histórica asturiana.

El día tiene un carácter de apoyo al proyecto de Estatuto de autonomía de la región que se encuentra ya en el Congreso de Diputados para su estudio.

### REUNION DEL COMITE DE A.P.

Madrid, (Efe). — El presidente de Alianza Popular Manuel Fraga Iribarne, ha presentado hoy en la reunión del Comité ejecutivo nacional del partido, un am-

plio informe sobre la situación política y los contactos mantenidos con diversas fuerzas políticas para dar salida a la crisis.

Según se informa en una nota facilitada por el Gabinete de Prensa de A.P., el presidente nacional presentó «un amplio y detenido informe de la situación política general al comienzo del nuevo curso, y sobre los contactos mantenidos con diversas fuerzas políticas para dar salida a la crisis planteada desde la constitución del último Gobierno minoritario en la pasada primavera y los debates parlamentarios del pasado mes de Junio».

SUS moquetas en REYCA y recuerde regalamos un rotulador inoxcrom. clunvia 17 concepcion 15

## «K - HITO» MUY GRAVE

Madrid (Efe). — Ricardo García López, que popularizó el seudónimo de «K-Hito» en la madrileña clínica de Loreto, en cuya unidad de vigilancia intensiva fue inter-

nado anoche a consecuencia de un edema pulmonar, «K-Hito» que cuenta 90 años, fue fundador y director durante treinta años, del semanario «Digame», así como crítico taurino de «Ya».

## Espíritu de confraternidad



Londres. — El policía Andy Hawkins y las dos jóvenes negras que le acompañan se pasean por las calles londinenses protagonizando una escena en la que se resalta el espíritu de confraternidad entre seres de distinta raza. La imagen fue captada durante la celebración de los carnavales de Notting Hill.

(Telefoto EFE-AP)

## CENTRO DE IDIOMAS

### INGLES Y FRANCES

METODOS AUDIOVISUALES

NIVELES: INICIAL, MEDIO, AVANZADO

HORARIOS DE CLASES

MAÑANAS:

De 1 a 2, niños EGB. 1.º y 2.º etapa  
De 10 a 1, adultos.

TARDES:

De 5 a 10, niños y adultos.  
Curso 80-81, abierta matrícula, comienzo clases: 15 Septiembre

### IMPORTANTE:

Habiéndose cubierto con los actuales alumnos gran parte de la capacidad de las aulas, restan por cubrir muy pocas plazas, las cuales se adjudicarán por riguroso orden de inscripción



Obra Social de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

INFORMES Y MATRICULAS EN SECRETARIA PLAZA DE LA CRUZADA 3-2.º

TELÉFONO: 21 87 90

Mañanas, de 11 a 1; tardes, de 5 a 8.

# LA LIGA ESTA EN MARCHA

☆ **El Madrid empezó ganando en Almería**

☆ **Otro tanto hicieron el Barcelona y el Zaragoza**

En Segunda División, buena arrancada del Alavés y del Cádiz

Ha empezado la Liga correspondiente a la temporada 1980-81, a la que «Marca» ha aplicado el calificativo de «endemoniada». El sabrá las razones para acudir a ese enunciado un poco extremo.

Existe mucha carga en el ambiente, aunque ésta no se haya manifestado en la primera jornada, que registró cuatro partidos anticipados al sábado. En todos y cada uno de éstos, se produjeron victorias caseras, por lo que quedan dentro de la lógica. Únicamente cabe señalar que uno de los vencidos fue la Real Sociedad, por lo que a las primeras de cambio ha visto esfumarse la posibilidad de repetir la asombrosa y fenomenal campaña pasada.

Ya situados en el domingo, nos encontramos con que el Madrid —fiel a su tradición— empieza puntuando en sus salidas. Ganó al Almería, equipo éste que así ve perder su marca de imbatido en su propio terreno en Primera División, record éste que consiguió en la anterior Liga, que fue la de su debut en la División de Honor.

También el Barcelona, con Kubala al frente, ha conseguido sumar los dos puntos en su visita al feudo del Murcia, recién ascendido y que ya ha conseguido establecer un record poco grato: el de la carestía en el precio de las localidades. Nada menos que 3.000 pesetas la tribuna, es la nueva cota alcanzada en esta disparatada e intolerable carrera.

No deja de entrar asimismo en el terreno de la lógica la derrota sufrida por el Athletic de Bilbao, en San Mamés, frente al Zaragoza. Los bilbaínos andan flojos, tal como ha podido observarse en la pre-temporada y esa impresión se ha visto confirmada, tan pronto como la competición oficial ha iniciado su andadura.

Los otros recién ascendidos, han tenido suerte varia. El Osasuna ha logrado superar, aunque fuera por la mínima, a la U. D. Las Palmas, mientras que el Valladolid ha caído con cierto estrépito en su visita al «Vicente Calderón».

Asomándonos brevemente a la Segunda División, procede decir que la arrancada del Alavés y del Cádiz, no ha podido ser más positiva. Uno y otro han sumado los puntos en sus salidas, mientras que el Atlético Madrileño —próximo rival del Burgos— Granada, Castellón y Levante, han logrado uno, que no es mala señal o renta para empezar este incierto y largo torneo.

## DIVORCIO ENTRE PUBLICO Y CLUB



## EL BURGOS DEJO ESCAPAR UN PUNTO DE «EL PLANTIO»

Empate de la G. Arandina en Zamora y victoria mirandesa ante la Cultural

Satisfactorio debut del Salas en categoría nacional, al forzar la igualada en Fabero

Los «Promesas» del Burgos perdieron por la mínima

(INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES)

La Liga ha iniciado su andadura. Y en Burgos, sin victoria ni derrota, sino con empate; pero poniendo de manifiesto una vez más que existe una especie de divorcio entre afición y club. Entrar en el análisis de este estado de cosas podría llevarnos a largas exposiciones, que no son de este lugar. Sirva únicamente, a modo de testimonio de lo que hemos dicho, esta panorámica general del terreno de juego, que se vio poco arropado desde los graderios. (Foto Villafranca)

## Equipo debutante, con poca fortuna



Este es el equipo que afrontó el debut en la Liga, con la poca fortuna que supuso dejar «volar» un punto, frente al Levante. Anduvo flojo de fuerza, por desfondado en el segundo tiempo y con muy menguado sentido rematador. Habrá que esperar a que lleguen tiempos mejores que enjuguen con rapidez este lastre que, para empezar, significa el «menos uno». — (Foto FEDE).

## EL «BANQUILLO DEL TORMENTO»



El fútbol tiene sus alegrías y también sus penas. Como todo en la «viña del Señor». Según dicen los propios interesados, los momentos más tensos se viven siempre en el banquillo. En él se sufre mucho más al menos animicamente, que en el propio terreno de juego. Aquí tenemos al técnico del Burgos, pasando ese «mal trago» que supuso el primer partido de la temporada frente a un Levante, que amargó la fiesta a todos. — (Foto FEDE).

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

Osasuna, 1; Las Palmas, 0  
 Valencia, 3; Real Sociedad, 2  
 Sporting Gijón, 2; Betis, 0  
 Español, 2; Hércules, 1  
 Murcia, 1; Barcelona, 2  
 Sevilla, 1; Salamanca, 0  
 Ath. Bilbao, 0; Zaragoza, 1  
 Almería, 1; Real Madrid, 2  
 At. Madrid, 5; Valladolid, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Sporting Gijón	1	1	0	0	2	0	2
Zaragoza	1	1	0	0	1	0	2+2
Osasuna	1	1	0	0	1	0	2
Sevilla	1	1	0	0	1	0	2
At. Madrid	1	1	0	0	5	2	2
Barcelona	1	1	0	0	2	1	2+2
Real Madrid	1	1	0	0	2	1	2+2
Español	1	1	0	0	2	1	2
Valencia	1	1	0	0	3	2	2
Real Sociedad	1	0	0	1	2	3	0
Hércules	1	0	0	1	1	2	0
Murcia	1	0	0	1	1	2	0-2
Almería	1	0	0	1	1	2	0-2
Valladolid	1	0	0	1	2	5	0
Las Palmas	1	0	0	1	0	1	0
Salamanca	1	0	0	1	0	1	0
Ath Bilbao	1	0	0	1	0	1	0-2
Betis	1	0	0	1	0	2	0

## SEGUNDA DIVISION (A)

Palencia, 0; Granada, 0  
 Castilla, 1; Baracaldo, 0  
 Getafe, 0; Alavés, 2  
 Ceuta, 2; Málaga, 0  
 Sabadell, 0; Cádiz, 1  
 Elche, 2; Oviedo, 1  
 BURGOS, 1; Levante, 1  
 Santander, 1; Atlético Madrileño, 1  
 Huelva, 1; Castellón, 1  
 Rayo Vallecano, 3; Linares, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Alavés	1	1	0	0	2	0	2+2
Ceuta	1	1	0	0	2	0	2
Cádiz	1	1	0	0	1	0	2+2
Castilla	1	1	0	0	1	0	2
Rayo Vallecano	1	1	0	0	3	1	2
Elche	1	1	0	0	2	1	2
Castellón	1	0	1	0	1	1	1+1
Levante	1	0	1	0	1	1	1+1
At. Madrileño	1	0	1	0	1	1	1+1
Huelva	1	0	1	0	1	1	1-1
BURGOS	1	0	1	0	1	1	1-1
Santander	1	0	1	0	1	1	1-1
Granada	1	0	1	0	0	0	1+1
Palencia	1	0	1	0	0	0	1-1
Oviedo	1	0	0	1	1	2	0
Linares	1	0	0	1	1	3	0
Baracaldo	1	0	0	1	0	1	0
Sabadell	1	0	0	1	0	1	0-2
Málaga	1	0	0	1	0	2	0
Getafe	1	0	0	1	0	2	0-2

## SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO I)

Huesca, 2; Tenerife, 2  
 Coruña, 1; Bilbao Athletic, 0  
 Zamora, 0; ARANDINA, 0  
 Langreo, 1; Sestao, 1  
 Torrejón, 3; Alcalá, 1  
 Compostela, 1; Ensidesa, 0  
 MIRANDES, 2; Leonesa, 1  
 San Sebastián, 2; Ferrol, 1  
 Las Palmas Atlético, 0; Celta, 1  
 Pontevedra, 1; Logroñés, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Celta	1	1	0	0	1	0	2+2
Coruña	1	1	0	0	1	0	2
Compostela	1	1	0	0	1	0	2
Torrejón	1	1	0	0	3	1	2
MIRANDES	1	1	0	0	2	1	2
San Sebastián	1	1	0	0	2	1	2
Tenerife	1	0	1	0	2	2	1+1
Huesca	1	0	1	0	2	2	1-1
Sestao	1	0	1	0	1	1	1+1
Logroñés	1	0	1	0	1	1	1+1
Langreo	1	0	1	0	1	1	1-1
Pontevedra	1	0	1	0	1	1	1-1
ARANDINA	1	0	1	0	0	0	1+1
Zamora	1	0	1	0	0	0	1-1
Leonesa	1	0	0	1	1	2	0
Ferrol	1	0	0	1	1	2	0
Alcalá	1	0	0	1	1	3	0
Ensidesa	1	0	0	1	0	1	0
Bilbao Athletic	1	0	0	1	0	1	0
Las Palmas Atlético	1	0	0	1	0	1	0-2

## SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO II)

Jaén, 1; Calvo Sotelo, 2  
 Mérida Industrial, 1; Lérida, 1  
 Andorra, 5; Eldense, 1  
 Tarragona, 1; Cartagena, 0  
 Barcelona At. 2; Tarrasa, 0  
 San Fernando, 1; Ibiza, 0  
 Portuense, 1; Mallorca, 2  
 Jerez, 2; Badajoz, 1  
 Algeciras, 1; Díter Zafra, 0  
 Vall de Uxó, 1; Córdoba, 3

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona At.	1	1	0	0	2	0	2
Tarragona	1	1	0	0	1	0	2
San Fernando	1	1	0	0	1	0	2
Algeciras	1	1	0	0	1	0	2
Andorra	1	1	0	0	5	1	2
Córdoba	1	1	0	0	3	1	2+2
Calvo Sotelo	1	1	0	0	2	1	2+2
Mallorca	1	1	0	0	2	1	2+2
Jerez	1	1	0	0	2	1	2
Lérida	1	0	1	0	1	1	1+1
Mérida Industrial	1	0	1	0	1	1	1-1
Badajoz	1	0	0	1	1	2	0
Portuense	1	0	0	1	1	2	0-2
Jaén	1	0	0	1	1	2	0-2
Vall de Uxó	1	0	0	1	1	3	0-2
Eldense	1	0	0	1	1	5	0
Díter Zafra	1	0	0	1	0	1	0
Ibiza	1	0	0	1	0	1	0
Cartagena	1	0	0	1	0	1	0
Tarrasa	1	0	0	1	0	2	0

## TERCERA DIVISION (GRUPO VIII)

Valladolid Promesas, 3; Bembibre, 1  
 Astorga, 1; Cacabelense, 1  
 Leonesa Promesas, 2; BURGOS PR., 1  
 Salmantino, 4; Universitario, 0  
 Torenó, 1; Ciudad Rodrigo, 0  
 Fabero, 2; SALAS, 2  
 Guardo, 4; Benavente, 1  
 Béjar Industrial, 6; La Bañeza, 0  
 Ponferradina, 2; Venta de Baños, 0  
 Medinense, 2; Cristo Olímpico, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Béjar Industrial	1	1	0	0	6	0	2
Salmantino	1	1	0	0	4	0	2
Guardo	1	1	0	0	4	1	2
Valladolid Promesas	1	1	0	0	3	1	2
Ponferradina	1	1	0	0	2	0	2
Medinense	1	1	0	0	2	1	2
Leonesa Promesas	1	1	0	0	2	1	2
Torenó	1	1	0	0	1	0	2
SALAS	1	0	1	0	2	2	1+1
Cacabelense	1	0	1	0	1	1	1+1
Fabero	1	0	1	0	2	2	1-1
Astorga	1	0	1	0	1	1	1-1
BURGOS PR.	1	0	0	1	1	2	0
Cristo Olímpico	1	0	0	1	1	2	0
Ciudad Rodrigo	1	0	0	1	0	1	0
Venta de Baños	1	0	0	1	0	2	0
Bembibre	1	0	0	1	1	3	0
Universitario	1	0	0	1	0	4	0
Benavente	1	0	0	1	1	4	0
La Bañeza	1	0	0	1	0	6	0

## REGIONAL PREFERENTE

LERMEÑO, 3; Tordesillas, 0  
 Racing Valladolid, 1; Castilla, 2  
 Sanabria, 2; BRIVIESCA, 1  
 Dueñas, 0; Garrido, 4  
 Egido, 4; Forterra, 2  
 Cuéllar, 0; Monterrey, 1  
 Paramés, 3; San Lorenzo, 1  
 Torsana, 1; Micheln, 0  
 Aguilar, 1; At. Zamora, 2  
 Laguna, 2; Rondilla, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Garrido	1	1	0	0	4	0	2+2
Castilla	1	1	0	0	2	1	2+2
At. Zamora	1	1	0	0	2	1	2+2
Monterrey	1	1	0	0	1	0	2+2
LERMEÑO	1	1	0	0	3	0	2
Egido	1	1	0	0	4	2	2
Paramés	1	1	0	0	3	1	2
Laguna	1	1	0	0	2	0	2
Sanabria	1	1	0	0	2	1	2
Torsana	1	1	0	0	1	0	2
BRIVIESCA	1	0	0	1	1	2	0
Forterra	1	0	0	1	2	4	0
San Lorenzo	1	0	0	1	1	3	0
Micheln	1	0	0	1	0	1	0
Rondilla	1	0	0	1	0	2	0
Tordesillas	1	0	0	1	0	3	0
Racing Valladolid	1	0	0	1	1	2	0-2
Cuéllar	1	0	0	1	0	1	0-2
Aguilar	1	0	0	1	1	2	0-2
Dueñas	1	0	0	1	0	4	0-2

## PROXIMA JORNADA PRIMERA DIVISION

Las Palmas At. Madrid  
 R. Sociedad Osasuna  
 Betis Valencia  
 Hércules Gijón  
 Barcelona Español  
 Salamanca Murcia  
 Zaragoza Sevilla  
 R. Madrid Ath Bilbao  
 Valladolid Almería

## SEGUNDA DIVISION (A)

Granada R. Vallecano  
 Baracaldo Palencia  
 Alavés Castilla  
 Málaga Getafe  
 Cádiz Ceuta  
 Oviedo Sabadell  
 Levante Elche  
 At. Madrileño BURGOS  
 Castellón Santander  
 Linares Huelva

## SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO II)

Tenerite Pontevedra  
 Bilbao Ath Huesca  
 ARANDINA Coruña  
 Sestao Zamora  
 Alcalá Langreo  
 Ensidesa Torrejón  
 Leonesa Compostela  
 Ferrol MIRANDES  
 Celta San Sebastián  
 Logroñés Las Palmas At.

## TERCERA DIVISION (GRUPO VIII)

Bembibre Medinense  
 Cacabelense Valladolid Promesas  
 BURGOS PROMESAS - At. Astorga  
 Universitario Leonesa  
 Ciudad Rodrigo Salmantino  
 SALAS Torenó  
 Benavente Fabero  
 La Bañeza Guardo  
 Venta de Baños Béjar  
 C. Olímpico Ponferradina  
 BRIVIESCA - R. Valladolid

## REGIONAL PREFERENTE

Briviesca R. Valladolid  
 Castilla LERMEÑO

## LAS QUINIELAS

# Muchos acertantes en la primera jornada

OSASUNA LAS PALMAS	1
VALENCIA REAL SOCIEDAD	1
GIJON BETIS	1
ESPAÑOL HERCULES	1
MURCIA BARCELONA	2
SEVILLA SALAMANCA	1
ATHLETIC BILBAO ZARAGOZA	2
ALMERIA REAL MADRID	1+1
ATLETICO MADRID VALLADOLID	1
PALENCIA GRANADA	x
CEUTA MALAGA	1
SABADELL CADIZ	2
ELCHE OVIEDO	1
HUELVA CASTELLON	x

### ESCRUTINIO

Madrid (Logos). — Jornada número 1 de la temporada 1980-81.  
 Recaudación sobre apuestas 760.472.160.  
 Recaudación a 9,50, 722.448.552 pesetas.  
 55 por ciento de premios: 397.346.704.  
**Reparto provisional:**  
 132.448.901 pesetas a distribuir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente 896 columnas, a 147.882 pesetas cada una).  
 Idem pesetas a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente 23.740 columnas a 5.579 pesetas cada una).  
 Idem pesetas a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos (provisionalmente 281.642 columnas a 470 pesetas cada una).

## TABLA DE GOLEADORES

### PRIMERA DIVISION

Cabrera (Atl. Madrid), 3 goles; Solsona (Valencia), 2; García Hernández y Cunningham (R. Madrid), Moreno (Valencia), Uralde y Satrustegui (R. Sociedad), Abel y Aguilar (Sporting), Morete (Sevilla), Aytuch y Morel (Español), Rolón (Almería), Rusky y Gall (R. Valladolid), Kustodic (Hércules), Alonso (Zaragoza), Irlarte (Osasuna), y Naharro (R. Murcia), todos ellos con un gol.

### SEGUNDA DIVISION

Paco (Castellón), Braojos I (Atl. Madrileño), Marian y Díez (Rayo Vallecano), Vías (Castellón), Capón (Elche), Mané (Cádiz), Señor y Chechu (Alavés), Campuzano (Levante), Juan Carlos (Oviedo), Modigo (Huelva), Javi (Racing), Servant y Almagro (Ceuta), Juanito (Linares) y Magdaeno (Burgos), con un gol.

## TRASPASO TALLER MECANICO

en carretera general. Totalmente acondicionado. Modernas instalaciones con terreno en la parte delantera para exposiciones.

Información: TELEFONO 22 42 14

## SEGUNDA DIVISION

## Victorias «a domicilio» del Cádiz y Alavés

Triunfos caseros a cargo del Rayo Vallecano y del Ceuta

El Granada empató en Palencia y el At. Madrileño lo hizo en Santander

Getafe (Madrid) (Ete) — El Alavés derrotó a domicilio al Getafe por dos goles a cero, en partido correspondiente a la primera jornada de Segunda División, de la Liga de fútbol.

Al descanso se llegó con empate a cero. Arbitró el extremeño Ceballos Borrego. Muy bien. Getafe: Arévalo, Cobo, Cruz, Antolí, José Manuel (Serena), Alfonso Carmelo Cortés, Crespo, Pozo y Tomás (Pérez Cabedo).

Alavés: Garmendia, Gaiarraga Morgado, Larranaga, Urdaci, Senor, Ocenda López Polaina, López Recarte (Amuchastegui) Checo y Juaní (Gómez).

0-1. Minuto 67 Penalty de Antolí a Amuchastegui, lanza Senor y marca.

0-2. Minuto 86 Contragolpe del Alavés, con centro de Amuchastegui a Chechu quien fusila el gol.

El primer tiempo fue de total dominio local y sólo la buena fortuna del meta visitante impidió que el marcador fuera abierto por el Getafe. — Sin embargo, el equipo madrileño flojeó excesivamente en la segunda parte.

El Getafe se hundió, jugó mal y se empeñó en bombardear balones, mientras los alaveses, con un juego infinitamente más moderno ganaron merecidamente.

## EL RAYO, GANO CON FACILIDAD

Madrid (Ete). — El Rayo Vallecano derrotó al Linares por tres goles a uno.

Arbitró el catalán Casajuana Rifa, muy protestado. Rayo Vallecano Mora Anero, Fraile, G. Jiménez, Rocamora, Robles Diez Juan, Roberto, Marián y Manolo.

En la segunda mitad Rial y Maté sustituyeron a G. Jiménez y Juan.

Linares: Hortas, Batista Román, Camino, Iglesias, Esteban, Plaza, Ocaña Polo, De la Hoz y Torres.

Durante la primera parte Isidro y Juanito, reemplazaron a Torres y De la Hoz.

1-0. No se había cumplido un minuto de juego, cuando Marián bota un saque de esquina y el balón, ante la pasividad de la defensa y el portero, entra directamente a la red.

2-0. Minuto 22. Gran jugada de Manolo por la derecha, con tiro final muy flojo sobre el marco andaluz y Hortás, adelantado no consigue hacerse con el esférico.

2-1. Minuto 55. Mora trava dentro del área a Juanito que se colaba peligrosamente. El penalty con que fue castigado el conjunto del Rayo lo transforma el propio Juanito.

A falta de un minuto del final penetración de Díez por la izquierda y cuando parece que va a centrar sobre puerta, amaga y larga un tiro colocado se cuele, tras tocarlo Hortás, en la puerta andaluza.

El encuentro tuvo dos fases bastantes diferenciadas. En la primera, más iniciativa y mayor presión del Rayo, pero sin efectividad ante el marco contrario.

En la segunda el Linares, salió con fuerza y adueñándose del centro del campo en gran labor de Polo, que fue un teórico delantero centro, bien apoyado por Ocaña, pasó a dominar la situación ante un Rayo, que limitaba sus acciones a contener a su rival y a ensayar tímidos contragolpes que no llegaron a inquietar al marco adversario.

En suma encuentro solamente entretenido que llevó mucho público al estadio de Vallecas en una mañana de calor tórrido, que los protagonistas acusaron visiblemente, sobre todo el cuadro rayista en la segunda mitad.

## EMPATE DEL GRANADA EN PALENCIA

Palencia (Ete). — En el partido entre el Palencia y el Granada se empató a cero goles.

Bajo la dirección del colegiado asturiano Joglar Cernuda que estuvo bien los equipos se alinearon así:

Palencia: Díez Alonso, Ferrero, Joaquín, Fuertes, César, Chaparro Sampedro Sito, Martínez y Echarri.

En el segundo tiempo Quin sustituye a Sito y en el minuto 29 de juego Vaquero a César.

Granada: Puente, Calera, Lina, Santi, Blanco, Planas, Angulo, Antonio, Jorgoso, Alberto y Quiles.

En el minuto 16 Lozano salió por Alberto y en el 15 de la segunda mitad, Aguilar reemplazó a Lozano.

Con un gran calor se jugó este encuentro en el que el Palencia dominó territorialmente más e incluso planteó más ocasiones de peligro sobre todo en la segunda parte. Pero que no pudo dar en la diana, merced sobre todo a la gran actuación del portero Puente, que hizo paradas excelentes.

## EL CADIZ TRIUNFO EN SABADELL

Sabadell (Barcelona) (Ete). — El Cádiz ha derrotado a domicilio al Sabadell por uno a cero.

El único tanto del encuentro, que valió los dos puntos para el Cádiz fue marcado a los 13 minutos de la segunda parte, el gol sobrevino como consecuencia de una larga jugada originada por Mané, el balón volvió a Mané tras varios rebotes y finalmente éste, con un disparo por raso, muy cruzado, batió al portero arlequinado.

A las órdenes del colegiado aragonés señor Villanueva que estuvo bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Sabadell: Castell, Saura, Mina, Sebastián, Majo, Peralta, Mauri, Mercader, Colás, Gadea y Toto.

Orejuela salió en la demarcación de Mina y José suplió a Gadea.

Cádiz: Recio, Juan José, Rosado, Hugo Vaca, Linares, Dos Santos, Mané, Manolito, Lalovic, Escobar y Amarillo. Sustituciones: Mejías suplió a Amarillo.

Victoria injusta del Cádiz, ya que a lo largo de lo presenciado en la Nueva Creu Alta, un empate hubiera reflejado fielmente los méritos de ambos equipos.

El primer tiempo fue de total dominio del Sabadell, que tuvo dos ocasiones de oro, a cargo de Mauri, salvadas «in extremis» por la cobertura de un Cádiz que se mostró cautelosamente reservado en este período inicial.

Tras el descanso, el Cádiz, con hombres más veteranos en sus filas, ya que el Sabadell llegó a tener en el campo, nada menos que cinco jugadores Sub-20, supo sacar partido del decaimiento físico de los catalanes y al adelantar sus líneas logró el tanto de la victoria que defendió con uñas y dientes hasta el final.

## VOLO UN PUNTO DE «EL SARDINERO»

Santander (Ete). — Un gol en cada período en el estadio de «El Sardinero» y empate a un gol entre el Racing de Santander y el At. Madrileño.

Los protagonistas de este encuentro se repartieron también el control y mando del partido. Tomó la iniciativa el Racing en los primeros 45 minutos pero su fútbol bien ligado no llegó a una feliz culminación en el área, unas veces por propios errores en el remate y en otras ocasiones por la oportunidad y temperamento con que se empleó la defensa madrileña.

Al cumplirse el minuto 30 del primer tiempo, Javi, de un excelente disparo, estableció el 1-0 racinguista.

Pero en la continuación la situación cambió sustancialmente, porque el At. Madrileño salió a por el empate y conseguido éste, en el minuto 36 cuando Braojos I, se aprovechó de un mal entendimiento de la defensa local.

Arbitró el colegiado vizcaíno señor Benavente. Los linieres le llevaron a varias equivocaciones.

Racing: Alba, Chirri Preclado, Javi, Sañudo, Villita, Pachín (Mantilla) Quique, Berón Piru y Alarcón.

At. Madrileño: Braojos II, Clemente, Parra, Prieto, Joaquín, Benito, Braojos I, Prado (Cardén), Cotorris, Mínguez y Marina.

## EL CEUTA SE IMPUSO AL MALAGA

Ceuta (Ete). — Por dos goles a cero ha vencido la A. D. Ceuta al Málaga.

Ceuta: Cervantes, Cherino, Almagro, Gil, Lima, Villalustre, Escalante, Luis, Serrán (Machete), Manolito y Kubalita (Juanma).

Málaga: Burgueña, Heredia (Nieto), Nacho, Rojas, Muñoz, Cantarutti, Castro, Martín, Astorga (Juan Carlos), Serrano y Sanz.

Arbitró el colegiado valenciano Pinter Pastor, bien en líneas generales.

1-0. Minuto 17. Fallo de la defensa malacitana que aprovecha Manolito para ceder a Serrán en el centro del área y éste muy tranquilo bate a media altura a Burgueña.

2-0. Minuto 81. Claro derribo de Manolito por Rojas. La máxima pena la sacó Almagro que de fuerte disparo batió por bajo al portero visitante.

La A. D. Ceuta, con una mayor ambición ha vencido a un Málaga que no jugó nada bien y en el que se dejaron ver algunas lagunas en sus líneas defensivas y de centro del campo.

En la primera parte el cuadro local llegó con peligro a los dominios de Burgueña, y tuvo otras oportunidades de marcar, como un disparo al travesaño del lateral Lima.

En la continuación, el Málaga salió más fuerte y dominó la situación, pero sin peligro. Los ceuties, jugando al contragolpe, lograron traer en vilo a los defensores contrarios, aunque el nerviosismo se dejó sentir en ambos contendientes.

El penalty, a nueve minutos del final y su correspondiente transformación, setenció el encuentro.

Por el Ceuta destacaron Manolito, Luis, Almagro y Serrán, por el Málaga, Rojas, Santi y Juan Carlos.

## El seleccionador alemán, indignado con el Real Madrid, por Stielike

Bonn (Ete). — El entrenador de la selección nacional alemana, Jupp Derwall, ha decidido prescindir totalmente del «libero» Ulli Stielike, actualmente en el «Real Madrid», ante las dificultades que pone este equipo para ceder al jugador.

Según comenta hoy el periódico «Die Welt», Stielike había puesto como condición para jugar en el «Real Madrid» el que se le permitiese alinearse con la selección de su país en los partidos internacionales.

En catorce ocasiones, sin embargo, el equipo blanco se negó a ceder a Stielike. La última negativa está relacionada con el encuentro que deben disputar el miércoles en Basilea las selecciones suiza y germana occidental.

La justificación del «mister» del Real Madrid, Boskow, para no acceder los deseos de su colega Jupp Derwall es que la cláusula que establece la cesión del

jugador sólo vale para los partidos oficiales y no los amistosos.

## GOLF

## Kite, ganador del «open» europeo

Walton Heath (Inglaterra) (Ete). El norteamericano Tom Kite, merced al fallo de su compatriota Lon Hinkle en el último recorrido disputado hoy, se alzó con el triunfo en el «Open» europeo de golf, realizado en los terrenos de Walton Heath.

Kite recuperó hoy el primer puesto de la general, y con él la victoria final, al hacer 75 golpes.

Manual Calero fue el jugador español mejor clasificado igualado por su compatriota José María Cañizares, pero ambos en puestos lejos de cabeza Calero, que ayer estaba en un quinto lugar, hizo hoy el recorrido en 79 golpes; Cañizares anotó 72.

## TIRO

## El olímpico Mazuela ganó en la tirada de «El Cerro»

En la mañana del domingo, en el Campo de Tiro «El Cerro», se disputó la tirada programada de arma corta,

de grueso calibre, destinada principalmente a los tiradores modestos a la que concurren poca cantidad de participantes, debido, sin duda, a que nos encontramos en la época de caza y hay que tener en cuenta que la mayoría de estos deportistas son también cazadores.

Participó el olímpico Mazuela que se alzó con el triunfo por una diferencia de dos puntos, seguido del arandino Merino.

Establecida la clasificación, quedaron en los cinco primeros lugares los siguientes tiradores:

1. Miguel Mazuela García, con 117 puntos sobre 200 posibles.
2. F. Merino Quintana, de Aranda, con 175 puntos.
3. Luis Miguel de la Iglesia, de Burgos, con 139.
4. Javier Montoya García, con 130 puntos.
5. J. Luis Rosales Martínez, con 123 puntos.

Como se había anunciado, allí mismo, se iniciaron las suscripciones para participar en el homenaje al tirador Miguel Mazuela y hubo aficionados que, sin participar en la tirada, por no ser ésta su especialidad, fueron exclusivamente a inscribirse para tomar parte en el mismo. Se realizará en la noche del sábado, día 20, en un restaurante de nuestra ciudad.

ANIVERSARIO «DECOYPA»  
Y SU FIESTA CON  
VINOS DE LA RIBERA

Por cada 1.000 pesetas de compra, una botella gratis de litro. «Alegre su corazón comprando en DECOYPA».

Papeles pintados, sintasol, parquet, moquetas, frisos, puertas plegables, etc.

DECOYPA (DECORACION Y PAVIMENTOS).

General Dávila, 21 y General Mola, 23 (Junto a SABCO). Teléfonos: 209011 222587. — BURGOS.

FERTIBERIA

el abono del saco rojo,  
que sus cereales  
necesitan



es un producto ERT

servicio y atenciones  
al agricultor

# PRIMER TROPIEZO

## Pereda y Cholo, las promesas del Sub-20



Matemática o aritméticamente hablando, la cesión de un punto, no es daño grave o irreparable, sobre todo cuando hay 76 en disputa y todavía quedan treinta y siete partidos por delante que jugar. Esto es cierto, como también puede serlo que luego, a la hora de la cuenta final, un punto de más o de menos quizás sirva para decantar posiciones decisivas.

En fin, siempre se ha dicho que las cosas siempre son, según el color del cristal con que se mira. Y lo cierto es que, tanto en el orden deportivo como en el psicológico, era importante empezar bien y asegurar los dos puntos en litigio. Sin embargo, se vio volar uno de ellos, tras un partido que por decepcionante, apenas si ofreció alguna satisfacción.

Hay que esperar que muchos de los defectos advertidos sean corregidos y el equipo adquiera otro rumbo distinto, que le lleve a una fase de superación. En este orden no cabe, ni sería procedente, apurar los juicios y dejarse llevar por la desesperación de lo irremediable, pues tampoco la situación se encuentra, ni remotamente, en ese punto.

Se hace preciso abrir márgenes a la esperanza, pues el Burgos tiene posibilidades de actuar en forma más positiva y con mejores rendimientos que los ofrecidos en la presente ocasión. Como un capítulo de esperanza hay que situar, entre otros, la presencia de los dos burgaleses, Pereda y Cholo, que son quienes cubren las dos plazas obligadas de los Sub-20.

Uno y otro dejaron constancia de que están capacitados para asumir esa responsabilidad. No fue un partido para la alegría y la satisfacción; pero quedó patente de que con ambos se puede contar a fin de cumplir la misión que les otorga la norma reglamentaria vigente y que por la «AFE» se quiere abolir. Pereda cubrió bien su demarcación y Cholo fue un elemento dinámico y resolutivo, en la delantera. Le faltó un poco de fortuna, en la dirección de sus remates, que son los que pudieron haber servido para decantar el resultado a favor del Burgos. De cualquier modo, ofreció el testimonio de que sabe tirar con potencia. Y eso es bueno. A seguir superándose, pues falta hacer.



# PARA EMPEZAR, PATINAZO

## EMPATE A UNO FRENTE AL LEVANTE

### El Burgos, que dominó y logró ventaja en el primer tiempo brindó luego un segundo que resultó absolutamente decepcionante

Por si algo faltaba, el desconcertante colegiado de turno regaló a los visitantes un penalty que sirvió para establecer el resultado que sería ya definitivo

(De nuestro redactor deportivo, ARQUERO)

Burgos, 1 (Magdaleno) - Levante C.D., 1 (Campuzano, de penalty).

**ARBITRO Y ALINEACIONES.** — Dirigió el encuentro, el colegiado gallego Sr. Taboada, que tuvo una actuación irregular y desconcertante. Empezado, en el primer tiempo, al seguir el juego de cerca. En la continuación, dejó mucho que desear. Pitó un penalty sorprendente al Burgos. Tan sorprendente que los propios jugadores del Levante, estuvieron dudando dónde colocar el balón. El citado Sr. Taboada se obstinó en decir que «aquello» era penalty. Luego, para procurar compensar tal desaguisado, como el Burgos no llegó a entrar en el área visitante en condiciones medianamente comprometida, se «inventó» una retención de balón a cargo del guardameta, señalando indirecto dentro del área. Esto dio origen a una protesta del defensa Ferrera, quien ya estaba amonestado por su extrema dureza y al ver la segunda tarjeta, fue expulsado. Esto ocurría a dos minutos del final.

Previamente había mostrado la cartulina amarilla también a Gómez, del Burgos; a Lorán, por protestar y al masajista del Levante, por penetrar en el terreno de juego, aunque la impresión que todos tuvimos es que lo hizo a invitación del propio colegiado.

En fin, mal arbitraje. A sus órdenes los equipos formaron así: Burgos. — Gorospe; Gómez, Ruiz Igarua, Cordero, Pereda, Valdés, Navarro, Varela; Cholo, Magdaleno y Juanjo.

Durante el descanso, Magdaleno, lesionado en un brazo fue sustituido por Pascual y en el minuto 82, Vitoria salió por Navarro.

Levante. — Barrie; Ferreira, Sierra, Garrido, Varó, José, Luis, Agustín, Eulata, Herencia y Oscar.

A los 26 minutos, el juvenil Luis dejó su puesto a Serón y durante el descanso, el otro Sub-20, Oscar, fue sustituido por Campuzano.

**AMBIENTE E INCIDENCIAS.** — Tarde calurosa. Excésivos grados para jugar al fútbol, lo que acabaron acusando los jugadores y de manera especial, los burgaleses.

En los gradas, poco público, por lo que se sigue viendo mucho cemento. A la salida, se escucharon aplausos y al final, sonaron pitos y bronca.

**LOS GOLES.** — El primer tiempo se cerró con ven-

taja de un gol, a cero para el Burgos.

Minuto 24. Centro de Valdés, que Barrie despeja apuradamente de puño, el balón llega a un delantero que lo devuelve hacia su meta, pero entrega a Magdaleno, quien a la media vuelta, incrusta el balón en la red.

Minuto 75. Campuzano se adentra en el área y Navarro le sale al cruce. Tropezan ambos jugadores, en intervención algo forzada y el levantino se tira al suelo, teatralizando la acción. El árbitro, que en esta ocasión está lejos de la jugada, señala penalty, que ejecutó por Campuzano, sirve para establecer el empate definitivo.

—♦—

Era importante empezar bien. Y, por el contrario, se empezó mal por partida doble. Primero, porque se ¿jugó? remotadamente mal y segundo, porque, por omisión —como si lo anterior no fuera ya suficiente— se vio volar uno de los dos puntos disputados en este partido que significaba la vuelta a la Segunda División al caer desde la Primera.

¿Qué pasó para que tal aconteciera? Pues que el Burgos siguió fiel a sus defectos del pasado, fundamentados especialmente en su falta de ambición y coraje en cuanto consigue un solo gol de diferencia. A esto hay que añadir su negación de caer al gol y, refiriéndose concretamente a lo acontecido, en esta ocasión, debe agregarse además, un desfundamiento físico determinado por el calor reinante, poco habitual por estas latitudes y en estas épocas futbolísticas.

Así tenemos que dentro del tono mediocre que definió a todo el partido, el primer tiempo aún resulta algo tolerable, desde la perspectiva burgalesa, para ser inadmisible, por decepcionante, todo cuanto aconteció en el segundo.

Empezó la pugna a base de severos marcajes, practicados especialmente por el Levante, que no permitía la menor evolución a los atacantes burgaleses. Sus laterales tenían «cosidos» a los extremos locales y los exteriores visitantes se convirtieron en la «sombra» de Gómez y Pereda, a fin de evitar sus desdoblamientos y adelantamientos, en apoyo del ataque.

En este tema y dadas no muy definidas se consumió prácticamente el primer cuarto de hora, aunque a medida que el tiempo avanzaba, el Burgos comenzó a ejercer un mayor dominio a la situación. Era quien más se acercaba al área contraria y quien en diversas ocasiones haría entrar en acción al canchero visitante, aunque fuera a base de balones largos o centrados, sin excesivo peligro.

Su superior dominio territorial y de juego en esta fase, frente a un Levante más atento a defender que a atacar, le dio resultado en el minuto 24, en la jugada ya descrita, que se tradujo en primer gol de la tarde. Siguió el partido fiel a este esquema de una mayor previsión local, aunque sin clara definición, pues al Burgos le faltó «agarrar» para asestar el golpe definitivo a su flojo rival. Esa ocasión lo tuvo a tres minutos del descanso, cuando Magdaleno consiguió pasar, de cabeza al espacio libre, para profundizar y con un amplio pasillo para profundizar y con ventaja absoluta para recrearse en el disparar; pero ésta fue realizada alto y allí se perdió la gran ocasión de haber logrado el tanto de la tranquilidad.

Una vez transcurrido el descanso, el encuentro sufrió un cambio absoluto de decoración. Pachín ya había sustituido en este período previo a uno de sus juveniles y al iniciarse la segunda parte había hecho lo propio con el otro, al dejar a Oscar en la caseta para sacar a Campuzano un hombre de gran volumen y potente zancada. El Burgos también realizó el cambio de Magdaleno —lesionado en un brazo— por Pascual.

A partir de aquí, la variación de decoración fue radical. Se creció el Levante y se hundió el Burgos, sin paliativos. No se marcaba a nadie y cada uno hacía la guerra por su cuenta. Valdés ni veía a Herencia, uno de los hombres más activos y armadores del Levante y Varela, que encauzaba algunos avances, dejó en absoluta libertad de acción a Garrido. El medio campo pasó a ser, por completo, de los visitantes, que aunque sin profundizar con peligro, llegaban una y otra vez al área local, por lo que existía el riesgo de que en alguna de esas ocasiones acertaran en sus intentos.

Frente a eso continuada ofensiva del Levante, el Burgos —con el medio campo hundido y sin coherencia en su fútbol de ataque— solamente tuvo el chispazo

de unos pocos contrataques. En uno de ellos, forjó de nuevo la gran oportunidad de ampliar su precaria ventaja. Fue en el minuto 18, en el que Juanjo realizó una excelente internada y su centro fue rematado por Cholo, pero el balón fue repelido providencialmente por Barrie, el balón llegó de nuevo a Cholo, que con toda la puerta ante sí, disparó con fuerza y cuando todo el mundo gritaba ¡gol!, el balón se iba ligeramente desviado por fuera del marco...

Tras esa oportunidad perdida y a pesar de que tal jugada suscitó la vibración del público, dejando oír sus primeros gritos de aliento y ánimo, se volvió a lo mismo. Repliegue y cesión de terreno al contrario, que seguía dominando, aunque sin el menor peligro. Aquello era ya de bastezo y no sabemos si para animar tan pobre situación, el colegiado de turno —nuevo por estos lares— decidió, nada menos, que inventarse un penalty en contra del Burgos, que el Levante no desaprovechó y con él quedó certificado el que constituiría resultado definitivo y la primera decepción. De nada sirvió ya la permuta tardía de Vitoria por un Navarro, extenuado y poco afortunado en este día. Ni nada resolvió asimismo el indirecto que el Sr. Taboada se «estacó» de la manga para ver si podía recomponer el desaguisado hecho con el alucinante penalty concedido al Levante.

El 1-1 quedó inamovible y la decepción recorrió la «árida» de los aficionados, al comprobar que los viejos vicios persisten y que la Segunda División no va a ser un camino de rosas, sino otro calvario, pues, por añadidura, los colegiados, puestos a tomar partido y manipular resultados, parecen seguir tomando al Burgos como víctima propiciatoria, aunque esto no quiera excusar, ni remotamente, los defectos en que se incurrieron. Que, además de graves, fueron muchos.

Queda por tanto expuesto, a juzgar por cuanto ya llevamos escrito, que la contienda tuvo dos fases opuestas y definidas. La primera, que aunque sin abundar en exquisiteces o en valores destacados, fue tolerable y como expresión de la mayor iniciativa local, quedó incorporado en el marcador el 1-0 a su favor. La segunda fue un reverso radical de la anterior. Se vino abajo todo el entramado y nada se sostuvo. La conclusión, fue ese empate, que es un pésimo resultado por cuanto significaba equivocar bien en esta ocasión y por que enfrente no hubo rival relevante.

Gorospe no tuvo mucho que hacer en la puerta y tampoco le vimos muy seguro. En la zaga, el más resolutivo fue Cordero, con un Pereda que se mantiene en su línea prometedora. Ruiz Igarua tuvo de todo, al igual que Gómez, muy obstaculizado en este día para desarrollar su estilo, que le lleva a profundizar por los aires.

La línea media, anduvo regular al principio y remotamente mal en la continuación. Navarro no tuvo su día y Valdés, acusó pronto el excesivo calor. A Varela tampoco le vimos en su línea de la pre-temporada y por otra parte, desconfiá mucho el marcaje de Garrido en la segunda mitad, lo mismo que hizo Valdés respecto a Herencia.

Adelante, Cholo fue el hombre más dinámico, aunque con poca fortuna en un par de ocasiones en que ensayó el remate con honores de gol. Magdaleno, luchador y con más movilidad que el año pasado, su ausencia se dejó advertir ostensiblemente. Juanjo se tapó con una jugada y Pascual, intentó cosas, pero no le salió ninguna en el curso de una segunda parte, en el que la descohesión general alcanzó grados agudos.

El Levante no hizo otra cosa más que aprovecharse de las facilidades encontradas. Vino a defenderse, como todos y se mostró poco peligroso en todo momento. Unicamente, ante la inhibición y el desfundamiento local, se atrevió a crecer en la segunda mitad y el premio a su mayor acoso, ya que no en su fútbol y en sus remates, lo halló en la caprichosa interpretación de Taboada, al señalar penalty en una jugada de risa...

Seguro y decidido su guardameta, duro su defensa, que resultó agresiva por parte de sus laterales y en el centro sobresalió sobre todos Herencia. Como atacantes, para llegar a «marcar» necesitaron un regalo anticipado de Reyes que, eso sí, aprovecharon.

Y frente a este contrincante el Burgos dio una menguada medida de sus posibilidades y de su capacidad de reacción.

Conclusión, la primera, en la frente. O si ustedes lo prefieren, para empezar, patinazo.



Hubo algunos vicegoles a cargo del Burgos, en el partido del domingo, que de haber hallado una traducción más práctica hubieran dado todo resuelto al equipo local. Pero el balón se obstinó en irse por fuera, aunque rozando el travesaño, tal como sucede en este remate de Magdaleno, de cabeza, al que Barrie no pudo llegar. (Foto FEDE)

# OPINAN LOS ENTRENADORES

**MÜLLER:** «Me fastidia haber perdido un punto, aunque el Burgos practicó mejor juego que el rival»

**PACHIN:** «Ha sido un partido clásico de comienzos de temporada ante un adversario con nombre»

Bueno, comenzó la Liga y, ya tenemos el primer punto, que voló de «El Plantío». Un punto que se llevó sin querer el rival. Por lo oído, al final del partido, se puede decir que el técnico del Burgos sacó las primeras conclusiones. Su humor cambió su imagen y en su rostro se reflejaba este empate.

«Venimos a sorprender al rival y todo incluida. En el aspecto económico, la recaudación rondó las cuatrocienas mil pesetas, siempre según fuentes oficiales. Había ganas de ver a este Burgos que, del primer tiempo, al segundo, medió todo un abismo. Fue un comienzo con cierto dolor y amargura. Esperemos que sea pasajero.

En la sala de Prensa, cada cual contó el asunto según le fue en la feria. Recogimos opiniones para todos los gustos: Leon Vds. y luego analicen. Resulta curioso.

«Para el mister» del Levante el partido lo vio así desde el banquillo: —Ha resultado un encuentro clásico de principio de temporada ante un rival con nombre. Claro que, estos primeros partidos siempre resultan difíciles ya que no se tiene un conocimiento profundo del adversario. Reconozco que hemos tenido un poquito de suerte y tengo que decir que todavía mis hombres nos están del todo rodados.

«Hubo máximo castigo? —Bueno, el árbitro lo pitó y cuando señaló el punto fatídico habría penalty. Yo tampoco estoy de acuerdo con el libre indirecto que señaló dentro del área. Una falta que fue señalada por la gente.

«¿Pudo hacer más goles el Burgos? —Estimo que así fue porque tuvo jugadas claras de marcar.

«¿Dónde radicó el éxito de su equipo? —En primer lugar superar el temor que tentamos frente al Burgos en un partido que calificaría de regular y en donde el gol encajado por nosotros fue a consecuencia de un fallo en defensa.

«¿Qué ha visto de positivo en el adversario? —Es un ex-primer y posee

tró lo que buscaba aunque con la ayuda de un Burgos que se dejó empatar a falta de catorce minutos para el pitido final. Minuto después con cara de pocos amigos apareció Lucien Müller. Ganas de dialogar muy pocas aunque manifestó lo justo y hasta en demasia para quien conoce a este técnico.

«Sabía que era difícil —empezó diciendo— este partido. Ganado por un gol a cero nunca debió de haber llegado el empate. Ese penalty que se pitó y no lo fue. Por tanto, el resultado es injusto.

«¿Cómo fue el encuentro? —Muy duro por el fuerte calor reinante. No llegaba el segundo gol aunque gozamos de muchas ocasiones pero la mala suerte se alió en todo momento contra nosotros. Creo que hemos defraudado al aficionado.

«¿Ha tenido defectos el Burgos? —Estimo que el principal ha sido el no jugar con más rabia. A veces, mis jugadores se creyeron superiores al adversario y llegó el empate. No lo acabo de entender. Me ha dado mucha rabia y me fastidia haber perdido un punto, aunque el único fútbol de calidad que se vio lo pisó en marcha mi equipo.

«¿Funcionó el centro del campo? —Cuando el equipo falla no funciona el equipo.

«¿Hubo conformismo? —Esa cuestión la tendré que analizar más detenidamente.

«Sinceramente, ¿le sorprendió el Levante? —No, porque es el típico equipo pelón que se crece cuando tiene delante a un rival de superior categoría.

Habia dicho todo El silencio seguía en la sala. Müller en «petit comité» comentaba las razones, formas y modos de este empate. Se encontraba abatido, triste y dolido por la manera que el adversario se había llevado un valioso punto. La Liga ha comenzado. Ahora es tiempo y momento de poner soluciones. Mal comienzo aunque a veces, lo importante no es empezar bien. Hay que terminar mejor. Ha ahí la clave. LOPEZ OCHOA

«¿Cuáles son las aspiraciones? —Ante todo intentar sufrir menos que en la pasada temporada y luchar por los primeros puestos desde el principio. Este punto alcanzado en «El Plantío» es de mucho valor para nosotros pues nos dará más moral para sucesivos compromisos.

«¿Y los Sub-20? —No soy partidario de ellos. Ya lo indiqué en la vispera del partido. El jugador joven debe demostrarlo en el terreno de juego y no jugar porque lo imponga una normativa de la Federación que perjudica al jugador muy notoriamente. ¿La huelga? no creo que se lleve a efecto por la sencilla razón de que va en contra del propio futbolista.

«Refleja el empate lo ocurrido? —Pienso que sí aunque el Levante dispuso de pocas ocasiones.

Muy contento se despidió Pachín de los periodistas. No era para menos. Su equipo, encon-

tró lo que buscaba aunque con la ayuda de un Burgos que se dejó empatar a falta de catorce minutos para el pitido final. Minuto después con cara de pocos amigos apareció Lucien Müller. Ganas de dialogar muy pocas aunque manifestó lo justo y hasta en demasia para quien conoce a este técnico.

«Sabía que era difícil —empezó diciendo— este partido. Ganado por un gol a cero nunca debió de haber llegado el empate. Ese penalty que se pitó y no lo fue. Por tanto, el resultado es injusto.

«¿Cómo fue el encuentro? —Muy duro por el fuerte calor reinante. No llegaba el segundo gol aunque gozamos de muchas ocasiones pero la mala suerte se alió en todo momento contra nosotros. Creo que hemos defraudado al aficionado.

«¿Ha tenido defectos el Burgos? —Estimo que el principal ha sido el no jugar con más rabia. A veces, mis jugadores se creyeron superiores al adversario y llegó el empate. No lo acabo de entender. Me ha dado mucha rabia y me fastidia haber perdido un punto, aunque el único fútbol de calidad que se vio lo pisó en marcha mi equipo.

«¿Funcionó el centro del campo? —Cuando el equipo falla no funciona el equipo.

«¿Hubo conformismo? —Esa cuestión la tendré que analizar más detenidamente.

«Sinceramente, ¿le sorprendió el Levante? —No, porque es el típico equipo pelón que se crece cuando tiene delante a un rival de superior categoría.

Habia dicho todo El silencio seguía en la sala. Müller en «petit comité» comentaba las razones, formas y modos de este empate. Se encontraba abatido, triste y dolido por la manera que el adversario se había llevado un valioso punto. La Liga ha comenzado. Ahora es tiempo y momento de poner soluciones. Mal comienzo aunque a veces, lo importante no es empezar bien. Hay que terminar mejor. Ha ahí la clave. LOPEZ OCHOA



A lo largo del primer tiempo, el Burgos ejerció una cierta presión y un mayor dominio, lo que obligó a Barrie a diversas intervenciones. Aquí le vemos en una de ellas, alejando de puño el esférico que había llegado a sus dominios. — (Foto FEDE).

# La Cultural derrotó al «Promesas» en el estadio «Amilibia» (2 - 1)

## El gol del triunfo fue obtenido de penalty

León (Servicio especial de EFE). — La Cultural Promesas ha derrotado a su honorífico de Burgos por dos tantos a uno en encuentro jugado el domingo en el estadio Amilibia, correspondiente a la Tercera División, grupo octavo.

Al final del primer tiempo el marcador reflejaba empate a cero goles.

Aceptable actuación de Fernández Macho, del Colegio Oeste, con errores de poca consideración y bien ayudado en las bandas. Sólo se vio precisado a amonestar con tarjeta amarilla a Lijero por agarrón a Gallo en el último minuto del encuentro. Se jugó con fuerza, pero sin mala intención, siendo atendidos Serafín y el portero Izquierdo en sendos encuentros.

Alineaciones:

Cultural Promesas. — Quijada, Alfredo, Tomás, Paredes, Onín, Barrientos I, Barrientos II, Machín, Bernardo, Goyo y Serafín.

A los 18 minutos de la segunda parte Machín y Serafín son sustituidos por Llacero y Alberto I.

Burgos Promesas. — Izquierdo, Castaños, Martín, Gordo, Andino, Villa, Abajo, Iturri, Eduardo, Gall, y Fernández.

De salida en el segundo tiempo, Fernández había sido sustituido por Bueno y a los 37 minutos, Emiliano entró por Iturri.

Los locales lanzaron tres saques de esquina por cuatro los burgaleses.

Goles:

1-0: minuto 4 de la segunda parte. Cuando se disponían a recibir un pase dentro del área es empujado Bernardo por Martín, señalando el árbitro penalty. Lo lanza Barrientos II y su tiro pega en el larguero y entra.

1-1: Minuto 9 de la segunda parte. Abajo porfió con la derecha local, deshaciéndose de 2 contrarios y cediendo a la izquierda por donde aparece Bueno, que marca de duro remate.

2-1: Minuto 32 Bernardo se hace con la pelota dentro del área, cuando intentaba el regate es zancadilleado por Andino, nuevo penalty que también Barrientos II se encarga de transformar.

A la hora de hacer un resumen de lo que dio de sí éste debut de la Cultural Promesas en Tercera División, es obligado señalar que su rival se hizo merecedor de no marchar de vacío, pues tuvo mayor empuje como conjunto y superioridad y condiciones físicas y compenetración, mientras que el Promesas culturista se basó siempre en su gran ardor pero sólo en su línea defensiva tuvo la entidad que se le presentaba tras una buena pre-temperada.

El medio campo fue casi

siempre de los castellanos que también se lucieron en su línea más retrasada, aunque adelantados contaron con pocos elementos, y sólo el centrocampista Abajo con sus internadas produjo cierto peligro, como ocurría en el minuto 38 de la primera parte en que Quijada desbarato en acertada intervención un tiro a bocajarro.

En la continuación, el Promesas burgalés salió dominando, pero muy pronto quedaría en desventaja por ese penalty hecho a Bernardo que Barrientos II convirtió.

Siguió porfiando el once visitante ahora ya con Bueno acompañando a Gallo en el ata-

que y el propio Bueno aprovechó una de las buenas jugadas de Abajo para establecer el empate.

Juego insulso y pasada la media hora un nuevo penalty a Bernardo permitió el gol de Barrientos II con lo que la Cultural Promesas se llevaría los dos puntos, de indudable importancia.

Destacaron, Castaños, Abajo y Martín por el conjunto burgalés y por los leoneses, Paredes, Alfredo, Honín, además de Quijada muy eficaz en la puerta para detener dos faltas postreras al borde del área y una enorme parada a remate de Abajo cuando el marcador estaba en empate a uno.

## Regional Preferente

# El Lermeyo venció sin apuros al Tordesillas (3-0)

## En su primera salida no tuvo fortuna el Briviesca

Lerma (Crónica de nuestro corresponsal). — Partido matinal en el Polideportivo Municipal con el que se abrió en la villa la Liga de Regional Preferente. Bastante público animando al equipo local, apreciándose varias Peñas y charangas.

Iniciado el partido el equipo local tomó muchas precauciones mostrándose flojo por los laterales de su cobertura donde Roberto cojeaba ostensiblemente. El juego transcurría con un Lermeyo agazapado en su área que aprovechaba únicamente contragolpes esporádicos que pudieron mover el marcador en los minutos 15 y 17 pero los tiros de García y Martín salieron fuera por poco a portero batido. En el minuto 20 se produjo una jugada clave del partido. Fue castigado el equipo con penalty que lanzado por Fernández fuerte y al centro fue neutralizado por el portero local.

A partir de esta jugada los vallisoletanos fueron remitiendo en su dominio pasando a ser alterno concluyendo la primera parte sin que el marcador se moviera.

En la segunda, cuando todos prevenían que el calor haría más mellas en el equipo local fue el equipo de Tordesillas el que se vino abajo acusando el esfuerzo del primer tiempo, mejorando el equipo local al sustituir al renqueante Roberto por Calvo. Se hizo dueño de la franja ancha del campo jugando la defensa con menos agobios y así a los siete minutos Calvo inauguraba el marcador en una bonita jugada llevada por García por la banda derecha estableciendo el uno a cero. A los 5 minutos de esta segunda parte jugada por el centro del campo, pelota rebotada hacia Obregón que sin pensarlo mucho se interna rápidamente apoyándole Mata, centra sobre Martín y éste ante la salida precipitada de Campos le bate por segunda vez. Faltando cinco minutos para concluir el partido se registra una penetración por el ala derecha local, García se va hasta el ángulo de corner, retrasa sobre Calvo, este salva a un defensa y cede a Martín que sólo espera la salida tardía de Campos y le bate tranquilamente por bajo, estableciendo el tres a cero definitivo.

Se temía en Lerma al Tordesillas ya que el equipo local se hallaba a falta de sus dos máximos y firmes puntales pero sobre el terreno salvo dos o tres jugadas en la primera parte el equipo visitante no pasó de la vulgaridad. Podemos destacar en él a Santiago y Juez, su ca-

pitán que en ocasiones pase a ser lateral se fue adelante.

Por el equipo local Castrillo rayó a gran altura junto con García y Calvo en la delantera. Quizá fuera la defensa la línea más floja salvando el portero a la misma con dos o tres intervenciones además del penalty muy meritorias.

A las órdenes del colegiado Ruiz Fernández, que tuvo un arbitraje discreto, tirando a antiticasero, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Tordesillas: Campos, San José Juan, Santiago, Rodríguez, Hernández, Navarro, Galván, Fernández, Martín y Morales.

Lermeyo: Velasco, Díez, Oscar, Figuero, Saldaña, Castrillo, Calvo, Mata, Obregón, García y Martín.

En el Atlético Tordesillas, minuto sesenta Navarro por Arija y en el sesenta y uno López por Festeros. En el Lermeyo en el minuto treinta y dos Carlos por Roberto y en el setenta y cinco, Oscar por Yáñez.

BONI

## EL BRIVIESCA DERROTADO EN SANABRIA

En esta misma categoría, el Briviesca fue derrotado en Sanabria. El primer gol de los zamoranos se produjo a los 22 minutos de la primera parte en un contraataque del equipo local. Los briviescanos lograron el gol del empate a los 16 minutos de la segunda parte, por mediación de López, que cuajó una buena actuación. Las buenas intervenciones del portero zamorano evitaron a su equipo de una clara derrota. El gol de la victoria llegó faltando cuatro minutos para concluir el encuentro. El Briviesca sacó diez córners por dos el Sanabria, con lo que se prueba el dominio de los burebanos que no tuvieron suerte en esta su primera salida.

SUS papeles pintados en REYCA y recuerde regalamos un rotulador inoxcrom. clunvia 17 - concepcion 15

# Victoria del piloto Poyatos en el «I moto - cross de Belorado»

## La carrera estuvo organizada por el Real Moto Club Burgalés

El pasado sábado fue inaugurado en Belorado el nuevo circuito de Moto Cross «Cuena». Esta instalación deportiva, que se realizó merced a la iniciativa de Motos Allende y la especial colaboración del Ayuntamiento de Belorado, tiene una longitud de cerca de tres kms. con una amplia parrilla de salida, varias curvas y rampas que hacen posible la competitividad, vistosidad y espectacularidad de las acciones de los pilotos. Con asistencia del alcalde y primer teniente de alcalde del Municipio de Belorado, junto a la «reina» y damas de honor de esa noble villa, del delegado provincial de la R.F.M.E., directivos del Real Moto Club Burgalés, representaciones deportivas y numerosísimo público, se inauguró este circuito con la realización de la prueba «I Moto Cross de Belorado» que organizó el Real Moto Club Burgalés con la participación de pilotos de la categoría junior que disputaron dos mangas de veinte minutos más dos vueltas cada una de ellas.

PRIMERA MANGA

Con la presencia de 19 corredores en la parrilla de salida, la bandera del juez de salida se abatía a las seis en punto de la tarde dando comienzo la carrera oficial. Desde el primer momento hemos asistido a un bonito espectáculo deportivo en el que se ha puesto de manifiesto las ganas y pundonor de todos los participantes. El gran contingente de aficionados congregados en el circuito «Cuena» ha aplaudido con entusiasmo la acción de los pilotos. El vizcaíno Poyatos y el burgalés, de Villarcayo, Ruiz Larena con el burebano Del Val Labarga han sido los principales protagonistas de esta bonita primera manga. En las zonas intermedias también vemos buenas «picadas» entre el mirandés Vargas y Darío García, de Villarcayo. Es Poyatos después de resistir los ataques de Ruiz Larena y Del Val Labarga, quien se impone y destaca de sus seguidores entrando vencedor en meta. En segunda posición se clasifica Ruiz Larena. Los puestos restantes los ocupan los siguientes corredores: tercero, Julio del Val Labarga; cuarto, Virgilio Vargas Collina; quinto, Darío García Palencia; sexto, Hilario Rodríguez Pérez; séptimo, Juan Carlos Sánchez; octavo, Antonio López; noveno, Jesús Lezama; décimo, Remigio Ruiz; undécimo, Lorenzo Garrido; duodécimo, Armando Renuncio.

SEGUNDA MANGA

Los quince corredores que in-

clan la salida despiertan expectación entre los aficionados. Esta expectación iría en aumento durante el desarrollo de la prueba. Es de nuevo Poyatos el que da muestras de su superior clase y vuelve a colocarse en cabeza del grupo. En segunda posición marcha ahora el burebano Del Val Labarga que parece dispuesto a dar la batalla al vencedor de la primera manga. Durante varias vueltas ruedan el uno en pos del otro sin ceder un palmo de terreno. Detrás también se mantiene la emoción por la actuación de Ruiz Larena, el riojano Lezama Oñate y el mirandés Vargas Collina. A falta de dos vueltas se acortan las distancias entre Poyatos y Del Val Labarga. Se mantiene un duro pugilato entre estos dos pilotos a los que los aficionados animan con sus aplausos de la misma forma que lo hacen con el resto de corredores que están dando un gran espectáculo. Poyatos se impone en los metros finales y entra vencedor seguido a corta distancia por Del Val Labarga que ha realizado una gran carrera. En tercera posición

se clasifica Juan Lezama Oñate, Cuarto, Miguel Angel Ruiz Larena; quinto, Virgilio Vargas; sexto, Miguel Angel Arrieta; séptimo, Darío García; octavo, Antonio López; noveno, Hilario Rodríguez; décimo, Juan Carlos Sánchez; undécimo, Remigio Ruiz; duodécimo, Amando Renuncio; decimotercero, Gonzalo Gutiérrez.

Antes de terminar nuestra información hemos de destacar el excelente comportamiento del público, de la Cruz Roja Española, Guardia Civil y la extraordinaria colaboración prestada por Bodegas Burvín, Cinzano y Baccardi, así como la perfecta organización del Real Moto Club Burgalés.

CLASIFICACION GENERAL

Primero, José Miguel Poyatos Garrido, con Montesa, de Durango, 2 puntos; segundo, Javier del Val Labarga, con Montesa, de Miranda, 5 puntos; tercero, Miguel Angel Ruiz Larena, de Villarcayo, con Montesa, 6 puntos; cuarto, Virgilio Vargas Collina, de Miranda de Ebro, 9 puntos; quinto, Darío García Palencia, de Villarcayo, 12 puntos; sexto, Jesús Lezama Oñate, de Haro, 12 puntos; séptimo, Hilario Rodríguez Pérez, con Bultaco, de Burgos, 15 puntos; octavo, Antonio López Sales, con Montesa, de Navarra, 16 puntos; noveno, Juan Carlos Sánchez Parra, con Montesa, de Castrillo de Murcia, 17 puntos; décimo, Remigio Ruiz Heras, con Bultaco, de Belorado, 21 puntos; undécimo, Amando Renuncio Silva, con Montesa, 24 puntos.



## FUTBOL JUVENIL

# El Calasanz venció con apuros al Burgos (3 - 2)

El Calasanz de Zaragoza ha vencido al Burgos, por tres goles a dos en el partido inaugural de la Liga nacional de juveniles. La primera parte terminó con ventaja local de uno a cero.

A las órdenes del colegiado Sr. Gutiérrez, que tuvo una nefasta actuación, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Calasanz. — Portal; Lozano, Sanz (Navarro), Curto, Peña, Titín (Marcadel), Sisamón Rubén, Ruiz, Valentín y Alvaro Burgos. — Alberto; Gallastegui, Tamayo, Somoza, Zamora, Rodri (Pardo), Dani, Peñalba

(Medina), Luis, Ibáñez y Félix. No ha merecido esta derrota el Burgos que al menos se hizo acreedor al empate si la parcial actuación del colegiado no hubiese sido tan manifiesta. Anuló un tanto al equipo visitante que hubiese supuesto el tanto del empate. Un gol anulado cuando un jugador burgalés lanzó una falta de banda. Los goles del once castellano fueron marcados por Luis mientras que los del rival se anotaron por mediación de Alvaro (2, uno de penalty) y Ruiz. El partido resultó muy entretenido y bien jugado por ambas partes.

# Primer punto que logra el Salas en su debut en Tercera frente al Fabero

## El equipo burgalés jugó un buen partido y a punto estuvo de lograr una victoria

Fabero (León), (Servicio especial de «Efe»). — El Fabero y el Salas han empatado a dos goles en partido inaugural de la temporada, en Tercera División, grupo octavo.

Al descanso se llegó con un gol a cero a favor del Fabero.

Arbitró el colegiado palentino Díez Carravantes, mal.

Fabero: Pedro; Camacho, David, Julito (Librán); Armando, Horacio; Canís, Jesús, Lamas, Abella y Luis.

Salas: Ramón; Clemente, Montero I, Díez; Carmelo, Ortega; Montero II, Rodri,

Ricardo, Saldaña (Peña) y Carlos David (Marciano).

1-0. Minuto 1, David a pase de Jesús.

1-1. Minuto 32 de la segunda parte. Peña en una melé dentro del área.

1-2. Minuto 40, Peña marca en una gran jugada.

2-2. Minuto 42, Remate de Luis que establece la igualdad.

Partido de poder a poder sin ceder ninguno de los dos equipos ni un solo ápice de terreno, destacando por el Salas su portero y Peña y por el Fabero, Abella y Luis.

sentó el equipo juvenil del Atlético de Madrid Feberense, que lleva el nombre de Cabeza Borque, presidente del Atlético de Madrid, siendo muy aplaudido por la afición, ya que dicho doctor está muy vinculado a esta localidad.

El debut del Salas en Tercera ha sido muy positivo. Pudo haberse llevado los puntos pero una jugada con suerte del rival supuso el reparto de puntos.

El equipo burgalés ha caído con un fútbol ágil frenado a una excelente imprenta a un adversario que ganó un punto.

## ESCUELA CASTELLANA DE ALTA MONTAÑA

El próximo día 17 de Septiembre, dará comienzo un curso de «Iniciación al Montañismo», el cual será impartido por instructores de la Delegación en Burgos de la Escuela Castellana de Alta Montaña.

Las clases serán teóricas y prácticas, visitándose los macizos de la Demanda, Alto Carrion y Picos de Europa. A todos los alumnos finalistas se les hará entrega de un diploma acreditativo.

Las personas interesadas podrán formalizar la inscripción los días 10 y 11 de Septiembre de 8,30 a 9,30 de la noche en la Casa del Deporte (calle San Juan, 22, segundo) o en los Clubs de montaña de la ciudad.

# Van de Velde, ganador de las tres últimas etapas, líder de la «Volta»

## La de ayer estuvo animada por el catalán Zúñiga, que al final se desfondó

Manresa. — Entre domingo y lunes, tres etapas. Y tres triunfos de Van de Velde también entre domingo y lunes. El holandés ha pasado ya a ocupar el primer puesto de la general y, salvo sorpresa, la Vuelta Ciclista a Cataluña quedará en Manresa vista para sentencia a favor de este corredor flamenco cuyo golpe de pedal en las subidas es impresionante y cuyo potencia en cualquier terreno está muy por encima de la resistencia que pueda oponerle el resto.

El día festivo se dedicó al espectáculo popular con el paseo de la carrera por el centro urbano de Barcelona, buscando el Tibidabo. Y luego, por la tarde, al singular jornada del Mas Nou en la cosmopolita y turística localidad de Playa de Haro.

### LA ETAPA DE AYER

Manresa (Barcelona) (Efe). Se ha disputado hoy la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña en su sesenta edición, entre Gerona y Manresa, con un total de 190 kilómetros, que ha sido ganada por el holandés Van de Velde, que se convierte en líder de la carrera.

Etapa considerada como la «reina» de la presente edición. Las escasas diferencias de tiempo que existen entre los 17 primeros corredores de la general hacían prever que esta etapa se presentaría sumamente interesante, como así ha acontecido.

Se han disputado cinco metas volantes y por otra parte, cuatro puertos puntuables para el gran premio de la montaña. El alto de Sant Hilari, de primera categoría, en el kilómetro 56 de carrera, alto de Santa

Fe del Montseny, kilómetro 78, alto de Coll Formic, kilómetro 131, y el último, el alto de la Pullosa, segunda categoría, kilómetro 154, a 31 kilómetros de la meta de Manresa.

Enorme interés ha tenido esta etapa de manera particular al haber sido protagonista de una gran fuga de 113 kilómetros que luego no ha fructificado de manera positiva, a cargo del corredor Ricardo Zúñiga, que llegó a aventajar al pelotón en 8 minutos y 8 segundos. Pero Zúñiga se desfondó totalmente haciendo imposible el interés que tenía dicho corredor de ganar la etapa.

Lo extraordinario ha sido la actuación del corredor holandés Johan Van de Velde, un muchacho de 24 años, campeón de Holanda, ganador de la pasada edición de la clásica «Dauphine Libere», que certificaba la gran posición de este corredor que ha resultado ganador de esta quinta etapa, erigiéndose como líder del gran premio de la montaña y, además, líder de la clasificación general si bien, se halla seriamente amenazado por el español Mariano Lejarreta, que se encuentra tan solo a dos segundos de diferencia con relación a Van de Velde.

Mañana martes, se disputará la sexta etapa entre Cardona y Llívia con un total de 176 kilómetros y también promete ser muy dura por cuanto se disputarán tres premios de la montaña: el alto de Berga, de segunda categoría, a 60 kilómetros de etapa; el alto de Santa María de Matamala, tercera categoría, 91 kilómetros de etapa y para terminar la Collada de Tossas, de primera categoría, con

puntuación doble para los corredores clasificados entre los diez primeros, a los 144 kilómetros de etapa y a 31 tan solo de la meta de Llívia.

**MARIANO LEJARRETA, LÍDER DE LA MONTAÑA**  
Manresa (Barcelona) (Efe). En contra de lo que indicaron en un principio los jueces árbitros de la «Volta» ciclista a Cataluña, el líder del gran premio de la montaña es Marino Lejarreta y no el holandés Johan Van de Velde.

Por otro lado, en la etapa de hoy, dieciséis corredores llegaron a la meta fuera de control, retirándose 15, por lo que mañana solo tomarán la salida cuarenta y siete.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

Clasificación individual de la quinta etapa de la «Volta» ciclista a Cataluña, disputada hoy:

- 1.—Johan Van de Velde (Holanda), 5-26-31.
  - 2.—Antonio Coll, m. t.
  - 3.—Faustino Rupérez,
  - 4.—Vicente Belda, m. t.
  - 5.—Svent Nilsson (Suecia), m. t.
  - 6.—Marino Lejarreta, 5-26-33.
  - 7.—Ismael Lejarreta, m. t.
  - 8.—José L. Viejo, 5-28-21.
  - 9.—Joan Pujol, m. t.
  - 10.—Alberto Fernández, m. t.
  - 11.—José L. Laguía, m. t.
  - 12.—Juan Fernández, m. t.
  - 13.—Jordi Fortia, m. t.
  - 14.—Henk Lubberding (Holanda), 5-31-07.
  - 16.—Juan C. Alonso, m. t.
- La etapa de hoy ha sido durísima, registrándose 14 retiradas, en tanto que otros 26 corredores llegaron fuera de control.

### LA GENERAL

- 1.—Johan Van de Velde (Holanda), 24-43-37.
- 2.—Marino Lejarreta, 24-43-39.
- 3.—Vicente Belda, 24-44-20.
- 4.—Antonio Coll, 24-44-31.
- 5.—Faustino Rupérez, 24-44-49.
- 6.—Ismael Lejarreta, 24-45-06.
- 7.—Svent Nilsson (Suecia), 24-45-13.
- 8.—Juan Fernández, 24-46-11.
- 9.—José L. Viejo, 24-46-23.
- 10.—Alberto Fernández, 24-46-24.
- 11.—Jordi Fortia, 24-46-27.
- 12.—José Laguía, 24-46-38.
- 13.—Juan Pujol, 24-47-35.
- 14.—Juan Carlos Alonso, 24-49-40.
- 15.—José Luis Blanco, 24-50-18.
- 16.—Isidro Juárez, 24-50-28.

### «TOUR DEL PORVENIR»

Divonne les Bains (Francia) (Efe). — El belga Gerrit van Gestel se ha adjudicado hoy la etapa prólogo del «Tour del Porvenir» disputada sobre un recorrido de 4,200 km. con un tiempo de 5 minutos, 28 segundos y 12 centésimas, delante del soviético Barinov, segundo, y el francés Poisson, tercero.

El primer español clasificado ha sido Julián Gorospe, a 9 segundos y 78 centésimas del vencedor, en décimo séptimo lugar. El equipo de la Unión Soviética, gran favorito, se coloca primero en la clasificación por naciones, mientras que el español, que no ha brillado a la altura que cabría esperar, se encuentra en la duodécima posición, ya que sus tres primeros hombres, Gorospe, Otín y García se clasificaron lejos del vencedor, a 9-78, 28-47 y 33-70.

Mañana se disputará la primera etapa de este «Tour del Porvenir», entre las localidades de Divonne les Bains y Pontarlier, de 145 km. de recorrido.

## TENIS

# McEnroe, vencedor del «Open» de tenis de Estados Unidos

## Emocionante partido, que necesitó de cinco juegos

Flushing Meadow, Nueva York (Efe). — El norteamericano John McEnroe se adjudicó el open de tenis de los Estados Unidos, al vencer en la final al sueco Bjorn Borg, después de cinco sets.

El resultado fue de 7-6, 6-1, 6-7, 5-7 y 6-4, a favor de McEnroe.

### DETALLE DEL TRIUNFO DE MCENROE

Flushing Meadow, Nueva York, (Efe). — El joven norteamericano John McEnroe, retuvo el título del «open» de EE.UU. y vengó la derrota de Wimbledon, venciendo en la final al número uno mundial, el sueco Bjorn Borg.

Aunque este partido no alcanzó la categoría de clásico del de final de Wimbledon, la recuperación de Borg cuando estaba a punto de perder en tres sets y su extraordinaria actuación para empatar el juego 2-2, constituyeron algo digno de recordar en los anales tenisísticos.

La derrota de Borg frustró sus esperanzas de conseguir por fin el «Grand Slam», o sea la barrida de todos los mayores títulos en un año.

Mientras el saque de McEnroe era incontestable, Borg estaba al principio en una de esas tardes que todo sale mal, sin saber por qué, y sólo su

imposibilidad nórdica pudo evitar que se desanimara.

Las acciones fueron más o menos equilibradas, pero la fortuna no acompañó a Borg y a esto hay que añadir que desaprovechó una magnífica oportunidad de ganar el set.

Lo inexplicable, realmente, fue el segundo set cuando Borg que generalmente es impecable cometió múltiples errores, perdiendo el set por 6-1.

De nuevo en el tercer set, Borg tuvo oportunidad de ganarlo con su servicio, estando 5-4 a su favor después de romper el de McEnroe, pero otra mala racha propició la igualdad. En este momento del partido se vio mejor tenis y Borg jugando como en él es costumbre lo ganó por 7-5.

El cuarto set fue con el saque, sin las alternativas de quebras del servicio de los tres anteriores y Borg sólo jugó espectacularmente al final, para quebrarle el saque a McEnroe en el punto clave para vencerlo 7-5 e igualar a dos sets.

En el definitivo cuarto set, McEnroe le rompió el servicio a Borg, propiciado por las sucesivas dobles faltas del tenista sueco, McEnroe con un seguro y formidable servicio aseguró su victoria final por 6-4: y reivindicar el título que consiguió el año pasado, también en emocionante final frente a Jimmy Connors.

### MIR, PERDIO LA FINAL DE TURIN

Turin (Italia). — (Efe). — El tenista español Miguel Mir fue derrotado en la final del torneo de Turin, ante el sud-africano Robert Venter.

Venter venció por 6-2 y 6-1.

En la final de dobles, Lovie (Sudáfrica) y Hampson (Australia) se impusieron a los sud-africanos Venter y Siegler por 6-3, 6-4.

### PUNTUACIONES DEL «GRAND PRIX»

Londres (Efe). — El triunfo de McEnroe sobre Borg en la final del «open» de los Estados Unidos aumentó la diferencia del norteamericano en cabeza de las puntuaciones del «Grand Prix», de tenis.

La clasificación, después de Flushing Meadows, está así:

- 1, John McEnroe (USA), 1.762 puntos;
- 2, Bjorn Borg (Suecia), 1.627;
- 3, Jimmy Connors (USA), 1.626;
- 4, Harold Solomon (USA), 1.374;
- 5, Ivan Lendl (Che.), 1.329;
- 6, Gene Mayer (USA), 1.156;
- 7, Guillermo Vilas (Arg.), 932;
- 8, Brian Gottfried (USA), 882;
- 9, José Luis Clerc (Argentina), 860;
- 10, Eddie Dibbs (USA), 850.

Usted dirá... Miguel Muñoz

# «ESPAÑA PUEDE HACER UN PAPEL DIGNO EN EL MUNDIAL - 82»

## Varias definiciones en torno al fútbol actual

La (Coruña Colpisa). — Con Miguel Muñoz puede estarse hablando de fútbol, horas enteras, sin que en ningún momento la conversación pierda interés.

—¿Cómo ve al fútbol español actual?

—Creo que estamos asistiendo a un período de transición. Los viejos valores van declinando por el paso de los años y hay que ir relevándolos con hombres nuevos a los que hay que ir fogueando debidamente para que no acusen su inexperiencia. Es ésta, también, una labor que exige mucha paciencia y mucha constancia para no quemar nadie que tenga realmente posibilidades. Ya sabe que en España somos propios a levantar ídolos y de la mismo forma los derribamos cuando surge un resultado o una actuación adversa.

—¿Es mejor o peor este fútbol del que se practicaba en su época?

—Yo diría que es distinto y que por tanto es muy difícil establecer comparaciones. Para algunos quizás haya sido más brillante el de entonces. Pero para otros el actual es mucho más positivo. Todo depende del prisma bajo el cual quiera mirarse.

—¿Qué papel cree que puede hacer España en el Mundial 82?

—No es fácil preverlo. Indudablemente ha venido demostrando a lo largo de la historia de esta competición, salvo las excepciones de rigor. Pero no hay que olvidar que concurren las otras veintitrés mejores selecciones del mundo y éstas saben superar el factor ambiente de todas formas, espero que con un trabajo serio y bien plani-

ficado España puede obtener una digna clasificación.

—¿Apoyan los entrenadores al cuerpo técnico de la Federación?

—Yo sólo puedo hablar por mí, y en este sentido puedo afirmar que yo he colaborado siempre con la selección con independencia de la persona que estuviera al frente de la misma.

—¿Qué técnica y qué tácticas imperan más en el fútbol actual?

—Creo que la diferencia esencial con relación a tiempos ya pasados, es de que ahora se parte más de un esquema de defensa del área propia para montar luego todo el dispositivo de ataque. Esto entraña que muchas veces haya que sacrificar el espectáculo y la vistosidad del juego para obtener un resultado positivo. Se han suprimido las alegrías atacantes dejando las espaldas al descubierta, para buscar un mayor equilibrio de fuerzas en el medio campo que permita desarrollar el esquema propio.

Tampoco se practica demasiado la defensiva a ultranza porque luego viene un descuido, un despiste o una jugada desafortunada que se traduce en gol, y ya no hay modo de remontarlo. Recuerde el célebre gol de Grillo en el Argentina España de hace unos años que echó por tierra el empate. Otra diferencia es que ahora se practica un juego más veloz, se procuran crear espacios abiertos. Se busca el balón sin jugar y se cultiva con mayor intensidad la preparación física.

—¿Qué entrenadores españoles vislumbra con mayor futuro?

—Va a permitirme que no personalice. No lo consideraría ético ni elegante. Hay en España muy buenos entrenadores y con dotes y conocimientos para triunfar. Lo que sucede es que el número de equipos donde pueden ejercer y «brillar» es muy limitado. Pero que nadie dude de que en España hay muy buenos entrenadores y con gran futuro en cuanto tengan oportunidad de demostrar su valía.

P. DAMIAN

## BOXEO

# HERNANDEZ Y CASADO RETIENEN SUS TITULOS

Santa Cruz de Tenerife (Efe). Carlos Hernández retuvo su título europeo de peso ligero junior, al vencer a los puntos al pugil tinerfeño Ramón García Marichal, en combate que finalizó en esta ciudad.

El pugil zamorano se mostró superior al aspirante, al que derribó en varias ocasiones a lo largo de los doce asaltos de la pelea.

**CASADO RETUVO SU TITULO NACIONAL DE LOS WELTER**  
Fuengirola (Málaga) (Ee). —

El pugil Casado retuvo su título español de peso welter al derrotar esta madrugada aquí a Landerio por puntos, en combate que se disputó en el cine Avenida de esta ciudad.

El combate fue de superioridad total de Casado, que a pesar de ser el campeón, arriesgó mucho más que su adversario, dominando durante toda la pelea el centro del ring, llevando la iniciativa y atacando mucho más que el aspirante.

## AUTOMOVILISMO

# El español Villota, muy cerca de ganar el campeonato «Aurora»

Truxton (Inglaterra) (Efe). — El piloto español Emilio de Villota, a los mandos de un «Williams FW-07» del equipo «Occidental», se ha clasificado en segundo lugar de la décima prueba del campeonato «Aurora» de automovilismo, disputada esta tarde en el circuito británico de Oulton Park.

Con este resultado y a falta de disputarse dos carreras a Emilio de Villota le faltan tan sólo dos puntos para alzarse con el campeonato «Aurora».

bajo el Sol ha sido dominada por el chileno Eliseo Salazar sobre «Williams», quien ayer realizó el mejor tiempo en los entrenamientos y hoy tomó la cabeza nada más darse la salida y conservó este puesto hasta el paso por la meta, segundo siempre de cerca por Emilio de Villota.

Uno de los más directos rivales de Villota en el campeonato «Aurora», el británico Guy Edwards, con «Arrows», se vio obligado a abandonar en la vuelta 15 cuando rompió el motor.

# IBERDUERO, S. A.

## DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de Explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 11 del actual desde las 10,30 horas hasta las 12,30 horas, aproximadamente, a los centros de transformación que se alimentan de la Estación Transformadora de Distribución de

VILLAFRANCA MONTES DE OCA

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# POSITIVO COMIENZO DE LOS SEGUNDA "B" BURGALÉSES

## EL DEPORTIVO MIRANDES VENCIO POR 2-1 A LA CULTURAL LEONESA

Partido bronco, jugado de poder a poder

Tarde de calor sofocante, en la tarde del domingo, con excelente entrada en el estadio municipal de Anduva, que presentaba un terreno de juego magnífico. El encuentro, ante la natural expectación por ser el primero y ante contrario muy cualificado, dio comienzo a las seis de la tarde, bajo la dirección del colegiado vizcaíno Sr. González Lecue, que tuvo una buena actuación, muy enérgico para evitar que el partido se le fuera de las manos, porque los jugadores se emplearon sin contemplaciones, en especial los leoneses y de ahí que vieran tarjetas amarillas Primi por entrada a Antolín, Requejo por entrada Celso, Julián, Celso y López por jugadas similares. Sancionó con penalti un derribo de Esteban a Antolín cuando éste se internaba hacia puerta.

### ALINEACIONES

Cultural y Deportiva Leonesa. — Millán, Ferreras, López, Herrero, Rivó, Gerardo, Antonio, Recarte, Franco, Celso y Primi. Esteban sustituyó a Ferreras y Nines por Franco.

Deportivo Mirandés. — Muñoz, Haro, Tomás, Uslé, Maldonado, Requejo, Agacha, Aqueche, Mediavilla, Martín y Sení. Antolín sustituye a Agacha y Julián a Sení. Todos los cambios se efectuaron en la primera parte.

### PRIMER TIEMPO

La primera parte del encuentro es de gran juego del Mirandés, que domina intensamente poniendo en apuros la meta defendida por Millán. Este buen juego y dominio daría pronto su fruto, ya que a los ocho minutos en una bonita combinación de toda la delantera recoge el balón Martín que casi sin ángulo de tiro empalma un trallazo a media altura que se cuela entre el poste y el meta leonés que aunque se tira bien no consigue detener el balón. A partir de la media hora comienza a dominar la Leonesa y a punto está de marcar en una gran oportunidad de Nines que sólo ante Muñoz cruza demasado el balón saliendo fuera. Poco después Muñoz se luce en una gran parada a tiro muy angulado que se colaba en su marco.

La Cultural Leonesa ante la fortaleza que ofrece el Mirandés en sus líneas zagueras comienza a emplear métodos poco deportivos y el Mirandés responde de parecidos modos, con lo que el juego se endurece y el colegiado comienza a exhibir tarjetas y a amonestar verbalmente a los jugadores consiguiendo que las cosas no vayan a mayores. Se llega al descanso con el solitario gol de Martín.

### SEGUNDO TIEMPO

Comienza con dominio de la Leonesa que busca con afán la igualdad y se botan cuatro saques de esquina seguidos contra el portal de Muñoz. Poco a poco el Mirandés entona su juego y al cuarto de hora ya es dueño de la situación. Anotamos un enorme tiro de Martín al que corresponde Millán con una gran parada.

A los 28 minutos contragolpe del Mirandés, con pase largo hacia Antolín que con gran velocidad se interna, penetra en el área y cuando se dispone a continuar hacia puerta es derribado por Esteban. El Sr. González Lecue no duda y señala el punto de penalti. La pena la lanza Requejo que consigue el segundo gol del partido.

Sigue el dominio del Mirandés, pero en un contraataque de la Leonesa se produce un flo ante el marco de Muñoz y no sabemos si Uslé o el mis-

mo metá cometen falta, lo cierto es que el colegiado señala infracción a dos metros de la línea de meta. Se forma la barrera debajo mismo del marco y Muñoz adviniendo la trayectoria del balón consigue despejar.

Reacciona el Mirandés y por dos veces Julián está a punto de marcar en dos formidables tiros que salen fuera por poco.

Se entra en el último cuarto de hora y el panorama cambia totalmente. El Mirandés, quizás por cansancio o por querer conservar su ventaja cede terreno y la defensa se embarrulla demasiado, comentando otra falta al borde del área. Se saca ésta y Primi con su habitual picardía se hace con el balón y marca.

El Mirandés intenta contrarrestar el empuje de sus contrarios y en cierto modo lo consigue forzando dos saques de esquina seguidos, pero poco dura ésta reacción y los últimos minutos son angustiosos para los locales y cuando se juega el último minuto, Primi de nuevo se cuela entre la defensa, sale Muñoz, no consigue hacerse con el balón, pero despeja hacia un lado, recoge otra vez Primi que tira y cuando el balón va camino de las mallas Maldonado, bajo los palos despeja la situación. En un tris estuvo que no lograra el empate el diminuto extremo leonés. Poco después el colegiado acaba con la angustia de jugadores y público al señalar el final del encuentro.

El Mirandés lanzó cinco saques de esquina por siete la Leonesa.

### COMENTARIO

Se temía este encuentro, porque el equipo leonés es uno de los mejores del grupo y el Mirandés aún habiendo jugado y ganado varios encuentros — todos los jugadores — en la pre-

temporada, no había tenido ocasión de enfrentarse a un conjunto de calidad. Y la verdad es que, aún con algunos baches en su juego supo estar a la altura de las circunstancias y aunque al inal pasó apuros, consiguió la victoria, importante victoria, porque repetimos, el equipo leonés ofreció juego y fuerza a lo largo de todo el encuentro. Puede que haga falta algún retoque y algo más de conjunción, pero es evidente que hay material suficiente para hacer un excelente papel en la Liga. Muy bien — salvo los últimos minutos, la defensa, con un Muñoz tan seguro como siempre. Regular el centro del campo, donde Requejo jugó a ráfagas, Martín peleó mucho y Aqueche, que cubre mucho terreno, sigue acusando imprecisión en el pase.

Adelante, nos gustó Sení en el tiempo que jugó, flojo Agacha, que pronto fue sustituido, algunas cosillas de Mediavilla y velocidad y tiro por parte de Julián y Antolín, que desde luego no recibieron mucho juego. Es evidente que hace falta algún retoque en el centro y en la delantera, pero ya decimos que son pequeños detalles fáciles de corregir y por supuesto la primera impresión, contando con que enfrente había un contrario de talla, es muy positiva. Esperemos que esta primera impresión quede corroborada frente al Ferrol y Celta y si se salvan éstos tres escollos, el Mirandés dará mucho que hablar en la Liga.

De la Leonesa, ya hemos dicho que tiene un excelente equipo, con hombres de clase, bien conjuntado y con mucho oficio, no en balde en sus filas hay hombres veteranos como Primi, que fue el más peligroso para Muñoz y que a punto estuvo de birlarnos un punto él solito.

MONEO GOMEZ

## COLEGIO LA VISITACION (SALDAÑA)

Comunica que la Matricula para PROFESIONAL ADMINISTRATIVO PRIMER GRADO, está abierta hasta el 27 de Septiembre, de 11 a 1 en la Secretaría del Centro.

La Enseñanza está subvencionada.

## VENTA LOS ADOBES

NUEVA DIRECCION

— LE OFRECE —

### LUNES:

- PATATAS A LA RIOJANA.
- JAMONCITOS DE POLLO AL «RIO VIEJO».

### TODOS LOS MARTES:

- OLLA PODRIDA.

### MIÉRCOLES (Cerrado noche):

- MENESTRA DE VERDURAS.
- BACALAO AL PIL PIL.

### JUEVES:

- PAELLA VALENCIANA.
- BESUGO AL HORNO.

### VIERNES:

- PATATAS CON BACALAO.
- CORDERO ASADO SEGOVIANA.

Y UN ESMERADO SERVICIO A LA CARTA. Visite la VENTA LOS ADOBES, un establecimiento montado al gusto y exigencia del gran público.

CARRETERA DE LOGROÑO. KM. 102. BURGOS

## EMPATE DE LA ARANDINA, EN ZAMORA

Con un fuerte sistema, mantuvo el resultado inicial

«La táctica de contención practicada por nosotros no supo nunca superarla el rival», declara el entrenador Tito

Zamora (Efe). — En partido de Liga de Segunda «B» el Zamora y la Arandina han empatado a cero en partido jugado en el estadio municipal en tarde calurosa y floja entrada.

Arbitró el colegiado cántabro, Fernández Terente, bien, pero con un gran error, en el minuto 26 al sacar fuera del área un claro agarrón al zamorano Dávila. Expulsó al visitante Gilé por doble amonestación.

Arandina. — Segurado, Manolín, Mezquita, Santi, Pepín, Rubén, Arroyo, Angulo, Gilé, Ventosa, y Soregui (Maté).

Zamora. — Merino, Del Valle, La Casa, Sanabria, De la Coria (Ventura), Baza, León, Nuevo, Garré, Dávila.

No puede considerarse justo el empate en el partido inaugural de la Liga, ya que el Zamora tuvo clarísimas ocasiones de gol a lo largo de un encuentro en el que dominó fuertemente a su rival, pero sin el acierto que resultó decisivo de aprovechar sus oportunidades. Desde el comienzo, se vio clara la táctica del conjunto burgalés de formar una tupida barrera atrás y de neutralizar con un marcaje férreo al canalizador del juego local, Garré, con el que se emparejaría otro veterano, Mezquita.

Con tan simples armas, la Arandina logró amordazar el juego defensivo zamorano plagado de lagunas y errores, canalizando siempre por el centro sin capacidad para buscar otros recursos y facilitando de esta forma la acción defensiva de la Arandina.

Que aunque tuvo igualmente fallos, logró su propósito.

Aún así, el Zamora dispuso en la primera parte de clarísimas ocasiones, estrepitosamente erradas por Nuevo, que acusa su larga inactividad por lesión en la pasada Liga. La ausencia de Mateos, traspasado al Salamanca, no la ha cubierto la directiva rojiblanca por falta de recursos económicos y el agujero que ya mostró el conjunto en la pretemporada se agranda aún más en cuanto, abierta la Liga, los rivales se cierra a cara de perro en busca de positivos.

El segundo tiempo, con la salida del extremo Ventura, el Zamora volvió a la carga con gran ilusión, pero con el grave error de apolotonarse y estorbarse los hombres del ataque local. Mientras la Arandina se limitaba a sacar balones sacudiéndose el intenso dominio y tan sólo a balón parado al saque de una falta llevó peligro en una ocasión a la portería local, cuando Rubén estrelló la pelota en el larguero. Pudo salvarle al Zamora de claro penalty cometido en el minuto 26 del segundo tiempo por Santi al agarrar y voltear a Dávila dentro del área, pero el árbitro sancionó la falta en el mismo borde y el libre directo no tuvo consecuencias.

Ya quedan reseñados los graves errores del equipo local que le han abocado a la pérdida del primer punto. La Arandina, modesto equipo, se limitó a cumplir el excelente planteamiento de su veterano técnico Tito, descolocando en el conjunto su disciplina y las aisladas individualidades de Rubén y Arroyo.

### VESTUARIOS

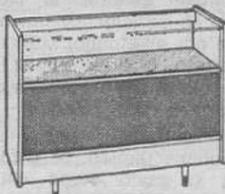
Tito, entrenador de la Gimnástica Arandina, estaba satisfecho con el resultado y lo consideraba justo ya que su equipo se limitó a efectuar una táctica de contención que no supo nunca

superar el Zamora. Señaló que le falta a su equipo varios titulares en el ataque en el afán de conseguir un contraataque rápido e incisivo y que las aspiraciones de su equipo eran la permanencia. Dijo que el Zamora tiene fuerza, calidad, pero sin el debido acoplamiento. Señala que el arbitraje había sido perfecto sin poner reparos a la expulsión de su jugador. Toni Cuervo, entrenador del Zamora, pensaba todo lo contrario: Resultado injusto, dijo en principio. «Mi equipo fue el

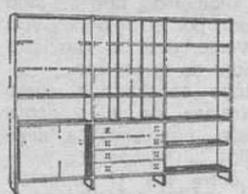
único que trabajó y disfrutó de ocasiones clarísimas, pero no supimos aprovecharlas». Reconoció el error de abusar del juego bombeado, producto de los nervios, ya que su equipo no tiene hombres para esa labor. Dijo que la Arandina se había defendido bien y que podía hacer un buen papel en la Liga. Con Mateos en el equipo, hoy hubiéramos ganado fácilmente, señaló Cuervo. «He pedido insistentemente un delantero centro ya que nos es vital en el sistema de juego que empleamos».



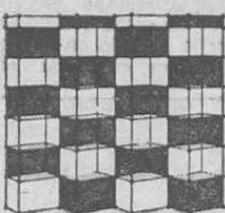
**STYLSAF**  
Al servicio de su comercio



**MOSTRADORES**  
En madera, aluminio ó metálicos.  
15 Modelos distintos.  
Más de 100 variantes.



**ESTANTERIAS**  
En madera ó metálicas.  
Más de 20 Modelos distintos.  
Más de 1000 variantes.



**VITRINAS**  
De cubos de cristal aluminio, madera ó metálicos.  
Más de 100 Modelos.  
Infinitas variantes.



**GONDOLAS**  
En aluminio, madera cristal ó metálicas.  
Más de 20 Modelos.  
Infinitas variantes.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO



**electrogás industrial**

Av. División Azul, 3 Tel 210211-210290

## Hágase suscriptor de Diario de Burgos rellenando este boletín

D. \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
Piso \_\_\_\_\_  
Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ de 1980 por un período de \_\_\_\_\_ (mes, trimestre, semestre o año).  
(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 540 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 1.620 ptas.; Semestral, 3.240 ptas.; Anual, 6.480 ptas.  
NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

## UN APARATO QUE ELIMINA LOS DOLORES

Se trata de un pequeño instrumento, del tamaño de una caja de cerillas, que envía mensajes eléctricos al cerebro a través de la piel

Filadelfia (Crónica UPI - Fiel, Servicios Especiales «Efe», por Robert Zausner, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Gladys Painter, de 52 años, enferma de cáncer, había sido ya intervenida quirúrgicamente y aguardaba con lógico temor la segunda operación, esta vez para extirparle el recto.

La Sra. Painter permaneció trece días en el hospital. Pero, a diferencia de lo sucedido en la primera ocasión, no necesitó analgésicos y no sufrió dolores.

Explica que se limitó a usar «este aparatito electrónico. Está realmente bien. Cuando me dolía, daba la vuelta a este botón. Sentía una ligera impresión vibratoria y el dolor desaparecía».

El aparato lleva el nombre de Estimulación Eléctrica Transcutánea de los Nervios (llamado corrientemente TENS). Se trata de una cajita negra, del tamaño de una caja de cerillas, que cada vez se utiliza más y que algunos médicos creen que reducirá enormemente el empleo de medicamentos contra el dolor.

### UN GRAN EXITO

El Dr. J. G. Kim, cirujano que operó a la Sra. Painter en el hospital de la ciudad de Muncy (Pennsylvania), dice que la enferma padecía cáncer rectal: «Le extirpé el recto y parte del intestino y además realicé una colostomía. Es una operación muy extensa y la enferma no tomó ni una gota de narcóticos».

Kim empezó a usar TENS en febrero para aliviar los dolores postoperatorios. El aparato ha tenido un gran éxito y sólo ha fracasado en seis de 71 casos. «A los pacientes les entusiasma —dice—. Al principio no me sentía muy seguro, pero ahora lo empleo en todos los enfermos. No sé de nadie que lo utilice en casos de operaciones importantes como hacemos nosotros. Los médicos no saben gran cosa de este aparato, pero creo que pronto lo usará todo el mundo».

Antes, cuenta Kim, a los pacientes a quienes se les quitaban las hemorroides («por lo que se refiere al dolor, es la operación peor de todas») había que inyectarles morfina cada dos o tres horas. Ahora casi todos ellos usan el TENS y hasta con una o dos inyecciones «en los momentos peores».

No se sabe con exactitud cómo funciona el aparato. Pero en general se cree que un pequeño impulso eléctrico, enviado a través de la piel con electrodos a los nervios subcutáneos, se transmite al sistema nervioso central y bloquea el «mensaje doloroso». El dolor existe, pero el cerebro no se entera.

### UN HALLAZGO DE ARISTOTELES

Este proceso eléctrico fue ya descubierto el año 300 antes de Jesucristo por Aristóteles, quien observó el efecto insensibilizador del contacto con el pez raya, y más tarde se usó para curar dolores de cabeza.

Phil Force, vicepresidente de ventas y marketing de Med General Inc., de Minneapolis, una de las compañías que hacen el TENS, dice que un aparato de este tipo se experimentó ya a principios de este siglo, pero el modelo actual sólo lleva en el mercado seis o siete años.

Aunque el mercado total ha alcanzado casi la cifra de 20 millones de dólares anuales y crece a un ritmo del 12 por ciento, Force observa que la aceptación del aparato como surepsor del dolor postoperatorio se inició hace pocos años. Antes se utilizaba en el tratamiento de dolencias crónicas tales como la artritis y el dolor de espalda.

En Septiembre de 1979, el doctor Ronald J. Dougherty, de una clínica de rehabilitación de Syracuse (Nueva York), informaba que el TENS redujó el dolor y la necesidad de medicación en el 72 por ciento de 600 personas afectadas por dolores crónicos, pero no puso a prueba la eficacia del aparato en los procesos postoperatorios.

# Una flor, un perfume, un color: Canarias

Por Jorge - Víctor SUEIRO

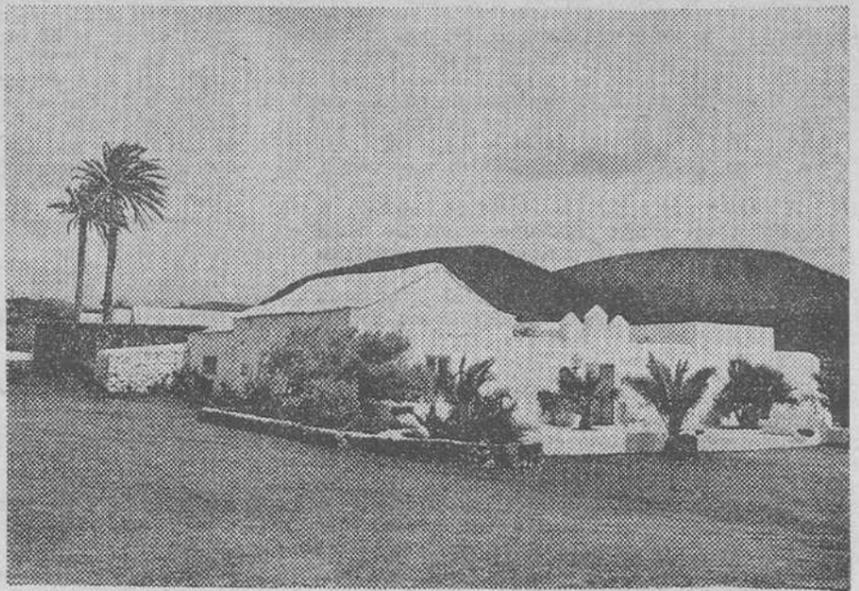
Para los del Noroeste de la Península, conciencia de Naturaleza en verde, lo más sorprendente de las Islas Canarias es su flora exuberante y multicolor. Hay algo permanentemente adormecedor y sensual en la contemplación tibia de tan hermosa vegetación que crece en cualquier parte, se desprecia con la mollicie de los lugares cálidos y muestra exultante su belleza. Algo de este mecanimos de la flora canaria hay que atribuir, con todos los permisos, a sus mujeres; pero éste no es nuestro camino de hoy. Para un aficionado a la fotografía como soy yo, no es posible, por timidez personal y rubor ajeno, ir «robando» rostros hermosos de hermosas canarias, que tantas veces eché de menos para completar el «cuadro de sus flores y plantas. Vaya en honor de las mujeres el homenaje que fui haciendo de sus espléndidas rosas, porque en cada uno de los más bellos conjuntos que intenté recoger estaba, transmutado, un rostro de mujer canaria.

Técnicamente, el 44 por 100 de las especies vegetales canarias son de tipo mediterráneo. El resto, plantas endémicas, pertenece al dominio floral de la Macaronesia (Canarias, Azores, Madeira y Cabo Verde) y a las exclusivas del propio archipiélago. Por ejemplo, el «drago» milenario, o al menos con varias centurias, es genuinamente canario. El clima tan vario, origina subzonas botánicas, como por ejemplo, las de la esplendorosa isla de la Gomera, un prodigio de vegetación y belleza, patria del «monteverde» canario con su «laurisilva» expresada en los bosques de laurel.

Para esta ocasión elijo dos lugares excepcionales dentro de la maravillosa vegetación canaria: las inmediaciones del Botánico de Tenerife, una muestra generosa de todo este mundo, situado en las cercanías de la Orotava, al lado del puerto de la Cruz y la citada isla de la Gomera y en especial las bellísimas instalaciones de «Los Telares», en la localidad de Hermigua. Para que tengan una idea de estas singulares vegetaciones, reproduzco un barroco texto publicado con ocasión de las fiestas de El Cedro, bajo



Ejemplares de flora canaria entre los que figuran las orquídeas. Son del jardín de Emilio Cortés, en «La Era», de Yaiza (Lanzarote).



La vegetación complementa perfectamente el tipismo de las construcciones canarias, como se refleja en este rincón lanzaroteño de «La Era», de Yaiza.

el título de «La Gomera y la laurisilva»:

«El arroyo de aguas cristalinas divide el valle por el Barranco, donde crecen laureles y viñátigos, palos blancos y ace-

biños, brezos y tejos, sanguinos y algún adorno, follajos y algarritofes, sauces y hayas, bajeros y helechos y donde revolotean la paloma rabiche y la torcaz, y donde canta el pinto y el mirlo, y asusta la gallinuela».

Las estercolias algo así es la fonética de la flor del paraíso (o strelzia) son una bella industria floral canaria. Los aeropuertos de todas las islas se ven dibujados por viajeros que las llevan a sus tierras lejanas, ilusiónados, como hice yo tantas veces, en retener algo de la belleza canaria. Las deliciosas trepadoras traídas de América por Bougainville, las buganvillas, la cala o lirio de agua, el jazmín, la madreselva, el hibisco, la flor de Pascua, el ciclamen, el ficus, la begonia, adornan casas, murallas, parques, jardines y crecen y son más hermosas que en parte alguna y al borde de las carreteras brotan los rosales salvajes y los geranios... Así aparece el hirtiente verdor de «tabalbas» y «tabobos» junto a las lavas petrificadas de Lanzarote isla prodigiosa en la que he visto asombrado una especie de escoria negra sobre los campos y me ha sorprendido en mi ignorancia de campesino galaico frustrado, porque me decía ¿qué porras hacen estas gentes?... Y es que la negra lava, como escoria de negro carbón, retiene la humedad, y cada gota de agua y lo copio, y de ahí el título tan apto para las sabidurías del paisaje y tan inútil para la realidad de cada día canario hoy; digo que cada gota de agua sobre la lava agraciada y gratificante, devuelve una flor, un perfume, un color. Y ¿qué decir de las orquídeas que Cortés cultiva en «la Era» de Yaiza (Lanzarote)?

Hay una experiencia inolvidable para los amantes de flores y plantas. Yo lo hice. Pasarse unos días en el hotel Botánico, en el puerto de la Cruz, al lado mismo del propio Botánico tinerfeño. Porque el hotel fue concebido como una expresión floral canaria y lo tienen tan bien acondicionado, proyectado y cuidado que es una verdadera maravilla. Para ilustrarse hay que ir al Botánico, jardín oficial, donde plantas y árboles están clasificados. Para gozarlo, el hotel Porque además creo recordar que se come bien. Mira por donde.

La otra experiencia que también hice, es amistar con María Dolores Gámez Méndez y su marido José Trujillo Fagundo, en Hermigua (Gomera). Ella os enseñará las maravillas de la artesanía típica en «Los Telares». El os obsequiará con un «gomerón» (miel de palma y ron). Y allí, en su casa, otra muestra singular de la vegetación canaria, con predominio de rosas de todos los colores, al lado de las gigantescas palmeras.

SUS  
papeles  
pintados  
en  
**REYCA**  
Y recuerde  
regalamos un  
rotulador inoxcrom  
clunia 17 - concepcion 15

## Strauss revista a la guardia de honor montañera bábara



Munich (Alemania Federal). — Franz Josef Strauss, Jefe del Estado confederal de Baviera, pasa revista a la guardia de honor montañera bábara que le rindió honores, durante los actos preparados para celebrar su 65 cumpleaños, en Munich. — (Telefoto EFE-AP).

CERCA DEL CABO ORTEGAL

# Romeros de ultratumba peregrinan a San Andrés de Teixido

★ Un santuario pagano, cristianizado tras la romanización, es uno de los grandes centros espirituales de Galicia

★ Los romeros que han estado a punto de morir, llevan su ataúd a cuestas

Por Manuel DAVID CHEDA

Los muertos peregrinan a San Andrés de Teixido convertidos en agartijas; los vivos que han estado a borde de la muerte, con su ataúd a cuestas; los ganaderos con una imagen en cera de la res salvada; las mujeres que han recibido algún favor del santo, de rodillas por un sendero pedregoso. Todos los gallegos peregrinan al santuario de Teixido, en la localidad coruñesa de Cadeira, sea de vivos, sea de muertos. Esa es, al menos, la creencia popular, en la que se mezclan antiguas tradiciones paganas con la fe cristiana.

San Andrés de Teixido es uno de los grandes centros espirituales de Galicia, a pesar de estar en sus confines, cerca del cabo Ortegal, en un paraje de difícil acceso al que hasta hace pocos años se llegaba únicamente a pie o a lomos de caballo. Este lugar, adonde, según la tradición fueron transportados los restos del apóstol Andrés a bordo de una barca, hoy convertida en piedra, pudo ser un centro de culto pagano, tras la romanización, fue cristianizado.

Es la época estival la temporada de romerías, principalmente en los cuatro domingos del mes de Septiembre cuando millares de peregrinos procedentes de la Galicia rural confluyen en el santuario de Teixido. Aunque la mayoría de los romeros utilizan hoy los autobuses para desplazarse, todavía son muchos los que cubren a pie, por difíciles caminos los doce kilómetros que media entre la villa de Cadeira y el centro religioso.

A medida que nos aproximamos al santuario, a ambas orillas del camino encontramos grandes montones de piedras, llamados en gallego «amilladolros» que han sido formados por los romeros que, a lo largo de la historia, han cargado con estas piedras como penitencia. De la antigüedad de esta tradición puede darnos una idea los millones de piedras que conforman estos conjuntos

ATAUDES COMO OFRENDA

Para llegar al santuario ha de realizarse una dilatada y serpeante bajada, que acaba casi al borde del mar. Por una promesa formulada al Santo en un trance difícil, los romeros cubren de rodillas una distancia de mil quinientos metros por una vereda muy irregular. Como único auxilio, el penitente va flanqueado por dos personas para evitar caídas. Pasado este trance, los peregrinos visitan el santuario, una pequeña iglesia con un recargado retablo barroco, donde después de participar en la misa depositan las más variadas ofrendas: Figuras de cera que representan partes del cuerpo humano y de animales domésticos curados por intercesión del apóstol, ataúdes llevados allí por personas que aparentemente muertas, iban a ser enterradas, muletas, grilletes de presidiario, larguísima velas...

Una vez hechas sus ofrendas, el romero solicita que le «pongan el santo», rito consistente en hacer la señal de la cruz con una pequeña talla de San Andrés mientras una persona recita en gallego la siguiente frase: «El Santo que te dio la enfermedad, que te de la curación por el poder que Dios tiene y San Andrésito». Seguidamente, el peregrino abandona el templo para dirigirse a la Fuente del Santo, donde bebe de sus tres coños y pide al apóstol la realización de un deseo. Para saber si la petición será atendida, se arroja al pilón del agua una miga de pan. Si ésta se hunde, puede perderse toda esperanza; si flota, el deseo será cumplido por el tanto.

Antes de iniciar el regreso, el romero compra un «ramo de San Andrés» que no es otra cosa que una vara de avellano a la que van atadas varias rosas de tojo y la «herba namoradeira» (hierba de enamorar), una especie de clavel marino con el que, según la tradición, resultará más fácil atraer a la persona amada. Al citado ramo se le atribuyen poderes curativos. A la hora de una enfermedad del ganado, ha de golpearse con la vara al animal y, el San Andrés se muestra propicio, la res pronto sonará. No acaba aquí la gama de vegetales con propiedades extrañas: En los más escarpados rios del lugar crece una planta, la «herba empenadeira» la que, según la creencia popular, facilita los partos y acaba con la esterilidad de las mujeres.

Pendientes de un extremo del ramo suelen ir los «sanandreses» pequeñas figuras hechas de masa de pan sin fermentar endurecidas al horno y coloreadas, que representan seres humanos ciertas partes del cuerpo, palomas de los «sanandreses», por su relación con la legendaria llegada del Apóstol a Teixido, son particularmente interesantes tres de ellos: La barca en la que el Santo arribó a las costas gallegas, perpetuada en un islote que, según la tradición, es la misma embarcación de San Andrés convertida en piedra, el ancla de la nave y la escalera utilizada por los tripulantes del barco para saltar a tierra. Las figuras sin exclusivas de esta aldea gallega si bien en una población del Norte de Portugal se pueden encontrar imágenes de características similares, aunque de inferior valor artístico.

ROMEROS DE ULTRATUMBA

A Teixido va de muerto quien no fue de vivo. No se trata de un simple slogan turístico, que en ese caso sería de los más antiguos de Europa. Cuando alguna persona fallece sin haber peregrinado al santuario, cabe la posibilidad de que el alma del difunto se reen-

carne en algún réptil o herradura y, de esta desventajosa manera visita a San Andrés. La tradición dice también que un familiar o amigo del fallecido puede percatarse de que éste no disfrutará del reposo, ultraterreno mientras no efectúe la peregrinación. Ha de disponerse entonces la «romaxe». El pariente o allegado, poco antes de partir, va a buscar al difunto al cementerio, golpea el suelo del camposanto y llama al finado por su nombre. Deja transcurrir unos minutos —el tiempo necesario para que el muerto se prepare para el viaje— e inician el peregrinar.

Al romero de ultratumba ha de acompañársele como si de un ser vivo se tratase, incluso se le da conversación. Si por algún motivo se hace un alto en el camino, es necesario comunicárselo al finado, que puede oír, pero no ver; de otro modo, éste podría extraviarse y convertirse en un alma errante. Una vez en San Andrés, a la hora de la comida, un mendigo sustituye al muerto, y se le suministran a aquél las provisiones destinadas al invisible acompañante. Al regresar al punto de origen, el difunto es conducido a la necrópolis, donde se le tributa una sencilla despedida. Es tal el arraigo de esta costumbre que cuando el desplazamiento a Teixido se realiza en automóvil se deja una plaza desocupada para el extraño peregrino. Si el viaje se efectúa en autobús, se obra de la misma manera, abonando el importe del asiento vacío.

## Nuevo romance del heredero de la Corona británica

### Subasta de los bienes del Príncipe Carlos de Bélgica, tío del Rey Balduino

Londres (Efe). — El Príncipe Carlos, heredero de la Corona británica, tiene un nuevo romance, según informa hoy lunes la Prensa popular de Londres.

Según estas informaciones, el nuevo amor del Príncipe de Gales es lady Diana Spencer, de 19 años, a la que los periodistas califican como la «perfecta rosa inglesa».

Lady Spencer posee una atractiva belleza, es reservada y modesta y cuenta con un impecable historial noble en su familia, ya que viene de una aristocrática rama.

Su padre fue caballero de la Reina, su hermana Jane está casada con Robin Fellowes, segundo secretario de la Casa Real y su otra hermana Sarah fue un antiguo amor del Príncipe Carlos.

Lady Diana pasó el último fin de semana invitada por el Príncipe Carlos en el castillo de Balmoral (Escocia), y las informaciones indican que el enamoramiento de la pareja parece cierto.

El Príncipe Carlos, que cuenta 32 años, ha tenido una serie de romances que provocaban siempre la especulación de su

posible boda, sin que ésta llegara a ser anunciada.

El último presunto amor fue Anna Wallace, una preciosa muchacha con la que rompió hace dos meses, al rehusar ella asistir a un baile de gala con el Príncipe.

Hasta ahora el Príncipe Carlos ha preferido acompañantes extrovertidas o sofisticadas, por lo que su atención hacia Lady Diana, totalmente opuesta a ese tipo, hace pensar que esta vez el Príncipe piense finalmente en una boda.

SUBASTA DE BIENES

Ostende (Bélgica) (Efe). — La subasta de los bienes del Príncipe Carlos, tío del Rey Balduino y regente del país entre 1945 y 1950. Llevó hoy a Ostende a un gran número de curiosos que examinaron los lotes de recuerdos íntimos en venta.

El Príncipe, de 77 años, se encuentra casi en la ruina y desea instalarse en el extranjero con lo que obtenga de la venta de sus colecciones.

Ante todo, los compradores consideraron el valor sentimental de los objetos que usaron personalmente los Monarcas.

# GUIA PROFESIONAL

## M. A. Ruiz de Temiño

DENTISTA  
Avenida Reyes Católicos, 16  
escalera segunda, 4.º F  
Teléfono 220882

## Arias Martínez Mafa

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 8. 2.º E.  
Teléfono 225148

## José M. Martín Iglesias

## Pedro Martín Iglesias

MEDICOS  
Horas de consulta, de 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Teléfono: 22 11 68  
Edificio Estudio, 2.º E.  
Sábados, de 9,30 a 11

## Antonio Alfaro

## CIRUGIA ESTETICA

Teléfono 94-441933  
(Horas convenientes)  
Gran Vía, 81. 1.º. BILBAO-11

## JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, 12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º. Telf. 201919

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGOS  
Medicina y Cirugía de los ojos.  
Espalón, 2. Teléfono 200340

## CENTRO DE EDUCACION MATERNAL

### PREPARACION AL PARTO RECUPERACION POST-PARTO

DR. G. LOZANO  
AVENIDA DEL CID N.º 4, 3.º B  
TELEFONO: 20 63 63

## OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentillas

Técnicas modernas

LAIN CALVO, 28

## I. ARROYO HIDALGO

NEUROLOGIA  
Av. Reyes Católicos, 8-1.º C.  
Consulta previa cita  
Teléfonos:  
22 49 22 y 21 95 38 (tardes)

## Dr. JOSE LUIS PEREZ SALVADOR

OFTALMOLOGO  
Jefe Servicio Oftalmología  
Residencia Sanitaria  
"General Yagüe"  
Avda. Reyes Católicos, 16  
escalera III, 3.º A.  
Consulta previa cita  
Teléfono 223012

## MARIANO GARCIA LOZANO

Maternólogo del Estado  
Tocoginecología  
Ecografía abdominal  
Consulta: Horas concertadas  
Paseo de la Isla, 11-2.º dcha.  
Teléfono 200034

## EDUARDO CARDERO

## RADIOLOGO

San Pablo, 22  
Telfs: 20 60 27 y 21 20 96

## V. MATEOS OTERO E. J. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
— ANGIOLOGIA CIRUGIA VASCULAR  
— TRAUMATOLOGIA - ORTOPEdia  
Consulta: 12 a 1,30 y horas concertadas.  
Avenida del Cid, 6, 2.º  
Tfno.: 20 64 53 - 21 96 15

## Juan Avellanosa

CIRUGIA ORTOPEdICA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta: Reyes Católicos, 16-esc. 2.º 6.º D (tardes) previa cita.  
Teléfono 22 50 23

## M. VILLANUEVA CIRAC

CIRUGIA ORTOPEdICA Y TRAUMATOLOGIA  
ORTOPEDIA DEL PIE  
Consulta: Previa petición de hora.  
Julio Sáez de la Hoya, 8-4.º (tardes) Telf. 221737

## José M.º de Sebastián

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Victoria, 46, 4.º D. (Edificio Gasset). Teléfono 203789.

## DR. BAÑUELOS

OCULISTA  
Plaza Mayor, 2. — Tf. 20106º

## EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS  
Plaza de la Cruzada, 6-11.º  
Teléfono 20 34 12

## JAIME FUENTES BAZAN

MEDICO - TRAUMATOLOGO  
CIRUGIA ORTOPEdICA  
Consulta:  
De 4 a 5 y horas a convenir  
Concepción, 18 - 5.º B  
Teléfono 20 04 54

## Dr. F. ALCALDE DELGADO

UROLOGO, RIRON Y VIAS URINARIAS  
Consulta de 4 a 6  
Av. General Yagüe, 3, 1.º B  
Teléfono 22 85 97

# PESAME DE S. M. EL REY A LA VIUDA DEL CAPITAN DE LA POLICIA NACIONAL ASESINADO POR E. T. A.

## El funeral se celebró ayer en Vitoria y en Hernani el de los dos simpatizantes de H. B. muertos el domingo

Vitoria, (Efe). — El Rey Don Juan Carlos ha enviado un telegrama a la viuda del capitán de la Policía Nacional, Basilio Altuna, muerto anoche en atentado, en la localidad alavesa de Erenchun. En el telegrama, Don Juan Carlos expresa su pesar y su dolor por tal suceso.

Por otro lado, el secretario de la Casa de S. M. el Rey, Sabino Fernández del Campo, mantuvo esta mañana una conversación telefónica con el coronel Rubio, de la Policía Nacional, para interesarse —a instancias del Rey Juan Carlos— por los detalles del atentado.

### DOS SIMPATIZANTES DE «H. B.» ASESINADOS EN HERNANI

Hernani (Guipúzcoa). — (Efe). — Miguel María Arbelaz y Luis María Elizondo, cuyos cadáveres fueron encontrados en la madrugada del domingo con dos tiros en la cabeza, eran simpatizantes de «Herri Batasuna», han señalado a «Efe» fuentes de la coalición abertzale.

Los cuerpos de los dos jóvenes fueron encontrados por la Policía Municipal en la llamada «Cuesta Balantxa», de Hernani, después de ser avisada por un matrimonio.

El hallazgo de los cadáveres de Luis María Elizondo Arrieta y Miguel María Arbelaz Echevarria se produjo de madrugada y se desconoce el número de personas que cometieron el atentado que les costó la vida.

Los hechos, dadas las características del suceso, no han podido ser precisados con exactitud, aunque el testimonio más fiable, según ha podido saber «Efe», es el que los dos jóvenes

fueron sorprendidos por varias personas armadas a la salida de una despedida de soltero.

Miguel María Arbelaz tenía 34 años, era dueño de un almacén, estaba casado y tenía una hija de ocho meses. Luis María Elizondo, de 32 años, era carnicero y estaba soltero.

### DOS BOMBAS EN GIJÓN

Gijón, (Efe). — Dos bombas fueron colocadas el domingo en Gijón, de las que sólo una hizo explosión a las siete y media de la mañana, causando daños materiales diversos en una de las fachadas del edificio de los Juzgados, sin que se registraran desgracias personales.

Quince minutos después, hacia las ocho menos cuatro fue detectada otra bomba en el edificio del Banco Urquijo, situado junto al puerto de a ciudad.

Esta segunda bomba, que por algún defecto técnico ardió en vez de explotar, estaba provista de una gran carga de metralla a base de tuercas, tornillos y trozos de chapa que, por fortuna, no causaron daño alguno.

### FUNERAL POR EL CAPITAN DE LA POLICIA NACIONAL ASESINADO POR «ETA»

Vitoria (Efe). — Unas dos mil personas han asistido esta mañana a la misa funeral por el alma del capitán de la Policía Nacional, Basilio Altuna, muerto el sábado por la noche en la localidad alavesa de Erenchun, que se ha celebrado en la Catedral nueva de Vitoria.

A la ceremonia religiosa han asistido además de los familiares de la víctima, el delegado en el Gobierno en el País Vasco para Orden

Público, general Saenz de Santamaría, el gobernador civil de Alava, Ezequiel Jaqueto, el de Burgos, Sr. Del Hoyo Aguilera; el de Vitoria, José Angel Ceurda y otras autoridades civiles y militares.

Antes de que diera comienzo la misa, un hijo de la víctima subió al púlpito y se dirigió al público para pedir «como hubiese sido el deseo de mi padre, el que este acto sea meramente religioso y para rezar por su alma».

El funeral fue concelebrado por 46 sacerdotes, y en la homilía el celebrante dijo que «hoy y siempre tenemos que recurrir al Señor porque sólo en El vamos a encontrar la salvación, haciendo más religiosa nuestra vida».

Más adelante añadió que «hoy pedimos el arrepentimiento del corazón, porque como ha dicho últimamente el Papa Juan Pablo II la verdadera reforma interior ha de arrancar de lo profundo de nuestro corazón».

Finalmente, el sacerdote dijo en su homilía: «Pidamos hoy por intercesión de Nuestra Señora, en la fiesta de su Natividad, la gracia que ilumine nuestra inteligencia y renueve nuestra voluntad».

Antes del funeral a las nueve y media de la mañana tuvo lugar la última misa de «Còrporo in sepulcro» en la capilla ardiente, instalada en el Gobierno Civil de Alava.

Media hora más tarde el ataúd que contenía los restos mortales del capitán de la Policía Nacional, Basilio Altuna fue conducido en un furgón hasta el cementerio de Santa Isabel, donde recibió cristiana sepultura.

El domingo, ETA (P.-m.), reivindicó el asesinato del capitán Basilio Altuna.

### LA DIPUTACION DE ALAVA NO SUSPENDIO EL PLENO

Vitoria (Ee). — La Diputación Foral de Alava no suspendió el Pleno celebrado esta mañana y que coincidía en la hora con los funerales por el capitán de la Policía Nacional, Basilio Altuna, muerto en atentado en la noche del pasado sábado en la localidad alavesa de Erenchun. A la sesión no asistieron los diputados de UCD.

### TRES DETENIDOS EN VITORIA POR POSIBLE VINCULACION A «ETA»

Vitoria (Efe). — Tres personas han sido detenidas esta madrugada en Vitoria, según ha podido saber «Efe» en fuentes seguras, por posibles vinculaciones en actividades relacionadas con ETA.

Fuentes del Gobierno Civil y de la Comisaría de Policía consultadas por «Ee» se han negado por el momento a proporcionar más detalles. Los detenidos permanecen en estos momentos en las dependencias de la Comisaría de Policía de Vitoria.

### EL PRESUNTO «GRAPO» JOSE ESPAÑA, FALLECIO POR CAUSAS NATURALES

Madrid (Logos). — El presunto militante del «Grapo», José España Vivas, muerto en la tarde del sábado en las dependencias de la Brigada Central de Información, en Madrid, falleció de muerte natural, a consecuencia de un paro cardíaco, según ha revelado la autopsia efectuada en la mañana del pasado domingo. En el informe del forense se afirma también que el supuesto terrorista presentaba un quiste hidatídico que afectaba a la mitad del hígado. El cadáver no presentaba signos de violencia.

España Vivas falleció alrededor de las siete y media de la tarde del pasado sábado cuando apenas llevaba quince minutos de declaración ante la Policía.

### PARO GENERAL EN HERNANI

San Sebastián (Logos). — El paro ha sido casi general en Hernani, localidad próxima a San Sebastián. A primera hora de la mañana abrieron los comercios para abastecer a la población, pero paulatinamente fueron cerrando y sumándose así a la huelga observada en los talleres y fábricas de Hernani. La huelga general estaba convocada por varias organizaciones de la izquierda abertzale en protesta por la muerte a tiros de dos simpatizantes de «Herri Batasuna».

### FUNERAL EN HERNANI

San Sebastián (Logos). — A las seis de la tarde se celebró en la localidad guipuzcoana de Hernani el funeral de cuerpo presente por el alma de Luis María Elizondo y Miguel María Arbelaz, muertos a tiros en la madrugada del domingo. El acto se celebró en la Plaza de los Gudaris (soldados vascos), que se encontraba abarrotada de público. El funeral fue concelebrado por el párroco y cinco

sacerdotes más. Los féretros cubiertos con «ikurriñas» fueron bajados, momentos antes del funeral, a hombros de amigos y compañeros desde el salón de plenos al Ayuntamiento de Hernani, donde estuvo instalada la capilla ardiente. La ceremonia fue presidida por los familiares de las víctimas, corporativos municipales de Hernani y varios dirigentes políticos.

El sacerdote en la homilía agradeció la presencia de los asistentes y dijo «es triste que en nuestro pueblo haya gente que no tiene escrúpulos en utilizar instrumentos de muerte. Mientras haya gente que tenga en sus manos instrumentos de muerte y los maneje sin escrúpulos, no habrá paz en el pueblo».

Tras el funeral, la mayoría de los asistentes se dirigieron al cementerio de la localidad, donde se dio sepultura a los dos vecinos de Hernani.

A la vuelta del entierro se celebró una manifestación, en las que se corearon consignas contra la Policía y la Guardia Civil y se dieron vivas a ETA militar. Estas consignas también fueron

gritadas durante la conducción de los cadáveres al cementerio. La manifestación terminó con el canto del «Eusko Gudariak» que también había sido cantado un par de veces anteriormente.

**DEMANDA DESESTIMADA**  
Madrid (Logos). — La demanda civil sobre declaración de ilegitimidad de la codificación electoral vasca «Herri Batasuna», interpuesta por el Ministerio Fiscal, ha sido desestimada por el titular del Juzgado de Primera Instancia número 4 de Madrid, fundamentando el juez su decisión, principalmente, en que los hechos alegados por el fiscal carecen de fuerza probatoria y de los mismos no se deduce la ilegitimidad de Herri Batasuna.

Como hemos venido informando, la vista de esta demanda se celebró el pasado día 4 sin que en la misma estuvieran presentes los demandados de H. B., toda vez que por no haber respondido a los emplazamientos cumplimentados en los Juzgados de Tolosa, Pamplona, Durango, Vitoria y Bilbao, se tuvo por contestada la demanda.

No obstante, el juez advierte en la sentencia que la rebeldía de los demandados no exonera al Ministerio

Fiscal de la prueba de los hechos en que fundamenta su demanda, y pasa a exponer que éste «ha aportado con la demanda la primera fotocopia de la escritura del acta notarial de constitución de «H. B.», la declaración programática y los estatutos debidamente protocolizados. «Pero —y en esto se funda el juez para desestimar la demanda— los manifiestos de la mesa nacional de HB, de KAS y el resto de los documentos aportados como prueba, —Impresos, panfletos y recortes de periódicos—, son fotocopias de documentos privados y según el artículo 622 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, se exige que las partes presenten los documentos originales. Además dichos documentos —continúa la sentencia— no han sido advertidos ni por cotejo con los originales ni por reconocimiento de los demandados, por lo que carecen de fuerza probatoria.

### CORTES DE TRAFICO FERROVIARIO EN HERNANI Y RENTERIA

San Sebastián (Efe). — El tráfico ferroviario en la línea Madrid-Irún ha sido cortado a primeras horas de esta noche en las localidades guipuzcoanas de Hernani y Rentería, al ser colocadas barricadas en la vía férrea.

El grupo de manifestantes de Hernani se dirigió a la estación del ferrocarril, donde causó destrozos en las instalaciones y cruzado traviesas en las vías para impedir el tráfico. Lo mismo ocurrió en el apeadero de esta localidad.

En Rentería, y al cruzar vehículos en la calzada, un grupo de personas ha cortado el tráfico en la carretera nacional 1, y en la estación de ferrocarril se han colocado barricadas sobre las vías.

La Policía Nacional ha acudido a las dos localidades con el fin de dispersar a los manifestantes y dejar expeditas las vías del ferrocarril.

### Xavier Cugat, hospitalizado

Padece una afección cardíaca

Barcelona, (Efe). — El músico Xavier Cugat I Minigall ha sido internado esta tarde en la clínica Quirón, de Barcelona, aquejado de una afección de coronaria, indican a «Efe» fuentes del centro hospitalario.

Xavier Cugat, cumplirá próximamente 80 años.

Los médicos que atienden a Cugat se han reservado un pronóstico a la espera de los resultados de las pruebas a que es sometido el paciente.

### LA RESIDENCIA PARA JEFES DE ESTADO EXTRANJEROS COSTARA 472 MILLONES

Madrid, (Logos). — 472 millones de pesetas costarán las obras de construcción de la residencia para jefes de Estado extranjero en visita oficial, que será ubicada en El Pardo, según publica la «Hoja del Lunes».

La realización de estas obras fue acordada en Consejo de ministros del pasado 31 de Julio y, según el concurso subasta hecho pú- blico por la Dirección Gene- ral del Patrimonio del Esta- blico por la Dirección Gene- ral del Patrimonio del Esta- blico, el plazo de ejecución programado es de 18 meses.

## SE VENDEN NAVES INDUSTRIALES

INMEJORABLE SITUACION EN POLIGONO INDUSTRIAL DE BURGOS  
PRECIOS MUY INTERESANTES

### ESMERADA CONSTRUCCION

— FACILIDADES DE PAGO —

DOS NAVES DE ... .. 500 METROS CUADRADOS.  
UNA NAVE DE ... .. 1.600 METROS CUADRADOS.

TELEFONO: 947 - 22 37 16

## ¡¡LEA ESTE ANUNCIO, LE VA A INTERESAR!!

¡SI ESTA USTED EN PARO O BUSCA TRABAJO, NOSOTROS SE LO OFRECEMOS!

Importante Empresa necesita cubrir DIEZ plazas para su Departamento Comercial. Interesados, envíenos el adjunto cupón, debidamente cumplimentado al APARTADO 6.108 de BILBAO.

NOMBRE Y APELLIDOS .....  
EDAD ..... DOMICILIO .....  
PROVINCIA ..... LOCALIDAD ..... TF. ....

## Juan Pablo II, en Frascati evoca el trágico bombardeo que sufrió esta ciudad durante la última guerra

### Inminente comienzo del film que dirigirá el polaco Zanussi sobre el Papa Wojtyla

Frascati (Italia) (Efe). — El Papa Juan Pablo II realizó hoy a última hora de la tarde una visita a la ciudad italiana de Frascati, a 25 kilómetros de Roma, con ocasión del aniversario del grave bombardeo que sufrió la ciudad durante la Segunda Guerra Mundial.

En la homilía de la misa, que celebró al aire libre en la plaza de la catedral de esta sede suburbicaria tuscolana, así llamada por el antiguo nombre latino de la ciudad, el Papa se refirió a la tragedia del 8 de Septiembre de 1943 y expuso el significado de la festividad de la Natividad de la Virgen María.

A la misa asistió casi toda la población de la localidad encabezada por el Cardenal Bertoli,

titular de la sede, y las autoridades civiles y religiosas.

#### AUDIENCIA PAPAL

Castelgandolfo (Italia) (Efe). — El Papa Juan Pablo II recibió hoy lunes en audiencia privada al arzobispo eslovaco monseñor Jozef Tomko, secretario general del Sínodo de los obispos.

En los ambientes vaticanos se considera que la audiencia está relacionada con los últimos preparativos de la reunión plenaria del Sínodo de obispos, que comenzará en el Vaticano el próximo día 26 de Septiembre.

En esa reunión, convocada por el Pontífice, los representantes de todas las conferencias episcopales del Mundo y numerosos

expertos, varios de ellos laicos, estudiarán el tema «La tarea de la familia cristiana en la sociedad contemporánea».

#### PELICULA SOBRE JUAN PABLO II

Venecia (Italia) (Efe). — El director cinematográfico polaco Krzysztof Zanussi confirmó hoy en Venecia que filmará la vida del Papa Juan Pablo II.

Zanussi, quien presentó en el festival de Venecia y fuera de concurso su última película «Kontrakt», agregó que el rodaje se iniciará el próximo 15 de Septiembre en Varsovia.

El director polaco dijo que el film «será una reconstrucción de la formación cultural y biográfica del Papa Wojtyla».

## Nuevos paros laborales en Polonia

### Kania viajó al Báltico para visitar uno de los astilleros que han sido más conflictivos

#### El Gobierno de Varsovia aumenta los sueldos mínimos

Varsovia (Efe). — El líder de los huelguistas de Gdansk, Lech Walesa, fue recibido el domingo por el Primado de la Iglesia Católica de Polonia, Cardenal Stefan Wyszyński.

Al final de una misa celebrada por el Cardenal, éste abrazó y besó a Walesa, quien fue invitado después a desayunar con el Prelado.

En su sermón el Cardenal manifestó su alivio de que las huelgas hayan terminado sin violencia y pacíficamente.

Los observadores políticos destacan que la recepción por el purpurado aumentará el prestigio de Walesa entre los obreros, mayoritariamente católicos.

#### NUEVOS PAROS

Varsovia (Efe). — Kania, el nuevo dirigente del partido comunista, ha querido mostrar su buena voluntad a los obreros polacos y se ha trasladado hoy en avión a la costa del Mar Báltico para visitar en Gdynia uno de los astilleros, cuyos obreros tomaron parte importante en la oleada de huelgas el mes de Agosto, informa la agencia «PAP».

Mientras Kania realiza su primer desplazamiento fuera de Varsovia se producen nuevos paros en diversas ciudades del Nordeste y Sur de Polonia, en los que participan millares de trabajadores.

Acerca de esas huelgas, el director de la revista «Polityka», Rakowski, ha hecho un llamamiento por la televisión para solicitar a los trabajadores que den término a las huelgas, puesto que, ha dicho carecen ya de sentido y perjudican aún más a la quebrantada economía polaca.

Rakowski ha añadido que ya los trabajadores tienen recono-

cido el derecho a establecer en todas partes sindicatos independientes de los del partido comunista y que los aumentos de sueldo son de aplicación a la totalidad del censo laboral.

#### SUBIDA DE SUELDOS MINIMOS Y OTRAS MEJORAS

Varsovia (Efe). — El Gabinete polaco aprobó la subida de los sueldos mínimos concertada entre el comité de huelguistas y la delegación gubernamental, informó hoy el diario «Trybuna Ludu».

Además el Consejo de ministros dio su beneplácito a un nuevo reglamento sobre los subsidios familiares. Los huelguistas habían criticado los subsidios más altos para grupos privilegiados, como los miembros de la Policía y otros.

«Trybuna Ludu» comunicó también que el nuevo jefe del partido comunista Kania se había reunido con funcionarios del partido comunista de Varsovia, encuentro en el que subrayó la necesidad de una mayor democracia en el partido y de superar la crisis interna mediante medios políticos.

En un comentario hecho el domingo por la noche, Radio Var-

sovia advirtió a los huelguistas que se pondría en tela de juicio todo lo que habían conseguido hasta el momento «si continúan las huelgas».

El cambio de secretario del partido Gierek por Kania, ha producido reacciones claramente satisfactorias en los países del bloque socialista, según los observadores occidentales.

En las Universidades de Krakow y Varsovia se han creado sindicatos independientes y autoadministrados para catedráticos y científicos, según el modelo de Gdansk.

Por su parte, los miembros del Comité interempresarial señalaron hoy que los delegados permanentes de empresas de todo el país se han informado en los últimos días en las oficinas de los negociadores de Gdansk sobre la creación de nuevos sindicatos libres.

Por otro lado, y a pesar de los logros laborales conseguidos del Gobierno, surgen nuevas exigencias reivindicativas en Polonia.

Entre las demandas últimamente expuestas por los huelguistas, figura la petición de cesar a representantes comunistas locales e introducir la enseñanza de la religión católica en las escuelas.

## EL ISLAM, CONTRARIO AL MARXISMO

### El Polisario invita a Marruecos a negociar bajo los auspicios de la O. U. A.

Argel (Efe). — «El Islam es contrario al marxismo», afirma una de las resoluciones del seminario sobre el pensamiento islámico que se clausuró hoy en Argel.

La resolución, tomada por la segunda comisión del seminario que estudió el tema del Islam y las doctrinas sociales modernas, dice concretamente que «cuando sean estudiadas las doctrinas sociales contrarias al Islam, como el marxismo, deben serlo sobre una base crítica, a fin de resaltar las carencias y el carácter caduco de tales doctrinas».

Durante los debates del decimoséptimo seminario sobre pensamiento islámico, en los que participan 35 profesores, se debatió sobre todo el problema del Islam y el socialismo.

#### REUNION DEL CONSEJO ECONOMICO-SOCIAL DE LA LIGA ARABE

Túnez (Efe). — El Consejo económico-social de la Liga árabe celebra a partir de hoy, en Túnez, su vigésimo novena reunión ordinaria para fijar las grandes líneas de una estrategia árabe común en materia económica.

#### DECLARACIONES DEL PRESIDENTE ARGELINO SOBRE EL SAHARA

Argel (Efe). — «Estamos dispuestos a aportar nuestra colaboración para asegurar el éxito de la reunión de Freetown», declaró el presidente argelino, Chadli Benjedid, a la agencia argelina de noticias, APS, antes de salir para la capital de Sierra Leona, para participar en la reunión sobre el Sahara del «Comité de Sabios» de la Organización para la Unidad Africana (OUA).

Argel —dijo— tiene decidida voluntad de desplegar todos los esfuerzos posibles para eliminar las verdaderas causas de la tensión y del conflicto y de instaurar la paz en la región».

Refiriéndose al Frente Polisario y a Marruecos, Chadli Benjedid dijo: «El pueblo saharaui espera de nosotros que le aportemos nuestro apoyo y que le ayudemos en el ejercicio de su derecho a la autodeterminación conforme a su voluntad libremente expresada, bajo la dirección de sus representantes legítimos que le guían en su combate, sin que esto signifique que estemos contra el pueblo hermano de Marruecos», con respecto al cual alimentamos todos los sentimientos de amistad y consideración».

#### EL POLISARIO INVITA A MARRUECOS A NEGOCIAR

Argel (Efe). — El secretario general del Frente Polisario, Mohamed Abdelaziz, ha hecho un llamamiento a Marruecos para negociar la paz, bajo los auspicios de la Organización para la Unidad Africana (OUA), se informa hoy en la capital argelina.

A su llegada a Freetown (Sierra Leona) para participar, a

partir de mañana, en la reunión del «Comité de Sabios» de la «OUA» que estudia una solución negociada al conflicto del Sahara Occidental, Mohamed Abdelaziz declaró que hacía un llamamiento al Gobierno marroquí para «iniciar con sinceridad la negociación con el Gobierno de la RASD, bajo los auspicios del «Comité de Sabios» de la OUA, de acuerdo con la unanimidad de voluntad de África, expresada en las resoluciones pertinentes de la OUA».

#### CON 82 PASAJEROS

## SECUESTRADO UN AVION EN EE. UU. Y OBLIGADO A DIRIGIRSE A CUBA

### En las últimas semanas, se han registrado una decena de hechos de naturaleza

Nueva York (Efe). — Un avión de pasajeros, en ruta Nueva York - Florida, fue secuestrado en la mañana de ayer y obligado a dirigirse a Cuba, donde aterrizó en el aeropuerto José Martí, de La Habana, sobre las 12 del mediodía.

El avión de la Compañía «Eastern Airlines», con 82 pasajeros a bordo y una tripulación de seis personas, había salido del aeropuerto Kennedy de Nueva York a las nueve de la mañana, después de hacer una breve escala en su viaje procedente de Albany, la capital del Estado.

Poco antes de llegar a Tampa, en Florida, un pasajero que hablaba español amenazó con prender una botella de gasolina si el avión no se dirigía a Cuba, a lo que accedió el comandante.

Se cree que el autor del secuestro fue un cubano de los que recientemente se refugiaron en Estados Unidos, y algunos de los cuales han secuestrado aviones en su intento de regresar a Cuba.

El secuestrador se entregó a las autoridades cubanas al aterrizar el avión a las 17,52 (hora española) en el aeropuerto «José Martí», de La Habana.

En las últimas semanas se han contabilizado una decena de secuestros de aviones a Cuba, la mayoría desde rutas de Florida, donde están instalados casi todos los refugiados.

A raíz de esta ola de secuestros se extremaron las medidas de seguridad y en los últimos días se había hecho muy difícil pasar ar-

mas o botellas de gasolina a los aviones, fórmulas —sobre todo la segunda— utilizadas por la mayoría de los secuestradores cubanos.

#### EL AVION REGRESA A EE. UU.

La Habana, (Efe). — El Boeing 727, de la Eastern Airlines, desviado a Cuba de su ruta Nueva York-Florida, ha iniciado regreso a Estados Unidos.

Mientras el avión era repostado de combustible en el aeropuerto habasero «José Martí», sus 85 pasajeros y 6 tripulantes almorzaron en el restaurante del aeródromo, en tanto que el secuestrador, que es cubano, era interrogado por las autoridades cubanas.

## OTRAS SIETE EJECUCIONES EN EL IRAN

Teherán, (Efe). — El tribunal revolucionario de Yazd, a unos 650 kilómetros al Sureste de esta capital, ordenó la ejecución de siete personas que habían sido halladas «culpables de espionaje», ha anunciado hoy «Pars», la agencia oficial iraní.

La orden de ejecución ha sido cumplida esta mañana en el recinto carcelario local.

## Hacia la unión sirio - libanesa

(Viene de primera pág.)

a la unión de Siria y Libia y al reforzamiento del ala más dura del panarabismo. La idea inicial fue propuesta por Gadafi durante un discurso pronunciado durante el décimo-primer aniversario de su subida al poder, hace una semana, y ha sido bien acogida en Damasco, cuyo aislamiento frente a Israel se vería beneficiado por la unión con Libia.

Gadafi, el líder más radical del mundo árabe, intentó ya en su día unificar a los árabes proponiendo anexiones similares entre Libia, Egipto y Túnez, propuestas que fracasaron.

En este caso, sin embargo, ambos países están considerados como radicales y pertenecen al Frente de la Firmeza, junto con Argelia, Yemen del Sur y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP). Los miembros del Frente de la Firmeza se oponen a los acuerdos de paz del Camp David, firmados entre Israel y Egipto.

La unión, si se produce, aportaría indiscutibles ventajas para ambas partes, por un lado, el líder libio vería cumplidas sus aspiraciones de convertirse en el dirigente hegemónico del movimiento más radical árabe; por otro, Siria recibiría el apoyo financiero que necesita para hacer realidad sus planes militares y alcanzar un equilibrio con Israel.

Siria tiene una frontera común con Israel y durante la guerra de Oriente Medio de 1967 perdió los altos del Golan, desde entonces ocupados por los judíos.

#### HAFEZ ASSAD EN TRIPOLI

Tripoli, (Efe-UPI). — El presidente sirio, Hafez Assad llegó hoy a Libia, donde recibió un caluroso recibimiento por parte de una multitud favorable a la unión entre los dos países.

El presidente Assad, salió esta mañana, con destino a Tripoli, al frente de una importante delegación interministerial, para estudiar las modalidades de fusión

entre ambos países, con el coronel Gadafi.

#### EL MINISTRO ISRAELI DE A. EXTERIORES LLEGA HOY A EL CAIRO

El Cairo, (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores israelí, Yitzhak Shamir, llegará mañana a El Cairo para una nueva ronda negociadora, destinada a normalizar las relaciones bilaterales.

A invitación del Gobierno egipcio, Shamir se entrevistará con el presidente Anwar el Sadat y el ministro de Estado para Asuntos Exteriores, Boutros Ghali.

#### EL PLAN DE AUTONOMIA DE ARIEL SHARON

Jerusalén, (Efe). — Según Radio Israel, nadie sabe cual podrá ser la reacción norteamericana al plan de autonomía presentado por el ministro de Agricultura Ariel Sharon y que cuenta con la aprobación del primer ministro Menahem Begin.

El Plan de Sharon, según la emisora israelí, prevé la desmilitarización de algunos sectores de Judea y Samaria (Cisjordania), si los jordanos acceden a participar en las negociaciones por la autonomía y desmilitarización a su vez la otra orilla del río Jordán.

#### EL VICEPRESIDENTE EGIPCIO EN PARIS

París, (Efe). — El general Hosni Mubarak, vicepresidente egipcio, que llegó el domingo a París, ha sido recibido hoy por el presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing en el palacio del Eliseo.

Las conversaciones entre el vicepresidente egipcio y el jefe del Estado francés han durado una hora y cuarto y se han centrado en la situación de Oriente Medio y la autonomía de Palestina.

Al terminar la reunión con el presidente francés, el general Hosni Mubarak ha declarado a la Prensa que «el problema de Jerusalén es uno de los aspectos primordiales de la cuestión de la autonomía de Palestina».

## IBERDUERO, S. A.

### DISTRIBUCION BURGOS

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 11 del actual, desde las 12 horas hasta las 14 horas, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

#### SANTA CLARA y CRUCERO COLEGIO

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

INTERNACIONAL

DRAMATICAS ODISEAS DE INMIGRANTES ILEGALES DOMINICANOS Y HAITIANOS

Gigantesco incendio en la localidad de Albany

Cinco policías colombianos, asesinados por traficantes de droga

Santo Domingo (Efe). — Vendieron todas sus pertenencias para pagar el viaje de polizón a Miami, estuvieron a punto de perder la vida en la que vieron a 22 de sus compañeros morir asfixiados o quemados...

CINCO POLICIAS MUERTOS POR TRAFICANTES DE DROGA

Riochacha (Colombia) (Efe). — Cinco policías del Ejército resultaron muertos de bala al enfrentarse a una banda de traficantes de drogas, a 40 kilómetros de Riochacha, provincia de La Guajira, se ha sabido hoy.

Otros cinco policías pudieron escapar con vida de la emboscada tendida por los asesinos.

IMPORTANTE ROBO ARTISTICO EN PORTUGAL

Vila Vicosa (Portugal) (Efe). — Un grupo de ladrones ha sa-

queado el Museo portugués de Vila Vicosa, a 69 kilómetros de Badajoz. Se llevaron joyas y vestidos de la Corona portuguesa valorados en 20 millones de escudos.

Entre los objetos robados figuran dos mantos de la Reina María Pía y gran número de joyas, piedras preciosas y condecoraciones de valor incalculable.

CAE UN AVION DE COMBATE AMERICANO

Farnborough (Inglaterra) (Efe). — Un avión de combate «Hornet F-18 A», que había sido una de las máximas atracciones en la

reciente exhibición aérea de Farnborough, se estrelló hoy, lunes, al emprender vuelo con dirección a España.

El avión despegó de la base de las reales fuerzas aéreas RAF, británicas en Farnborough con destino a una base norteamericana en España y a los pocos minutos de vuelo sufrió una avería que le hizo caer a tierra.

Sus dos tripulantes, que habían avisado por radio de la avería, se lanzaron en paracaídas usando el dispositivo automático de sus asientos, aunque resultaron con heridas al tocar violentamente el suelo, ya que el avión no había alcanzado aún la altura suficiente.

NACIONAL

FIN DE SEMANA: 56 MUERTOS POR ACCIDENTES DE CIRCULACION

Detención de un matrimonio de atracadores

Madrid. — Durante el pasado fin de semana se han registrado 44 accidentes mortales, con un balance de 56 muertos y 39 heridos graves.

El exceso de velocidad ha originado el 8, por ciento de los accidentes mortales.

DOS HERMANAS MUERTAS

Covelo (Pontevedra). — Las hermanas Nieves e Isabel Martínez Lama de 15 y 16 años, respectivamente, han resultado muertas y otras seis personas con heridas graves al chocar dos coches en un tramo curvo de la carretera de Logroño a Vigo, en términos del municipio pontevedrés de Covelo.

A consecuencia de la colisión sufrieron heridas muy graves Celestino Mosquera Ojea, de 39 años, conductor de uno de los turismos, su acompañante, María del Carmen Rivas Robles, de 31 años, el conductor del otro vehículo, José Modelo Araujo, de 45 años y los ocupantes de este coche Juana Moledo Martínez, de 17 años y Sagario Lama López, de 37.

UN MUERTO Y 38 HERIDOS EN ACCIDENTE

Barcelona (Logos). — Un muerto y treinta y ocho heridos, dos de ellos de gravedad, es el balance de un accidente de circulación ocurrido esta mañana en la autopista A-2, a un autobús en el que viajaban cuarenta personas procedentes de Málaga y que se dirigían a Barcelona.

El choque, por alcance, se registró en el término municipal de San Justo, al colisionar el citado autobús, de matrícula B-1768-AN con el camión M-310.343. Este último iba cargado de vigas de hierro, que sobresalían aproximadamente un metro.

El muerto fue identificado como Francisco Mérida Díaz, residente en Besagún, y los heridos graves, el conductor del autobús, Juan González Conejo, de Málaga y el súbdito marroquí, Omar Ben Ouhk, con residencia habitual en Melilla.

JOVEN MUERTO POR LA GUARDIA CIVIL

Madrid. — El conductor de un turismo que junto con otro individuo habían secuestrado a dos jóvenes que hacían auto-

stop, resultó muerto por un disparo efectuado por un miembro de la Guardia Civil al hacer un movimiento extraño cuando le habían solicitado su documentación.

Según una nota de la Benemérita facilitada a «Efe», hacia las 20,45 del día 6, María de los Angeles Cáceres de 19 años y María del Carmen Ruiz, de 17, hacían auto-stop en el cruce de la nacional IV con la C-414, con la intención de llegar a la localidad de Ciempozuelos.

A esa hora, en un Simca 1200 ocupado por Julio Martínez Navarro, vecino de Parla y conductor del vehículo, y Alfonso Cedillo Ramos, de Valdemoro, paró junto a ellas y emprendieron el viaje hacia la citada localidad.

Al llegar a Ciempozuelos, Julio Martínez no detuvo el automóvil y aceleró, a pesar de las exigencias de las jóvenes. Ya en San Martín de la Vega cuando el automóvil redujo la velocidad, María del Carmen Ruiz se arrojó del mismo y huyó.

La joven se personó en el cuartel de la Guardia Civil de la localidad, donde contó lo ocurrido. Fueron alertadas las fuerzas de la Benemérita de la zona y varios vehículos salieron en busca del Simca 1200.

A las 1,05 la Guardia Civil interceptó el vehículo en el kilómetro 16 de la N-301 y al acercarse uno de los guardias para identificar a los ocupantes observó un movimiento extraño en el conductor y efectuó un disparo.

Julio Martínez sufrió lesiones que le ocasionaron la muerte, una vez ingresado en la clínica «Primer de Octubre» a donde había sido trasladado en un vehículo de la Benemérita.

MATRIMONIO DE ATRACADORES. DETENIDO

Amorebieta (Vizcaya). — Un matrimonio de Guernica (Vizcaya) fue detenido después de golpear al empleado de una gasolinera con un martillo para robarle un millón ciento cincuenta mil pesetas que iban a ingresar en la caja automática del Banco de Bilbao de Amorebieta.

Cristiano Ruiz Gómez empleado de la gasolinera de la autopista Bilbao-Behobia fue a ingresar la cantidad citada de

dinero cuando le golpearon con un martillo. A consecuencia de los gritos de éste se pudo detener al matrimonio formado por Leoncio Emleño Amordarián, de 40 años y María Teresa Zorroza Barandica.

BREVE

SUICIDIO EN LAS CATARATAS DEL IGUAZU

Buenos Aires (Efe). — Una enfermera brasileña, de treinta y un años de edad, Neyoy Bertá Torra, se arrojó a la «Garganta del Diablo», en las cataratas del Iguazu. Su cuerpo fue encontrado un centenar de metros más abajo destrozado por las rocas y la presión del agua.

ROBO EN EL MONASTERIO SANTA MARIA DE HUERTA

Soria (Logos). — En el monasterio cisterciense de Santa María de Huerta, en cuyo suntuoso edificio puso Alfonso VIII la primera piedra, en 1179, ha sido perpetrado un robo de valiosos objetos de arte, procedentes del coro del Real Monasterio.

El expolio fue descubier-

FALLECE EN ACCIDENTE, UNA HIJA DEL EX-ALCALDE DE SEVILLA

Sevilla (Logos). — Esta madrugada ha muerto en accidente de circulación de carretera, una hija del que fue alcalde de Sevilla, Fernando Parias Merry.

A las tres de esta madrugada, en la carretera comarcal 440, entre Trebujena y Jerez de la Frontera, el turismo R-5 matrícula de Cádiz, 7143-K que conducía Carlos del Río González, al que acompañaban Fátima Parias Alcón, Blanca Oriol Pargo y Carmen Mora Figueroa se salió de la calzada por causas que todavía se desconocen chocando violentamente contra un mojón de la carretera. A consecuencia del choque murió Fátima Parias Alcón, resultando el conductor y demás acompañantes sólo con heridas leves.

COCHE ROBADO EN LAS PROXIMIDADES DEL PALACIO DE LA MONCLOA

Madrid (Logos). — Un joven armado con una pistola ha robado un coche R-5 de color rojo, en las proximidades de la Moncloa, residencia del presidente del Gobierno en el coche viajaba María Fie-

rrero, de la familia de banqueros Fierro. Se han montado numerosos controles para localizar el coche y el hecho está siendo investigado por la Policía del palacio de la Moncloa.

LOCAL Y PROVINCIAL

Varios heridos en diversos accidentes de tráfico

El pasado domingo, alrededor de las dos de la tarde, en las inmediaciones de Modúbar de San Cibrán, chocaron frontalmente los automóviles matriculados BU-9505-C y BU-0384-C. El primero conducido por Floriano Ballesteros Caballero, de 43 años, domiciliado en Burgos, avenida del Cid, 34, quien resultó ileso; heridas leves sufrió la esposa del conductor, María Angeles Castañeda Domínguez, de 46 años. Lesiones graves sufrió la hija del matrimonio, Blanca, de 8 años y lesiones de carácter leve sufrieron el otro hijo del matrimonio Angel, de 13 años y la ocupante del vehículo María del Pilar Hernández Novoa, de 12 años. En el choque resultó con heridas de pronóstico grave Carmen Oliva Mansilla Manero, de 37 años de Sarrión, que pilotaba el automóvil citado en segundo lugar.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

PEATON HERIDO DE GRAVEDAD

También el pasado domingo, sobre las siete y media de la tarde, al llegar a la altura del kilómetro 234,400 de la carretera Madrid-Irún término de Villariezo, el turismo matrícula BU-2873-C, que conducía Celestino García Antón, de 42 años domiciliado en Burgos, calle Francisco Sarmiento, 42, alcanzó al peatón Constantino Reoyo Cuesta, de 46 años, con domicilio en Burgos, paseo de los Pisones, 22, quien resultó con heridas graves.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

CHOQUE DE COCHES

Sobre las siete y cuarto del pasado domingo, en el término municipal de Pancorbo al llegar a la altura del kilómetro 305,800 de la Nacional-1 Madrid-Irún chocaron los turismos matriculados VI-2994-D y BU-0486-C. El primero pilotado por Domingo

Canó Vicario, de 25 años, de Miranda de Ebro. En el choque sufrieron heridas de pronóstico leve la ocupante del vehículo de Vitoria, María López Mateos, de 59 años y lesiones de pronóstico menos grave Diego Cobos Mateos, de 59 años residentes en Miranda de Ebro.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

MAS HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

También el pasado domingo, sobre las 3,30 de la tarde en la carretera de Cornudilla a Poza de la Sal chocaron los automóviles BU-2589-C y BU-4016-C. El primero pilotado por Tomás López Lezcano, de 35 años de Poza de la Sal y el segundo conducido por Gaspar Fernández Irigoven, de 50 años. En el choque sufrió heridas de pronóstico grave la esposa del primer conductor, Angeles Ortega Alamo, de 32 años.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

HERIDO AL SALIRSE DE LA CALZADA EL COCHE EN EL QUE VIAJABA

Al filo de las ocho y media de la tarde del pasado domingo, en la carretera de Melgar a Valtierra, al llegar al kilómetro 3,100 se salió de la calzada el automóvil B-720717 que pilotaba Jesús Luis García Rfo, de 18 años de Pedrosa de Río Ubel. En el accidente sufrió lesiones de carácter grave el ocupante del coche, Andrés Rastrilla Macho, de 16 años, vecino de la misma localidad.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

PERSECUCION POLICIAL

Sobre las cinco menos cuarto de la madrugada del domingo un coche-patrulla de la Policía Municipal, de servicio entre las calles General Mola y Sta. Cruz, avistaron un automóvil (Citroen GS, matrícula BU 5684-E), con tres individuos sospechosos dentro. Al tratar la Policía de solicitar sus documentaciones, los sospechosos en cuestión se dieron a la fuga en el automóvil, siendo instantáneamente perseguidos por los agentes que los alcanzaron a la altura de la calle Pisuerga. Los sospechosos se dieron a la fuga a través de la calle San Juan. La Policía logró detener a uno de ellos que resultó ser Francisco Javier Rodríguez Páramo, de Burgos de 33 años de edad y domiciliado en la calle Andrés Martínez Zatorre 3; actualmente en régimen de prisión abierta en la cárcel Central de la provincia. Del resto se desconoce su identidad.

El automóvil utilizado por los sospechosos sustraído en Barrio Gimeno a Román Martínez González resultó dañado al precipitarse por una pendiente al ser abandonado por los tres individuos.

ROBO DE 13 CERDOS

Un robo de 13 cerdos ha sido cometido en la cochiguera existente en Fuentesplina, propiedad de Pedro Moneo Núñez, vecino de Aranda de Duero. Cada uno de los ejemplares robados tenía un peso aproximado de 80 kilos y se encontraban valorados en 83.000 pesetas.

VALORACION

Con relación al incendio producido en un inmueble dedicado a pajar en el pueblo de Grisaleña, a consecuencia de la caída de un rayo, se indica que además del edificio resultaron destruidos por el fuego cien farcos de paja y unos mil kilos de nitrato. Las pérdidas materiales se cifran en 400.000 pesetas.

ARANDA

# Proclamación de la Reina de las Fiestas y su Corte de honor y ofrenda a la Virgen de las Viñas, con lectura del Pregón por el Sr. García Verdugo

CONFERENCIA-COLOQUIO DE D. JUAN ANTONIO AREVALO SANTIAGO SOBRE «NUESTRA CASTILLA Y SU AUTONOMIA»

El pasado sábado, tal y como previamente se había anunciado, en el salón de actos del Ayuntamiento y bajo la organización de AMI (Agrupación Municipal Independiente), tuvo lugar una conferencia-coloquio a cargo de D. Juan Antonio Arévalo Santiago, secretario general regional del PSOE, consejero de Justicia y Vicepresidente del Consejo General de Castilla y León.

Abrió la conferencia D. Jesús

Tudanca, haciendo alusiones al conferenciante, de su vida, su integración en el PSOE, su amor a la región castellano-leonesa. Siguió diciendo el Sr. Tudanca que debe de haber más contacto entre parlamentarios y consejeros con el pueblo; que hay falta de fe e ilusión con nuestra autonomía; posteriormente, dirigiéndose al conferenciante señor Arévalo, pidiéndole explicara a los asistentes sobre nuestra autonomía, que hablara claro y que dijera si podríamos llegar al máximo techo del Estatuto y la situación actual de la susodicha autonomía.

Comenzó el conferenciante se-

ñor Arévalo haciendo referencias a la existencia de regiones y nacionalidades anteriores a la Constitución (País Vasco y Cataluña). Definió a la autonomía diciendo que es una forma de profundizar en la democracia española y acercamiento del poder al pueblo; hizo hincapié el señor Arévalo en esta frase «La unidad de España es indiscutible» queremos una solidaridad entre todas las regiones y dentro de la nuestra; siguió diciendo que los partidos nacionalistas son «negativos» para el conjunto de nuestro país. Condenó con energía el terrorismo que hoy acecha a España.

El conferenciante no estaba de acuerdo con las compensaciones económicas por algunos aspectos, que perciben las autonomías del País Vasco y Cataluña. Siguió diciendo entre otras cosas:

—Las autonomías son una forma de compartir la riqueza, necesaria en este siglo XX.

—Las regiones (con autonomías) comparten el poder del Estado español, explicando estos dos aspectos detalladamente.

Finalizando la conferencia hizo alusiones a nuestra autonomía, su marcha, su forma, su vida, diciendo que el Consejo General castellano-leonés tiene dos años de existencia y es la única región que no tiene concedida ninguna transferencia; que el Consejo lo forman 46 de UCD, 8 del PSOE y un Independiente y que si no existe funcionamiento hay que echar la culpa a la mayoría, porque la minoría a trabajado a conciencia y con dos proyectos sin saber dónde andan.

Acabó diciendo que su partido se está preocupando muy mucho de nuestra autonomía y que seguirá haciendo para que se lleve a cabo y llegar pronto a los techos a que han llegado las autonomías existentes.

Posteriormente se abrió un animado coloquio al que el conferenciante salió bien al paso de las preguntas un tanto comprometidas que le hicieron. Fue muy aplaudido y le agradecieron sus palabras y su visita los asistentes.

Cerró el acto el Sr. Tudanca quien en nombre de AMI se iban a hacer las gestiones oportunas y precisas para que la fecha no fuera lejana (primeros de Octubre), el presidente del Consejo General de Castilla y León pronunciará una conferencia en este mismo lugar sobre la situación actual de nuestra tralada y llevada autonomía. Agradeció al público su asistencia y animó a todos para que todo no acabara con la conferencia, que debíamos de preocuparnos en todo lugar de ella. Hizo alusión a la canción de Nuevo Maestro de Juglaría «Castilla, Castilla, levántate».

## IMPOSICIÓN DE BANDAS A LA «REINA» DE LAS FIESTAS Y DAMAS DE SU CORTE DE HONOR

Con arreglo al programa festivo, en la mañana del domingo, concretamente a las 12, en un acto celebrado en el Salón de Sesiones del Ilustre Ayuntamiento, que presidió el Sr. alcalde D. Ricardo García García-Ochoa, presidente de la Comisión de Festejos, D. Pedro Iglesias Agüera; concejales miembros de la Corporación, invitados y numeroso público en su mayor parte perteneciente a las diversas Peñas arandinas se celebró el acto de imposición de las bandas a la «reina» de las fiestas y sus damas de honor.

En principio, el Sr. Iglesias Agüera, dirigió unas palabras de salutación a la nueva «reina» de las fiestas arandinas y a sus damas de honor, elegidas por las diversas Peñas de la loca-



La «Reina» de las fiestas de Aranda, señorita Mónica Ferrández Lerma, con sus damas de honor, en el acto de imposición de las bandas que las acreditan en sus cargos. (Foto REYES)

lidad, haciendo un merecido recordatorio a la «reina» y damas salientes y deseando a las nuevas tengan un feliz reinado en su difícil cometido.

Seguidamente, se procedió a la imposición de las bandas, símbolo de su reinado, efectuándolo en Sr. alcalde, conjuntamente con la «reina» saliente, a la «reina» entrante y a continuación cada una de las damas salientes a las entrantes, constituyendo un acto de momentos de intensa emoción.

Finalmente, el Sr. alcalde felicitó efusivamente a la nueva «reina» y sus damas deseándoles un feliz reinado.

## OFRENDA DE FLORES A LA VIRGEN DE LAS VIÑAS

A las seis de la tarde y también de conformidad a lo programado, en el incomparable escenario de la explanada del Santuario de la Virgen de las Viñas, se produjo la natural concentración de Peñas, asociaciones y charangas de la localidad y numerosísimo público que no pudo penetrar, en su totalidad, en el interior del Santuario, asistiendo igualmente el Ilustre Ayuntamiento en pleno, «reina» y damas de las fiestas, ataviadas con el típico traje castellano.

Tras la presentación del acto a cargo del locutor de Radio Juventud de Aranda, D. Jesús del Río, en la misma explanada, autoridades, invitados y asistentes en general hicieron su entrada en el Santuario, asistiendo también el Grupo de Danzas Burebalesas «Justo del Río».

Siguió todavía en la explanada la lectura del Pregón de Fiestas leído por su autor, don José Manuel García Verdugo, presidente del Consejo General de Castilla y León.

Ya en el interior del Santuario, se procedió a la ofrenda de flores a la Virgen de las Viñas, por el siguiente orden: «reina» de las fiestas, damas de honor y Ayuntamiento, así como Comisión de Festejos, acompañándolas Cruz Roja, A. D. C. Michellín y Peñas arandinas.

A continuación se entonó la Salve popular ante la Virgen de las Viñas, la Excelsa Patrona de Aranda.

A partir de las diez de la noche y en la explanada del Santuario, se celebró una verbena popular, que fue amenizada por el Grupo Odessa, como final de este domingo pre-fiestas, en que ha tenido lugar la ofrenda de flores, que ya ha tomado carta de naturaleza en las fiestas patronales.

## EL TIEMPO INSEGURO HACE SUS PINTOS

El tiempo que sigue mostrándose inseguro, parece que pretende que le tengamos en cuenta, pues

a pesar de los buenos días que hace y que, concretamente hizo el domingo, por la noche llovió algo, en cierto modo que supuso el agradecimiento de muchos, sobre todo de los trasnochadores que observaron cómo se refrescaba el ambiente. La mañana de ayer estuvo nu-

blada y hasta se oyeron algunos truenos y llovió algo, muy poco, pero llovió.

## FARMACIA DE GUARDIA

Doña María de los Angeles González de Zúñiga, en Obispo Acosta, 4.



## BUSTO DE BUREBA

### Fiestas de acción de gracias

La bella localidad de Busto de Bureba, para celebrar sus fiestas de acción de gracias en honor de Nuestra Señora la Virgen de Medavilla, ha confeccionado el siguiente programa:

Jueves, día 11; a las ocho de la tarde; anuncio de las fiestas con repique de campana, disparo de cohetes y desfile de cabezudos.

Viernes, día 12; a las ocho de la mañana; dianas y pasacalles, a las once; solemnísima, a las doce; sesenta minutos de deporte Infantil-Juvenil; a la una del mediodía; I Campeonato de tuta; a la una y media; concierto por la acreditada orquesta «Reverberación»; a las cinco de la tarde; concurso de pasabolo para los locales, con importantes premios; a las ocho, baile de tarde-noche amenizado por la orquesta «Reverberación», a las doce de la noche; verbena de juventud, hasta la madrugada.

Sábado, día 13; a las ocho de la mañana; dianas y pasacalles; a las once, misa de ánimas por los difuntos de la parroquia; a las doce partido de baloncesto, entre los equipos: «Amigos del Portillo», «Anamar-Bureba»; a la una del mediodía; concierto en la plaza de la villa;

a la una y cuarto, concurso Infantil de dibujo, patrocinado y organizado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, a las cuatro y media de la tarde, gran concurso de tiro al plato, a las cinco partido de fútbol, entre los equipos de Busto de Bureba y Fonzaleche (Rioja), a las cinco y media, carrera ciclista, organizada por la Federación mirandesa de ciclismo, a las siete, actuación del grupo de canción castellana «Orégano»; a las ocho, baile de tarde-noche, amenizado por la orquesta «Reverberación», a las doce de la noche, gran verbena de juventud.

Domingo, día 14; a las ocho de la mañana, dianas y pasacalles, a las once, santa misa, a las doce, gimkana automovilística, a la una del mediodía, baile vermouth, a las 5 de la tarde, concurso de pasabolo, a las siete, actuación de la gran Coral-orquesta, Peña «Los Veteranos» de Miranda, a las ocho grandes bailes, a las doce de la noche, verbena de fiestas, con fuegos artificiales y gran traca de fin de fiestas.

Finalizada la verbena, gran chocolatada, a cargo de los «Amigos del Portillo».

## FIESTAS DE GRACIAS EN TOSANTOS

Ayer día 8, siguiendo tradicional costumbre, dieron comienzo en el pueblo de Tosantos las llamadas «fiestas de gracias» en honor de la «Virgen de la Peña», cuya imagen es profundamente venerada en una pintoresca ermita de la localidad.

Se iniciaron los festejos con sendas celebraciones religiosas a las 10 y 12 de la mañana, en las que gloraron el significado de la fiesta destacados oradores sagrados, hijos del pueblo.

Al mediodía, un moderno conjunto musical puso en el ambiente su nota de alegría, mientras propios y forasteros, en una animada algarabía, recorrían los establecimientos de bebidas para saborear sus exquisitas «tapas» y regalarlas con sabrosos vinos.

Por la tarde, a las 5 tuvo lugar un nuevo acto religioso en el que estaba previsto una procesión desde la iglesia parroquial hasta

la ermita, pero hubo de aplazarse tal desfile procesional hasta el día siguiente, por ligeras inclemencias del tiempo.

Continuaron posteriormente los bailes populares a la sombra de su famoso castaño, siendo varias las «Peñas» de Belorado que nos honraron con su visita y alegraron con sus «charangas».

Asimismo contribuyeron a la brillantez de la fiesta tres casetas de ferias instaladas al efecto.

Se prolongó la fiesta en una animada verbena hasta altas horas de la madrugada.

En próximos días continuarán los festejos con juegos y deportes populares, con arreglo al programa previsto.

Deseamos a todos una grata estancia entre nosotros y esperamos que les quede un bonito recuerdo.

## CENTRO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

# VILLARCAYO

El plazo de matrícula estará abierto hasta el 20 de Septiembre en las siguientes enseñanzas:

### PRIMER GRADO

RAMA: ELECTRICIDAD - ELECTRONICA. Profesión - Electricidad. Profesión Electrónica.

RAMA: ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL. Profesión Administrativa.

RAMA: MODA Y CONFECCION. Profesión Moda y Confección.

RAMA: AGRARIA. Profesión Economía familiar rural. SEGUNDO GRADO

RAMA: ELECTRICIDAD - ELECTRONICA. Especialidad Instalaciones y líneas eléctricas.

RAMA: ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL. Especialidad Administrativa

Para información y matrícula en el Centro: El Soto s/n. Teléfono 100267. de 9,30 a 1,30 y de 4 a 6.

MIRANDA

# COMIENZA LA SEMANA GRANDE DE LAS FIESTAS PATRONALES

La nueva Escuela Municipal de Dibujo funcionará a partir del 1 de Octubre

Más de 10.000 atenciones efectuó la Cruz Roja local en ocho meses

Hemos entrado en la semana de las fiestas patronales de la ciudad en honor de su Excelsa Patrona la Virgen de Altamira. Una semana plagada de atracciones y que en sus primeros días estará dedicada a todos esos festejos adicionales al programa que sirven para crear ambiente y dar gusto a todos, por aquello de que se van sucediendo las verbenas, las fiestas sociales, veladas de teatro, musicales, pruebas deportivas, etc., etc. Luego vendrán los números cumbre del programa, que también son muchos y variados, Miranda pues está ya en plena vorágine de sus fiestas mayores y nuestro deseo es que todos, mirandeses y forasteros las vivan con alegría e intensidad.

FESTEJOS PARA HOY MARTES

A las doce, en la S. R. Danubio, inauguración del IV Ciclo especial de cine infantil, entrada libre. Por la tarde a las seis, cine para jubilados. A las ocho de la tarde y once de la noche, en el Teatro Cinema el Cuadro Artístico Mirandés pon-

drá en escena la obra de Luis F. de Sevilla y Pepe Alfayate «La Televisión». A la misma hora en el cine ITI, muestra de cine, cortometraje. El director de cine Antón Eceiza presentará su película y posteriormente se entablará un coloquio

PLENO MUNICIPAL CORTO PERO POSITIVO

El último jueves se celebró pleno de la Corporación municipal, corto en extensión, pero

muy interesante por cuanto positivos fueron los acuerdos, que fueron todos los que había en el orden del día. Presidió el alcalde Sr. Anuncibay Fuentes y hubo el suficiente número de concejales para poder tomar los acuerdos. Algunos concejales, justificaron sus ausencias por diversas razones, todas ellas correctas.

En el primer asunto tratado se aprobaron las urbanizaciones de las calles de las barriadas de El Crucero y San Juan

del Monte, así como las calles de Doctor Fleming y Castilla, por el mismo procedimiento que se ha seguido con otras urbanizaciones, como el reciente de la calle del Condado de Treviño, es decir, al cincuenta por ciento del presupuesto de las obras entre Ayuntamiento y vecindario. En cifras redondas son 27 millones de pesetas los que suponen las obras aprobadas.

En el segundo punto se trató una moción de la Comisión Informativa de Policía Municipal,

Bomberos y Tráfico —que preside el Sr. Villarejo— aprobándose la señalización horizontal de las principales calles de la ciudad, otorgándose la concesión a la empresa vitoriana Mendoza, que deberá ajustarse a la normativa contemplada en el Reglamento del estudio viario general. Casi seiscientos mil pesetas supondrá esta señalización.

Por último se trató sobre la conveniencia de cambiar el horario para la celebración de las sesiones de la Comisión Permanente, decidiéndose que se celebren los jueves por la tarde en lugar de los miércoles por la mañana, como se había hecho últimamente, por convenir más a la mayoría de los integrantes.

IMPORTANTE LA CREACION DE UNA ESCUELA MUNICIPAL DE DIBUJO

Mucho entusiasmo está poniendo en la tarea que se le ha encomendado el concejal Jo-

sé L. Del Pié, para conseguir para Miranda una Escuela Municipal de Dibujo que ya podemos considerar como un hecho consumado.

Dicha academia quedará ubicada en el mismo edificio que el Conservatorio de Música, es decir en el antiguo colegio de las Madres Josefinas en Eras de San Juan.

Ya hay cincuenta y dos alumnos matriculados y el curso comenzará el primero de Octubre hasta el treinta de Junio del próximo año continuando abierto el plazo de matrícula hasta finales del presente mes de Septiembre. No habrá objeciones por razones de edad o sexo, a partir de los once años en adelante sin tope. Las clases están previstas e impartirán en dos turnos ambos nocturnos de seis y media a ocho de la tarde y de ocho a nueve y media de la noche en las dos técnicas previstas es decir, dibujo lineal y dibujo artístico, habiéndose nombrado director provisional y de momento profesor contratado único al conocido artista local Alberto César González Sáez, titulado por la Academia de Bellas Artes de Bilbao. Otro mirandés, está propuesto para profesor del Centro.

Huelga insistir en la máxima importancia que aprender dibujo tiene para toda una amplia gama de personas, especialmente para estudiantes de BUP, COU o FP, ya que si dibujo artístico aprenden irán hacia las aulas de la carrera de Bellas Artes, por ejemplo y si aprenden dibujo industrial tienen un importante paso dado hacia carreras técnicas y hacia colocaciones o trabajos en distintas empresas o industrias. Los mirandeses deben aprovechar esta gran oportunidad que les brinda la nueva Escuela Municipal de Dibujo.

OCHO MESES DE ACTIVIDADES DE CRUZ ROJA

Desde el primero de Enero del presente año al 31 de Agosto, la Cruz Roja Mirandesa, ha efectuado las siguientes atenciones:

En su sede. — Varones, 3.57; mujeres, 4.037; niños, 2.023. Total, 9.617.

En el puesto de primeros auxilios N-1. — Varones, 26; mujeres, 29; niños, 10. Total, 65.

En las piscinas municipales. — Varones 90; mujeres, 175; niños, 103. Total, 368.

En las piscinas de Sobrón. — Varones, 16; mujeres, 11; niños, 25. Total 52.

Total de atendidos durante el citado espacio de tiempo: 10.102.

Desde el primero de Enero al 31 de Agosto de 1980, las ambulancias de Cruz Roja han realizado un total de 792 servicios que podemos dividir de la siguiente manera: ordinarios. — Accidentes en carretera, 372; accidentes en ciudad, 266 y servicios de traslado 109.

Extraordinarios. — Fútbol, motocross, boxeo, cross, vaquillas y tiro, un total de 35.

Otros servicios: En los ríos Ebro y Bayas (ahogados) 2; «Operación retorno» Semana Santa, 8.

Total de servicios realizados durante el citado espacio de tiempo, 792.

Los kilómetros recorridos en los 792 servicios efectuados fueron 39.023.

Actividades diversas: Cursos de socorrismo impartidos 4, nuevos socorristas, 179.

Personal adscrito al destacamento de Miranda de Ebro: Tropa masculina 14; tropa femenina, 39; voluntarios 16.

Parque móvil: 3. «Simcas 1.200», 2 «Renault-12», 1 «Citroën 8» familiar, 1 «Citroën 2 CV» y una lancha con motor fuera borda y remolque.

## OFICIAL EBANISTA

SE NECESITA

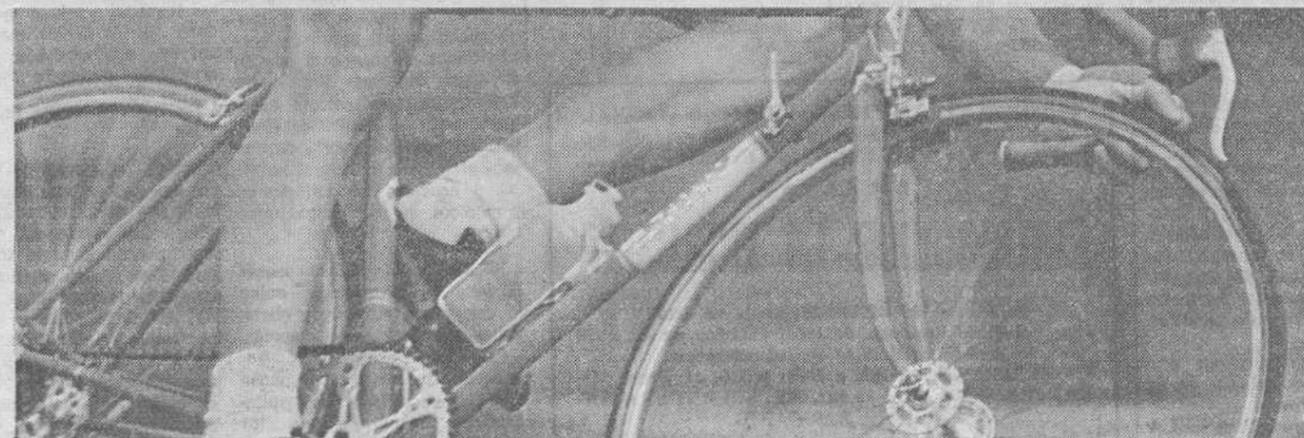
### EBANISTERIA F. MARIN

Carretera Madrid kilometro 236 frente Hostal Landa (INEM. 16.119)  
Teléfono 201825

# AGRICULTOR.



## SOLO LOS MAS SEGUROS Y REGULARES ESTAN EN EL SPRINT FINAL.



**E**n tus campos, como en una carrera ciclista, son muchas las dificultades que se deben superar (frío, calor, sed, montaña). Para entrar victorioso en la meta de una buena cosecha, hay que estar preparado para todas.

Para ello, precisas las semillas de cereales más seguras, las de producción más constante, las de mayor calidad.

Así son las semillas «certificadas» de trigo y cebada AGRAR, campeonas en regularidad: las que al final te harán ganar la carrera y alcanzar una cosecha de campeonato.

**agrar**  
Cosechas para Ganar.

SEMILLAS DE CEREALES CERTIFICADAS AGRAR.

Pasando el rato

DIBUJOS CON SIETE ERRORES Y VA DE CUENTO



Solución a los siete errores:  
 1. Piedra. — 2. Piedra. — 3. Bolsillo. — 4. Humo.  
 5. Pendiente. — 6. Sombrero. — 7. Barril.

DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA

PARA LA PROVINCIA DE SANTANDER  
 SE REQUIERE ESTAR INTRODUCIDO  
 EN HOSTELERIA Y ALIMENTACION

Son productos de mucho consumo y porvenir. Interesados, escribir con todas las referencias al Apartado 1.362 de BILBAO

CONFEDERACION  
 HIDROGRAFICA DEL DUERO  
 ESCUELA DE CAPATACES AGRICOLAS  
 DE PALENCIA

El día 7 de Octubre tendrán lugar en esta Escuela, los exámenes de ingreso para seguir los cursos de

JEFES DE EXPLOTACION

Las condiciones que tienen que reunir los aspirantes son:

- a) Edad comprendida entre los 16 y 30 años (o cumplir los 16 antes de finalizar el curso).
- b) Conocimientos a nivel de Enseñanza primaria o Educación General Básica.

Los estudios se harán en régimen de internado y tanto la enseñanza como la alimentación y estancia en el internado son totalmente GRATUITAS.

La enseñanza consta de dos cursos de nueve meses cada uno, con vacaciones de Navidad, Semana Santa y Verano.

El Título Oficial del Ministerio de Agricultura que se otorga, permite optar al puesto en el Servicio Agronómico de la C. H. D., Servicio de Extensión Agraria, y también el ingreso en el 2.º Grado de Formación Profesional.

Los conocimientos técnicos adquiridos, completados prácticamente con la ejecución de toda clase de trabajos agropecuarios, capacitan para regentar Empresas Agrícolas particulares y ocupar puestos en las empresas de semillas, abonos, insecticidas, maquinaria, etc.

Los que deseen cursar dichos estudios enviarán una instancia al Sr. Director de la Escuela antes del día 30 de Septiembre.

Para más información, dirigirse a la propia ESCUELA DE CAPATACES AGRICOLAS (Puente Don Guarín).

GRAMATICA PARDA

No hace muchos meses, en un juicio de faltas, en el que un «bromista» se veía incurso por haber llamado «bestia» públicamente a una señora, se dio poco más o menos el siguiente diálogo:

DEMANDADO. — Bueno, por lo que usted me dice, señor Juez, ¿no se puede llamar bestia a una señora?

JUEZ. — De ninguna manera.

DEMANDADO. — ¿Me multarán también, señor juez, por llamar señora a una bestia?

JUEZ. — No, señor.

DEMANDADO. — (Tras de pensarlo un poco). Bueno, por favor, saluden de mi parte a esa señora.

DETERIORO

Una señora ya entrada en años salía de escuchar un gran concierto. Era su primero como espectadora. Y decía así a la joven que le acompañaba:

—Me parece maravilloso. Si una cierra los ojos es exactamente igual que estar en la cocina oyendo la radio.

DEMASIADO BUENO

Ismael, deseando estimular la laboriosidad de su hijo estudiante, le dijo:

—Cada vez que seas el primero de tu clase te daré cien pesetas.

El chaval, seducido por la promesa, trabajó con ahínco y resultó el primero de su clase. Como lo prometido se debe cumplir, Ismael entregó a su retoño los veinte duros ofrecidos.

Entusiasmado por la dádiva, continuó estudiando el chico, y al mes siguiente volvió a ser el primero de la clase. E Ismael volvió a darle otras cien pesetas.

Al tercer mes resultó nuevamente primero en la clase y fue cuando, al mostrarle las calificaciones, le aconsejó Ismael: —Estupendo, Pepín, hijo mío. Has trabajado bastante. Ahora ya puedes descansar.

LOS BUENOS MODOS

Los amigos pelmazos que han estado de visita se marchan, ¡al fin! La señora de la casa les acompaña a la puerta.

—No es preciso que nos acompañe a la puerta, señora, no se moleste —le dice uno de los pelmas.

—Si no es molestia... Es un verdadero placer.

ETERNO FEMENINO

El jefe del servicio de reclamaciones de un gran almacén

recibió un día la visita de una señora, gruesa e intranquila, que le alargó un secador de pelo.

—¿Recuerda que me convenció usted mismo la semana pasada para que en lugar de reclamar un secador nuevo lo hiciera reparar?

—Sí, señora, me acuerdo perfectamente, respondió finalmente el empleado.

—Pues, bien —rugió más que habló la señora— Ve usted que tengo el pelo mojado, ¿verdad? Haga el favor de secármelo con este secador.

Sorprendido por la respuesta, pero muy amable, accedió el jefe de reclamaciones a hacer lo que la clienta solicitaba. Enchufó el secador a la red, dio al conmutador y ¡toda la tienda se quedó a oscuras!

Reanudado el servicio eléctrico, bramó la gruesa clienta: —Y ahora, ¿me dará usted un secador nuevo?

LA FUERZA

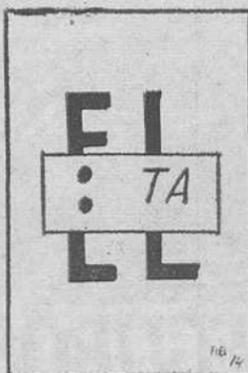
El candidato estaba hablando a la gente reunida en una pequeña ciudad norteamericana. Y decía las mismas cosas y hacía las mismas promesas que son de rigor a esos casos. Hasta que uno de los asistentes intervino.

—Usted —le dijo al orador— está exponiendo muchas tonterías.

—Pruébame eso que dice —repuso el candidato.

—Quisiera saber únicamente una cosa: ¿Cuál es la fuerza irrefrenable que le ha inducido a meterse en política?

—¡Ah, no, eso no! —gritó el orador—. Le prohíbo mezclar a mi mujer en estas discusiones.



¿Dónde pusiste el jarrón que te regalé?

Solución al jeroglífico:

Mosaicos.

IMPORTANTE EMPRESA AMBITO NACIONAL  
 RAMO HERBORISTERIA  
 Y PRODUCTOS DIETETICOS

PRECISA

DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA

para zona de BURGOS (venta al detall)  
 Imprescindible disponga de local céntrico de 40 a 50 metros cuadrados aproximadamente.  
 INTERESADOS, escribir a INTERDIS, c/ Bruch, 65, BARCELONA-9. Ref. 1.002. SE SOLICITARA INFORME BANCARIO.

La chispa de Olmo



HECHOS Y FIGURAS

MONUMENTO ORIGINAL

SANTIAGO DE CHILE. — Un monumento al «coche accidentado», quizás el más original que tenga Chile, será instalado en la ciudad más austral del mundo, Punta Arenas.

El Ayuntamiento informó que el monumento será colocado en una de las vías de acceso a la ciudad, para mentalizar a los conductores sobre los graves accidentes que se producen allí.

Punta Arenas, una ciudad con aproximadamente cien mil habitantes, está saturada de automóviles nuevos, gracias a las franquicias aduaneras, lo que hace que el número de accidentes sea el más alto del país. El vehículo que se utilizará como estatua, se encuentra abandonado en un antiguo matadero de esa ciudad, y fue donado por el Ayuntamiento. — (EFE).

RESTOS DE DINOSAURIO

SANTIAGO DE CHILE. — Los restos de un dinosaurio de más de 55.000 años de antigüedad fueron descubiertos en la ciudad chilena de Ovalle.

El hallazgo fue hecho casualmente por un vecino de la localidad de la Rinconada, que realizaba excavaciones para iniciar la construcción de una vivienda. Además, en las inmediaciones del lugar, donde se encontraron los restos del dinosaurio, fueron halladas osamentas pertenecientes a un indígena, cuya antigüedad fue estimada en unos cuatrocientos años.

También se encontró el esqueleto de un animal pequeño, posiblemente correspondiente a un guanaco, uno de los animales que formó parte de la vida de los pueblos autóctonos de la zona Norte chilena. — (EFE).

PANICO A LOS HOSPITALES

VIENA. — La falta de confianza entre médicos y pacientes tiene efectos negativos en el éxito del tratamiento y causa miedo en los enfermos hospitalizados. Expuso esta opinión el doctor Ruediger Wolf, del Instituto de farmacología experimental y clínica de Graz. Añadió que la mayoría de los pacientes tiene miedo al hospital y acusa a los enfermeros y médicos de una actitud inhumana.

El pánico que puede causar la falta de información sobre la dolencia y su terapia obstaculiza el proceso de curación.

Las mujeres expresan frecuentemente sus preocupaciones y temores ante la hospitalización, mientras que los hombres procuran parecer «va-

lientes», según creen algunos psicólogos, motivados por el hecho de que en los hospitales predomina el personal femenino. — (EFE).

INSEMINACION ARTIFICIAL

JERUSALEN. — La medición electro-óptica del movimiento de los espermatozoides, inventada por dos israelíes, puede revolucionar la inseminación artificial entre los animales y dejar a muchos toros sin trabajo.

El movimiento de las células seminales, una vez que salen del órgano sexual del macho, es uno de los factores determinantes de la fertilidad, pero hasta ahora la medición se realizaba mediante el microscopio y los resultados siempre eran estimativos.

Los profesores Abraham Mivsky y Benjamín Bartov, de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Bar Ilan, vecina de el Aviv, inventaron un equipo electro-óptico que mide con exactitud el movimiento de los espermatozoides.

La medición permite calificar el grado de fertilidad del semen e incluso el estado general de salud de los animales empleados para la inseminación artificial. — (EFE).

MANO DE OBRA EN EUROPA

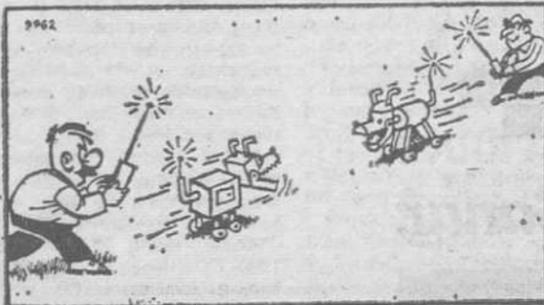
BONN. — Alemania Federal continúa entre los países con más alto nivel de salarios lo que se traduce en una pérdida de competitividad en el mercado mundial. A la cabeza del coste de la mano de obra (concepto que incluye el sueldo bruto por hora más gastos adicionales de personal), figura Bélgica con una media de 21,53 marcos (unas 845 pesetas). Siguen Suecia, 21,36 marcos. Holanda, 21,18. República Federal de Alemania, 21,14 y Suiza, 20,62. Alemania Federal figura sin embargo, en cabeza de los llamados «seis grandes», es decir, de los países que compiten con sus productos en los principales mercados. — (EFE).

MUSEO PARA NIÑOS EN VIENA

VIENA. — Acaba de crearse en Viena el primer museo infantil con obras ejecutadas por niños, que mantendrá abiertas sus puertas durante todo el mes. Este museo abarca y expone dibujos y pinturas infantiles, así como poesías y cuentos, fotos y labores de punto. Los niños que quieren exponer, temporalmente, alguna obra suya están invitados a acudir a este museo único en el mundo. — (EFE).

Don Celes

Por Olmo



ESTUDIANTES

FOTOS DE CARNET AL INSTANTE, EN:

OPTICA NACIONAL

ESPOLON, 1

## FORMACION PROFESIONAL RAMA ADMINISTRATIVA EN LA ANTIGUA ESCUELA DE COMERCIO

Abierta la matricula de Formación Profesional  
CURSO ESCOLAR 1980-81

Para alumnos que tengan Aprobado los Estudios  
Primarios, Graduado Escolar, Bachiller Elemental  
o Escolaridad

PRIMER GRADO: RAMA ADMINISTRATIVA  
Y COMERCIAL

PRIMER CURSO

SEGUNDO CURSO

El Profesorado procede de la Escuela Universitaria de  
Estudios Empresariales y de la Escuela Pericial de  
Comercio.

Información: en la ESCUELA UNIVERSITARIA DE  
ESTUDIOS EMPRESARIALES, calle Madrid, 37, Te-  
léfono 20 01 40 Horario de oficina: de 9,30 a 13,30.

## CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «NO ESTATAL»

## ACADEMIA CASTILLA

Rama: Administrativo-Comercial. Primer Grado 1.º y  
2.º Curso. Reconocido por el Ministerio de Educación  
y Subvencionado para alumnos menores de 18 años.

Si su hijo/a no ha obtenido el título de Graduado  
Escolar, CONFIE EN ESTE CENTRO, LE ASEGURAMOS UNA EXCELENTE CALIDAD DE ENSE-  
ÑANZA PUDIENDO OBTENER EN DOS AÑOS UN  
TITULO OFICIAL EN UN CENTRO LIBRE.

Matricule a su hijo/a hoy mismo en la Secretaría  
del Centro.

San Cosme, 6, 1.º y Lavaderos, 35 (Gamonal)

## INMUEBLES, OFERTAS DE INTERES SANTOS

Calle Julio Sáez de la Hoya núm. 8, 6.º 5

- Casa completa dos viviendas, patio y locales inte-  
riores. barrio San Pedro
- Piso calle la Puebla reformado, muy amplio, in-  
mueble sólido barato por cambio de residencia.
- Local 500 metros cuadrados o menos, junto Ela-  
dio Perlado, muy barato.
- Piso lujo. 150 metros cuadrados, exterior, Villa Pi-  
lar, precio a convenir
- Tierras en Viver del Cid. desde 1.000 metros cua-  
drados, muy baratas con agua, luz y desagüe.
- Local de 140 metros cuadrados, con sótano, mejor  
esquina de Gamonal para exposiciones artículos  
lujo, precio de mercado

SANTOS les invita a conservar el valor de su dinero  
contra la inflación. Invierta en inmuebles.

## NUEVA INDUSTRIA DE CARTONAJE ONDULADO

INSTALANDOSE EN SEGOVIA

PROXIMA A INAUGURARSE

NECESITA PERSONAS  
INTRODUCIDAS EN EL RAMO

para desempeñar los siguientes cargos:

OFICIALES DE ONDULADORA Y MAQUINARIA  
DE MANIPULACION E IMPRESION DE CAJAS DE  
CARTON ONDULADO.

Interesados, enviar «curriculum vitae» a:  
CARTONAJES SEGOVIA, S. A.  
Apartado 102 de Segovia

## REPRESENTANTE PARA BURGOS y PROVINCIA MATERIAL CLINICO Y DE LABORATORIO

Empresa introducida en el ramo Hospitalario, con más  
de 15 años de experiencia en el mercado, necesita ampliar  
su red de VENDEDORES.

Excelente oportunidad para profesional introducido en  
Hospitales, Clínicas, Ambulatorios, etc.  
Se permite llevar otras representaciones siempre que sean  
compatibles.

La retribución será a base del 10 % de comisión sobre  
todas las ventas.

Disponemos de un extenso Catálogo de productos que,  
continuamente estamos renovando y ampliando y si Vd. es  
un auténtico vendedor, le aseguramos importantes cifras  
de ventas.

Escribir historial, dirección y teléfono. DIAGNOSTICS  
(Sr. Cueto) Buenavista, 23 Pral. BARCELONA - 12.

## INTERESA LOCAL EN ALQUILER

100/200 METROS CUADRADOS, PARA ALMACEN

Zona preferente Gamonal, si bien estudiaremos toda oferta  
aunque sea extrarradio o pueblos próximos.

Escribir al APARTADO 2.010 o llamar al teléfono 210258  
de BURGOS.

## DISTRIBUIDOR

PARA LA VENTA Y COMERCIALIZACION DE UN  
NUEVO APARATO PARA EXTERMINAR INSECTOS  
Y PERFUMAR AUTOMATICAMENTE.

Asunto muy bonito y de gran rentabilidad.

Dirigirse al Apartado de Correos 1.488 de BILBAO, indi-  
cando en el sobre la Ref. 2.092 ó llamar para concertar  
entrevista al teléfono 94/4479213 de 8 a 3.



GIMNASIO

HONG'S

PARA CURSILLO NUEVO, CLASES DE  
TAE KWONDO  
MIXTO MAYOR  
MIXTO NIÑO  
CLASE DE JUDO:  
MIXTO NIÑO

INFORMACION LUNES A SABADOS.

10 A 1,30 MAÑANA

5 A 10 TARDE

LUGAR: CALLE 3-34 NUM. 5. GAMONAL  
(última parada del autobús).

## SEGUIREMOS ATENDIENDOLES...



Al suspender sus actividades  
comerciales  
**Galerías Campo, de Avda.  
del Cid, 2**  
todo el personal de ventas  
que durante años  
puso su profesionalidad, interés  
y cariño en ser amigo  
y consejero al realizar sus compras

seguirá atendiendoles  
en

**CORTEFIEL**

AVDA. DEL CID, 16 - VITORIA, 171

**CYLSA**

SANTANDER, 3 - MIRANDA, 7

**Confecciones  
CAMPO**

QUEIPO DE LLANO

Se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Telé: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 60 pias. hasta 10 palabras, cada palabra más 5 pias. Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Alquileres

SANTOS. — Alquiler entreplanta. Reyes Católicos, de 45 m.² Calle Julio Sáez Hoyá n.º 8.6.º

NECESITO piso en alquiler, sin muebles. Teléfono 274161 Valladolid.

EMPRESA constructora desea ponerse en contacto con agente de la propiedad inmobiliaria colegiado o que pueda colegiarse. Interesados escribir al apartado de Correos, 140, Burgos

FERROVIAL para directivo necesita piso amueblado buena zona. Telf 22 76 00

SE ALQUILA casa para estudiantes Informes Romancero 36-4.º D. Telf. 21 00 80.

DOS PERSONAS muy mayores necesitan piso en alquiler Tif 21 46 25

SE NECESITA en alquiler carnicería charcutería o pescadería. TL 20 55 03

SE ALQUILA frio en cámaras frigoríficas polivalentes de 0.º a 30.º Interesados llamar Telf. 20 55 03.

SE ALQUILA local, 400 m.², teléfono 221346.

ALQUILO piso amueblado, informes, avenida del Cid 59, portero, centrales. Telf. 208035. ALQUILO piso, habitaciones, o pensión completa. General Vigón Telf 227932

ALQUILO nave en Polígono Villalongueira. Telf. 228686 y 228514.

SE ALQUILA chalet, en Torreveja (Alicante), con jardín, razón. Teléfono 211781, de 9 a 11.

SE ALQUILA o vende en barrio de Villimar, solar de unos 1.500 metros cuadrados, perfectamente cercado y una nave de unos 100 metros cuadrados dentro del recinto, con agua, teléfono y luz muy próxima; amplia puerta de entrada tanto al recinto como a la nave, muy buena situación. Telf. 208868.

RITORT. — Alquiler, con opción compra, local, 240 metros totalmente reformado, céntrico, Reyes Católicos.

RITORT. — Alquiler local, 60 metros, Sanjurjo, naves con opción compra, carretera Irún. BENIDORM Alquiler apartamento 4 habitaciones desde 1.000 pesetas fía Llame 965 856386

GAMONAL. Nave alquiler, 809 m.², diáfana completamente, excelente renta. Prigo. 1408. MONEDA, José Zorrilla, completamente amueblado, servicios centrales. Prigo. 985.

NECESITO piso alquiler sin muebles, céntrico. Llamar Telf 208570 de 10 a 15.

EN ZONA extraordinaria de Valladolid vendo o traspaso local gran peluquería de señoras e instituto de belleza gran porvenir, a personas que lo dominan, interesados llamen el n.º 983-230316, pidiendo informes, horas comercio.

ALQUILO local 80 metros zona Reyes Católicos. Decorado. Pequeña fianza. Telf. 201099.

ALQUILO entreplanta, 50 metros, preparada, 226332.

ALQUILO piso C/ Vitoria. Teléfono 224756.

TRASPASO local 40 m.², zona San Pedro. Informes Briviesca, 26, 1.º derecha.

Automóviles y accesorios

JUAN compra-venta de automóviles los mejores precios más facilidades más garantía mínima entrada Pedro Alfaro, 2 Juan 132 Diesel turbo telé 223814

EUROCASION — Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos Trabado S L. Carretera Madrid Irún Km 234. Teléfonos 200543 y 200542 - General Saiz Pastor número 6.

AUTOMOVILES PEDROSA — Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfonos 220047 y 227767

ANTES de comprar su vehículo de ocasión véalo y compruébelo sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas

AUTOMOVILES VARRONA Compra venta de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados Mínima entrada. Facilidades 6-12-18 y 24 meses Madrid 22 Teléfono 207087

SIMCA 1.200 vendo. Talleres Zorrilla, José Zorrilla, 6 (Traseras Parque Bomberos).

DUCAR — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres. Últimos modelos Arzobispo de Castro N.º 7 Teléfono 217054

AUTOMOVILES 200 todas las marcas todos los modelos varios Diesel precios a comparar entradas a estudio; garantías no tenemos clientes descontentos Vitoria 200 Teléfono 220733

AUTOMOVILES VIDAL Compra-venta automóviles Vendemos toda clase de automóviles usados totalmente revisados Facilidades hasta 18 meses Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado Madrid 91 Teléfono 203461

DUCAR — Automóviles vende las mejores marcas, a mejores precios Facilidades Teléfono 229107

ALQUILER sin conductor coches nuevos todas las marcas «Servivi Auto» Sanjurjo 9 Teléfono 222715

CITER alquiler sin conductor furgonetas Citroen y turismos GS-A, Trabado S L. Teléfono 200543

VENDO camión Baureiros, 4 ejes, muy buen uso Telf 395194

DESQUACES Martín, compra vehículos accedidos y para desguace final calle Piñuerga Crucero San Julián

FUNDAS para su coche confección y montaje en el día Arahuetes. San Isidro, 13 Teléfono 207327

HERTZ — Alquiler sin conductor Rent a car

HERTZ — Alquiler con kilometraje limitado y precios especiales a empresas

HERTZ — Alquiler aquí entréguelo allá Más de 50 oficinas Estamos en los principales aeropuertos

HERTZ — Aceptamos las principales tarjetas de crédito

ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo

HERTZ — Calle Vitoria, 115. 220616

VENDO Dumper Ausa 1.500, totalmente revisado, con garantía. Talleres Sáinz de Baranda. Telf 204153

SE VENDE Bultaco «Frontera» MK-11, 870 c.c. Telé 220143

FURGONETA, Ebro-103, mixta, vendo barata. Sedano, 9, bajo.

VENDO R-12 económico, buen estado. Razón: Telf 421046

AUTOMOVILES VICENTE LÓPEZ vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizados a precios de ocasión Visitenos: Pisones 40 Teléfono: 209867

VENDO moto «Ossa», 250 T. freno disco, 6.000 kilómetros. Telf. 227750.

SE VENDE Renault-8, buen estado, económico. Teléfono 228307.

OCASION, pala cargadora doble tracción BM-Volvo, modelo LM-641, recién revisada, opcional con incremento carga troncos, para madera. Telf. 975-226200. Sr. Fernández Martos.

SE VENDE R-8, económico. Llamar teléfono 200399.

VENDO Dyanne 6, 73.000 pesetas c/. Pozanos, 64, (barriada Ylera).

VENDO Seat 600 E, teléfono 208771.

AUTOMOVILES CARRERO Compra-venta de toda clase de automóviles Seat 132 de gasoil y gasolina; 131 1600, 131-1.430 1.800 y 1.600; Sport FU-1.800 y 1.600; 1.200 y 128 Sport; 1.500 gas-oil; 1.430, 124 LS, 124 L, 124 D, 124 Ranchera; 127 dos y tres puertas; 133 L y N; 850 Especial y Normal; 600 D y E; Renault R-12-S, R-12-N, R-6, R-5, R-8 TS, R-8 N 4L-5, 4F; Chrysler 180, 150 GT, 150 LS, Simca 1.200 Especial, 1.200 GLS, 1.200 LS, 1.000 Ragve, 1.000 Especial y Normal, 900 Especial y Normal Citroen CX GS Palas y Normal, Dian, Dyanne 6, AK 400; Fiat 2.300 gas-oil; Audi, Austin Victoria, MG 1.300, Morris 1.300 y 1.100, 1.275, 1.000 y 850; L. Alfa Romeo F 108 7.000 kilos y 70 automóviles más. Precios favorables, grandes facilidades hasta 36 meses, seis meses de garantía. San Pedro Cardena número 86. Telf. 210811.

SE VENDE Ford Fiesta-L, razón, Cardenajimeno. José Luis Santamaría, de 7 a 9.

SE VENDE Seat 600-E y Citroen C-8 Ranchera, razón C/ Salas, número 12, bajo.

VENDO R-7, 8742-B, perfecto estado, pocos kilómetros. Teléfono 201356 y 222168.

Colocaciones

GANARAN dinero efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa, Benidorm (Alicante)

SI HACEN trabajos de fontanería, calefacción y tejados Teléfono 207230

SE NECESITA chica fija Reyes Católicos, 16, 2.º es calera, 2.º E Teléfono 228361

NECESITO chica fija, con informes, sabiendo cocina teléfono 226149

SE NECESITA chica. Miranda 12 pral.

HAGA direcciones mano, máquina buena remuneración. Apartado 106. Altea Alicante

SE OFRECE señora, para cuidar niños o personas de edad Teléfono 311091

NECESITO chica fija, mayor de 18 años. Llamar mañana 207175

IMPORTANTE empresa en expansión precisa para su delegación en Burgos 4 personas mayores de edad, servicio militar cumplido. Dedicación absoluta. Preferible carnet de conducir (no indispensable). Les ofrecemos seguridad, prepensión a cargo de la empresa, mínimo garantizado labor en equipo. Incentivos, promoción según valga. Interesados dirigirse a San Pablo 41 de 10 a 1 y de 4 a 7 (INEM 15 325)

SE OFRECE jefe de Organización Industrial, 15 años de experiencia en Métodos, Tiempos, Planificación, Costos, etc. Apartado 2.061. Alicante.

SE NECESITA chica fija, buen sueldo, imprescindible informes, teléfono 208115, Vitoria, 27, 6.º izquierda.

SE NECESITA aprendiz 16 años Almirante Bonifaz, 22, Santa-Olalla. (INEM, 16.182).

SE NECESITAN dos chicas para Bilbao. Teléfono (947) 100688.

SE NECESITA chica fija, con informes. Llamar teléfono 214557.

SE NECESITA empleada de hogar mañana y tarde. Héroe de la División Azul, s/n. 6.º A. De 11 a 12.

NECESITO chica externa todo el día. Teléfono 209930.

SE NECESITA muchacha fija, responsable. Sueldo a convenir. Sanjurjo 11-8.º izqda.

ATENCIÓN, personas de ambos sexos amantes del mundo del espectáculo en todas sus facetas (cantantes, cómicos, bailarines, actores, etc.), con ansias de luchar por conseguir sus propósitos, llamar para concertar entrevista de 15,30 a 17,30, al Telf. 2059 13. Sr. Lázaro.

SE NECESITA una señora o señorita interna, para atender a matrimonio mayor. Tratar con don Eugenio Díaz Martínez, calle Obras Públicas número 6-2.º A. Villarcayo.

SE NECESITA chica, o persona mayor, para matrimonio de edad, razón. Almirante Bonifaz, 24-1.º derecha o teléfono 202662, llamar tardes.

NECESITO chica fija, para tres personas, con buenos informes, y experiencia. Telf. 205571.

MATRIMONIO burgales, con tres niños, necesita chica fija, con informes, para Madrid, teléfono 217409.

SE NECESITA chica sobre un mes, de 9,30 a 5,30, inútil sin informes. Buen sueldo, teléfono 206387.

SE NECESITA asistente, Paloma, 11, 1.º, peluquería.

FABRICA de servilletas papel, solicita representante, comisión, capital y provincia. Sólo profesionales mercado. Escribir: señor Prendes Echegaray, 22, Gijón.

SE NECESITA asistente y chica fija con informes, avenida del Cid, 40-7.º-A, de 2 a 4.

SE NECESITA chica interna, con informes. Teléfono 203572.

CHICA fija necesario, teléfonos 220148-204353.

REPRESENTANTE y viajante libre a comisión para Bilbao, Santander, Logroño, Burgos y Soria, se precisa para venta a ferreterías, de herramientas y de accesorios bricolaje. Interesados escribir a: Isochoc-Hispania, S. A. Apartado Correos 35.207. Barcelona.

SE NECESITA asistente tardes. Reyes Católicos, 9-5.º A.

PROPONEMOS trabajo casero Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publinter Alboraya (Valencia)

SE NECESITA chica fija, teléfono 224974.

SE OFRECE jefe de Organización Industrial, 15 años de experiencia en Métodos, Tiempos, Planificación, Costos, etc. Apartado 2.061. Alicante.

SE NECESITA chica fija, buen sueldo, imprescindible informes, teléfono 208115, Vitoria, 27, 6.º izquierda.

SE NECESITAN dos chicas para Bilbao. Teléfono (947) 100688.

NECESITO señorita sepa dibujo, rotulación. Trabajo por horas. Teléfono 201099.

SE NECESITA asistente para tardes. Buen sueldo. C/ Vitoria, 73-3.º-B.

SEGUROS: Compañía con oficinas en Burgos necesita colaboradores a comisión para Burgos y su provincia. Escribir a la referencia 51.001. Calle Gran Vía, 4, Salamanca.

SE NECESITA chica de servicio, Sres. Pérez Moro, Luis Alberdi, 4, 1.º (Gamonal).

SE NECESITA asistente de 8 a 11 horas. Con informes. Primo de Rivera, 5, 3.º Dcha. de 4 a 5.

NECESITA asistente de 9 a 4. Paseo de la Quinta, 3.

SE NECESITA asistente jornada de mañana completa. C/ Santiago, n.º 1, teléfono 229267. Avisos de 4 a 6.

EMPRESA NACIONAL precisa personas ambos sexos, mayores 21 años, preferible coche. Se ofrece S.S.R.E. y preparación rápida a cargo empresa. Ganarán en comisiones 2.500 pesetas diarias. Interesados llamar al teléfono 209929 el miércoles día 10 de 11 a 1 y 4,30 a 6,30, únicamente para concertar entrevista. (INEM 12.944).

NECESITO señora de 50 a 60 años, interna, con informes. Para atender señor solo. Marco, 6 - 3.º Izda.

NECESITO chica todo el día, quedándose a dormir viernes y sábados. Vitoria, 56, 6.º B.

CUIDARIA niños, llamar de 1 a 5 al teléfono 210508.

SE NECESITA asistente, Paloma, 11, 1.º, peluquería.

FABRICA de servilletas papel, solicita representante, comisión, capital y provincia. Sólo profesionales mercado. Escribir: señor Prendes Echegaray, 22, Gijón.

SE NECESITA asistente y chica fija con informes, avenida del Cid, 40-7.º-A, de 2 a 4.

SE NECESITA chica interna, con informes. Teléfono 203572.

CHICA fija necesario, teléfonos 220148-204353.

REPRESENTANTE y viajante libre a comisión para Bilbao, Santander, Logroño, Burgos y Soria, se precisa para venta a ferreterías, de herramientas y de accesorios bricolaje. Interesados escribir a: Isochoc-Hispania, S. A. Apartado Correos 35.207. Barcelona.

SE NECESITA asistente tardes. Reyes Católicos, 9-5.º A.

PROPONEMOS trabajo casero Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publinter Alboraya (Valencia)

SE NECESITA chica fija, teléfono 224974.

SE OFRECE jefe de Organización Industrial, 15 años de experiencia en Métodos, Tiempos, Planificación, Costos, etc. Apartado 2.061. Alicante.

SE NECESITA chica fija, buen sueldo, imprescindible informes, teléfono 208115, Vitoria, 27, 6.º izquierda.

SE NECESITAN dos chicas para Bilbao. Teléfono (947) 100688.

SE OFRECE jefe de Organización Industrial, 15 años de experiencia en Métodos, Tiempos, Planificación, Costos, etc. Apartado 2.061. Alicante.

SE NECESITA chica fija, buen sueldo, imprescindible informes, teléfono 208115, Vitoria, 27, 6.º izquierda.

SE NECESITAN dos chicas para Bilbao. Teléfono (947) 100688.

SE OFRECE jefe de Organización Industrial, 15 años de experiencia en Métodos, Tiempos, Planificación, Costos, etc. Apartado 2.061. Alicante.

SE NECESITA chica fija, buen sueldo, imprescindible informes, teléfono 208115, Vitoria, 27, 6.º izquierda.

SE NECESITAN dos chicas para Bilbao. Teléfono (947) 100688.

SE NECESITA aprendiz 16 años Almirante Bonifaz, 22, Santa-Olalla. (INEM, 16.182).

VENDO máquina lanza platos, como nueva. Teléfono 225422.

VENDO 10.000 Kgs. de yerros y 10.000 de paja. Jenaro González, Páramo del Arroyo.

COMPRARIA cachorro pekinés. Telf. 223338.

Enseñanzas

NATIVOS titulado con experiencia le enseñarán en INLINGUA-IDIOMAS Alonso Martínez 7 206851

BAMBI, Jardín de infancia C/ Ferrión González, 81 (cha et). Abierto de 7 mañanas a 7 tarde para niños-as de hasta 5 años.

Aulas espaciosas, con mucha luz zonas verdes de juego profesorado diplomado, psicólogas (profesores y en fermeras) Los más modernos medios didácticos y pedagógicos. Para más información, llamar teléfono 222860

ACADEMIA de arte, clases dibujo pintura y guitarra. San Juan, 20 2.º teléfono 209893.

VENDO piso ujc Edificio Gasset Informes portería Sanjurjo 15

VENDO piso muy grande propio para profesional con despacho. Sa Cosme 2 razón portería

Fincas

VENDO casa de campo. 4.000 m.² de terreno todo colindante a río 17 kms de Burgos Informes: teléfono 200723 de 8 a 4,30 tarde

SE VENDE casa de campo. 4.000 m.² de terreno todo colindante a río 17 kms de Burgos Informes: teléfono 200723 de 8 a 4,30 tarde

PISOS entrega inmediata carretera Poza frente colegio Villimar 4 habitaciones cocina aseo completo dos terrazas calefacción central Información oficina obra T61 222009

DE LA FUENTE — Pisos en Reyes Católicos Construye Facilidades de pago

PARTICULAR vende piso de 84 m.² Razón: Avda Cid 93-3.º E Tlf. 22 91 11

VENDO piso, Ctra. Logroño 15 Telf 214734.

VENDO piso en Sanroña (Santander) Teléfono 220733 tardes

VENDO casa de campo. 4.000 m.² de terreno todo colindante a río 17 kms de Burgos Informes: teléfono 200723 de 8 a 4,30 tarde

SE VENDE piso Sanroña Cruz 27-1.º A

SE VENDE casa y huerta Pino de Bureba Gregorio Ana Muñoz

SE VENDE casa planta y piso con local instalalo para taller o almacén El Crucero Teléfono: 218426

SE VENDE piso, todo exterior Barriada Inmaculada tetra F 1.º Izda Telf 210138

SE VENDE piso, Romancero 9-3.º-C PISO estrenar. General Mola, 5 habitaciones, garaje, informes: avenida Cid 59-6.º-A

SANTOS. — Piso a estrenar en calle Alfaro 4 y 5 habitaciones calefacción central o individual con garaje o sin el Calle Julio Sáez Hoyá n.º 8-6.º

VENDO piso calefacción individual, 125 m.² 4.200.000 General Sanjurjo. 42. 1.º izquierda

SE VENDE casa planta y piso con local instalalo para taller o almacén El Crucero Teléfono: 218426

SE VENDE piso, todo exterior Barriada Inmaculada tetra F 1.º Izda Telf 210138

SE VENDE piso, Romancero 9-3.º-C PISO estrenar. General Mola, 5 habitaciones, garaje, informes: avenida Cid 59-6.º-A

SANTOS. — Piso a estrenar en calle Alfaro 4 y 5 habitaciones calefacción central o individual con garaje o sin el Calle Julio Sáez Hoyá n.º 8-6.º

VENDO piso calefacción individual, 125 m.² 4.200.000 General Sanjurjo. 42. 1.º izquierda

Annunciándose en Diario de Burgos Se garantiza la eficacia de su anuncio Controlado por la Oficina de Justificación de la Difusión O. J. D. Cualquier anuncio se recibe en: C/ San Pedro de Cardena, 34 - Tel. 211511 (Administración), De 8,30 a 20,30. C/ Vitoria, 13 - Tel. 202852 (Tagra), De 9,30 a 14 y de 16 a 19,30. - Agencias de Publicidad. Nota. - Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Fincas**

**SANTOS.** - Vendo apartamentos a estrenar en Llana de Afuera 2 y 3 habitaciones, calefacción individual. Precio interesante Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.

**SANTOS.** - Piso a estrenar, céntrico, altura 5.ª 150 m.ª todo exterior, sol y luz Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.

**SANTOS.** - Pisos Rey Don Pedro, 4 habitaciones calefacción individual Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.

**SANTOS.** - Local calle Vitoria, 50 a 100 m.ª distintos precios Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.

**SANTOS.** - Piso calle Vitoria, 4 habitaciones, calefacción central, decorado Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.

**SANTOS.** - Piso calle 3-34 4 habitaciones, calefacción individual. Precio barato Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.

**SANTOS.** - Vendo plaza de garaje, plaza de la Cruzada, Sta Clara, Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.

**SANTOS.** - Piso Rivalamora 4 habitaciones, calefacción individual, Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.

**SANTOS.** - Piso Ctra. Logroño, 4 habitaciones calefacción individual. Precio muy barato C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.

**SANTOS.** - Local Avd. del Cid de 60 m.ª completamente decorado, Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.

**SANTOS.** - Vendo nave en Villalonquér, de 600 m.ª con terreno precio metro barato, Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.

**SE VENDE chalet,** céntrico Interesados: Llamar 203689.

**VENDO piso seis** habitaciones, cocina amueblada baño, aseo, calefacción central terraza grande trastero. - Santa Clara, 40, 6.ª, A.- Teléfono 202962

**VENDO piso pequeño** céntrico Tel.º 202689.

**VENDO o cambio piso** a estrenar, servicios centrales, céntrico. Informes: Madrid, 22-2.º B

**SE VENDE piso.** Corralón de las Tahonas, 6-1.º Informes: Plaza Rey San Fernando, 9, Zapatería.

**VENDO piso 4** habitaciones, calefacción individual, zona céntrica. Soleada Razón: Telf 20 27 94

**SE VENDE piso** en Parque de las Avenidas, de 3 habitaciones, salón baño y terraza. Información al teléfono 22 84 27 Llamar al mediodía

**AMPLIO apartamento,** estudio lujo Héroes División Azul, 5 Teléfono 222249

**SE VENDE piso.** Llamar teléfono 208336.

**VENDO piso céntrico,** 106 metros cuadrados. Martín Antolínez, número 12, 4.ª-C (10 a 1).

**POR TRASPASO** se vende piso en c/. Consulado. Llamar al teléfono 228552.

**VENDO piso,** en Doña Berenguela, número 2. 2.ª-D Telf. 210477.

**SE VENDE piso.** San Pedro de Cardena 22-4.º 4 y salón, 2 servicios. Teléfono 213394.

**SE VENDE piso,** muy céntrico Servicios centrales. Todo exterior, cuatro habitaciones, baño y cocina completos. Teléfono 219420.

**VENDO piso 3** habitaciones y salón, calefacción central Plaza San Bruno, 4-1.ª-A Informes en el mismo

**SE VENDE piso** de ocasión. Llamar. Teléfono 201100.

**VENDO piso nuevo,** calefacción central, con teléfono, para más información, llamar al 221784.

**VENDO piso calle** Petronila Casado, 22, 5.ª derecha. Telf. 218005.

**VENDO casa planta y** piso calefacción, patio, y local Barriada Sagrada Familia, 8. (Villayuda).

**DE LA FUENTE -** Piso zona cuarteles 4 habitaciones y salón, servicios centrales Condiciones a negociar

**DE LA FUENTE -** Piso Reyes Católicos, 8 habitaciones salón 2 baños Oportunidad traspaso

**DE LA FUENTE -** Pisos 3 habitaciones Salón Carretera de Logroño San Pablo 12-C 8.ª C

**RITORT.** - Locales Reyes Católicos, 110 metros, se puede doblar, Alhóndiga, 450 metros esquina, dos calles, ideal Bancos.

**RITORT.** - Pisos, Barriada Inugara, varios, Villimar, carretera Logroño, Capiscol, entrada desde 400.000.

**EN C/ VITORIA,** hacienda esquina a Santa Casilda, frente antiguos cuarteles, (casas Beyre), se vende piso amplio, mejorables vistas, calefacción y agua caliente centrales, 2 ascensores, calle Santa Casilda número 1, 10.ª Teléfono 223846.

**RITORT.** - Locales, calle Zamora, 60 metros económico, Plaza Lavaderos, 100 metros, buen negocio en marcha, plaza Logroño, 60 metros, con cafetería.

**RITORT.** - Naves industriales Carr. Irún-Pentasa, 800 metros. Precio construcción. Entrepantás, plaza Cruzada, 100 metros, Reyes Católicos, 50 metros

**RITORT.** - Terrenos Vivar del Cid, 10.000 metros precio ocasión, Reyes Católicos.

**RITORT.** - Vende. Sala de Fiestas, con restaurante, céntrica, económica.

**RITORT.** - Vende apartamentos en Melgar de Fernamental, tres habitaciones, garaje, calefacción, llave mano, 1.500.000. Muchas facilidades

**RITORT.** - No ha vendido su piso, tengo comprador contado, Reyes Católicos 4.

**RITORT.** - Compra pisos, cualquier zona contado Reyes Católicos 4.

**RITORT.** - Permuta su piso usado por nuevo, Reyes Católicos 4.

**RITORT.** - Vende chalet, nuevo, cuatro habitaciones, garajes, servicios, terreno, siete minutos de la capital, precio 3.600.000, con muchas facilidades.

**RITORT.** - Piso, superlujo, 450 metros, zona residencial, admito cambio pisos, solar Reyes Católicos 4.

**RITORT.** - Pisos exteriores, servicios centrales, San Bruno, Plaza Lavaderos, Pedro Alfaro, carretera Poza, entrada desde 400.000.

**RITORT.** - Pisos exteriores, cuatro habitaciones, Vitoria, Grandmontagne, Arzobispo Castro, Eladio Perlado, entrada 500.000.

**RITORT.** - Pisos nuevos, calle 3-34, cinco habitaciones, exteriores, calefacción central, admito cambio su piso usado.

**RITORT.** - Pisos nuevos, Eladio Perlado, cuatro y cinco habitaciones, garaje, servicios centrales, permuta por su piso usado.

**RITORT.** - Pisos, nuevos, 3 habitaciones, Plaza Lavaderos calefacción central admito cambio su piso usado.

**RITORT.** - Pisos Colón Madrid, Calzadas, Alhóndiga, Sanjurjo, exteriores, entrada 600.000.

**RITORT.** - Otamendi, general Mola, Crucero, Fuentecillas, avenida Valencia, San Francisco, exteriores calefacción entrada 600.000.

**RITORT.** - Pisos nuevos general Yagüe, seis habitaciones, tres servicios, garaje, servicios centrales exteriores

**RITORT.** - Parque Avenidas Sta Dorotea, Alfaperos, Gasset, Consulado, exteriores, económicos

**RITORT.** - Buhardillas, calle Madrid, Sta. Ana, Fernán González, desde 400.000.

**RITORT.** - Vende negocio muy rentable, demostrándolo, ideal para matrimonio, Reyes Católicos 4.

**VENDO casa** rústica, económica, en Panizare de Valdivielso Informes en el mismo

**VENDO piso General** Vadillos, muchas mejoras, servicios centrales Teléfono 204728

**PRIGO.** Agentes de la Propiedad Inmobiliaria C/ Moneda, 13 (centro), Vitoria, 175 (Gamonal).

**GAMONAL.** Carretera Logroño, octavo, muy amplio, exterior, económico. Prigo. 1460.

**GAMONAL.** Barriada Inugara, cuarto, todo exterior, nunca mejor ocasión. Prigo. 1461.

**MONEDA.** Terreno edificable, 1.650 m.ª. Villartejo, buen precio. Prigo. 1722.

**MONEDA.** Albacastro, planta, piso, desván amplio. Precio inmejorable. Prigo. 1645.

**MONEDA.** Casa Francisco Salinas, patio 120 m.ª. Precio interesante. Prigo. 2021.

**GAMONAL.** Carretera Logroño, local 375 m.ª amplio, inmejorable. Prigo. 1617.

**MONEDA.** Piso Aranda de Duero, A estrenar. Económico. Prigo. 1454.

**MONEDA.** General Mola, un quinto, 100 m.ª excelente precio. Prigo. 1965.

**PRIGO.** Carretera Poza apartamento, calefacción eléctrica, 200 comunidad, armarios empotrados. 1488.

**SE VENDE piso** céntrico, amplio, teléfono 204800.

**MONEDA.** Zamora, cuarto. Gran ocasión, económico. Prigo. 1949.

**MONEDA.** Fuentecillas tercero, reformado, 115 m.ª, muy económico. Prigo. 1435.

**OCASION.** Barriada Moisés. 1.550.000, tres habitaciones, salón. Prigo. 1782.

**BARRIADA INUGARA,** tres, salón, calefacción carbón, cocina reformada. Prigo. 1461.

**C/ SANTIAGO.** Buen precio, armarios empotrados, baño alicatado con ventana. Prigo. 1141.

**C/ 3-34.** 72 m.ª, cuatro habitaciones, exterior, poca comunidad, económico. Prigo. 1627.

**PISO NUEVO** a estrenar. C/ San Juan de Ortega. 2.500.000, cuatro habitaciones, terraza. Prigo. 1774.

**PELUQUERIAS.** Entrepantá, 40 m.ª, preparada, buena vista, amplia clientela. Prigo. 1555.

**LOCAL.** 30 m.ª ideal para taller, almacén, garaje, agua, luz. Prigo. 1956.

**CARRERO BLANCO.** 65 m.ª, ideal para cualquier negocio, reforma barata. Prigo. 1475.

**SE VENDE piso** zona Vadillos. Telf. 225342, de 11 a 5.

**VENDO piso pequeño,** céntrico, estrenar, servicios centrales, teléfono 206690.

**PARTICULAR,** vende piso exterior soleado, servicios centrales. Clunia, 8-10.ª-A. Verlo tardes.

**PISO 6** habitaciones, cuarto baño y aseo, calefacción individual, Avda. Cid, D.ª Berenguela, 1, Telf. 223553.

**VENDO piso,** con calefacción central, 4 habitaciones, cocina, baño y terraza. Razón C/ San Bruno, 3.7.ª-F. Teléfono 211370.

**VENDO piso** San Pedro de la Fuente, con calefacción, precio interesante, Telf. 208555.

**VENDO piso,** exterior, 116 metros. C/ Vitoria, 190 Teléfono 217084.

**VENDO Seat 127,** BUC. C. 206557 (11 a 13 horas).

**VENDO piso** soleado, Francisco Salinas, teléfono 213298.

**Ganados y aperos**

**VENDO remolque** agrícola y sembradora, Razón teléfono 32-32-23, de Miranda de Ebro ó 212267 de Burgos.

**Huéspedes**

**ALQUILO habitaciones** y cojo estudiantes pensión completa C/ Madrid 9.6.ª Orcha

**SE ADMITEN** estudiantes, de pupilos Calle 3, 34, número 2, 3.º D. Gamonal.

**DOY pensión** completa (con habitación propia), a señorita estudiante responsable, que pueda compaginar sus estudios con el cuidado de unos niños en edad escolar, durante unas horas al día Razón Telf. 228124

**DOY camas.** San Juan, 43, 3.ª Izquierda.

**ALQUILO dos** habitaciones con o sin cocinas. Telf 223438

**ALQUILO habitaciones** para estudiantes, teléfono 203249, (tardes).

**CAMAS 200** pesetas, pensión completa y cama 310 Pueblo 2-1.ª.

**CEDO habitaciones** para pensión completa o dormir, teléfono 211085.

**CEDEMOS** habitaciones, dormir o derecho cocina, San Cosme, 11-1.ª.

**CEDO habitaciones** dobles y sencillas, 207470.

**CEDO habitación** confortable, calefacción, Vigón 53-9.ª-D. Teléfono 226548.

**CEDO habitación,** calefacción, derecho cocina, señora o señorita sola, muy económico, teléfono 228283, de 3 a 4.

**CEDO habitación** dos señoritas. Derecho cocina. Calzadas. Teléfono mañana: 218127; tarde: 223106.

**SE OFRECE** habitación para señoritas, Alhóndiga 17-5.ª 20, a partir 2 tarde.

**DOY pensión,** Rey Don Pedro, 56, 2.ª centro.

**NECESITO** casa particular con pensión completa, trato familiar a caballero, 213587, de 2 a 4.

**VENDO plaza** garaje C/ Santiago. Complejo Río Vena. Telf. 225422.

**Muebles**

**VENDO armario** cama 1,05, mesilla; Vigón 53-9.ª-D. Telf. 226548.

**VENDO sillería** tapizada capitoné buen estado. Teléfono 203194.

**Pérdidas**

**DESAPARECIDO** el día 26 de Agosto coche Seat 124 ranchera de color rojo. Matrícula BU-1999-A Se gratificará. Llamar al teléfono 54 02 19 de Burgos o al Puesto de la Guardia Civil más próximo.

**Televisores**

**REPARAMOS** a día televisores todas marcas «Tele-Only» Teléfono 224139

**RADIO TV CARLOS** Reparación a domicilio de televisores todas marcas instalación y reparación de antenas colectivas e individuales Teléfono 217579

**Traspasos**

**SANTOS.** - Traspaso locales, calle Miranda, R. Católicos, calle Clunia, a partir de 55 m.ª. Restas bajas Calle Julio Sáez Hoya n.º 8-6.

**RITORT.** - Traspasa Auto-Servicio Gamonal, local, calle Santander, con tres plantas Reyes Católicos 4.

**MONEDA.** - Negocio en traspaso, totalmente instalado, buen precio. Prigo 1713.

**MONEDA.** - Negocio en marcha, totalmente preparado, centruquismo, económico. Prigo. 2024.

**EN EXPLOTACION** o traspaso cede cafetería céntrica. Mejor zona de Burgos Telf. 201099.

**Varios**

**REPARO** puertas ventanas aluminio, hierro a domicilio Teléfonos 214290-200321

**TRANSPORTISTA** admite trabajo, camión con basculante y grúa, avisos teléfono 202841

**FINANCIAMOS** todo. Empresas agrícolas inletras Telf 953-233230. Industrias Descuento de

**CREDITOS** Internacionales, contravalor veinticinco millones. Intereses de Londres. Teléfono 953/233230. Mañanas.

**NUESTROS TELEFS.,** Redacción: 21 72 80 Administración: 21 15 11 y 21 15 90

Los bartolos  
Reflexiones de comunidad eclesial  
espinosa  
MEMORIA ESCOLAR  
AMIGOS  
SEMANA BURGUESA DE GIJÓN

**Diario de Burgos, S. A.**  
**TALLERES GRAFICOS**

- etiquetajes
- pegatinas
- folletos
- memorias
- cartelería
- revistas
- formularios
- libros

**Pídanos presupuesto**

San Pedro Cardena, 34 Apartado 46 Teléfono 21 73 58 BURGOS

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ...Y DIO A LUZ UN NUEVO GOBIERNO

Meses llevaba Suárez gestando la crisis, haciendo listas, tachando nombres, colocando Carteras al lado de nombres con los que quería contar en el Gabinete. Ha habido más sorpresas de las que se esperaban y al final se resolvió con improvisación española. Al último a quien llamó fue a Eduardo Punset —que tendrá que dejar el «Eduard» para cuando regrese a Cataluña— y, aún al mediodía de hoy, hubo quien le dijo que no a Suárez, luego dudó y al final aceptó la Cartera que le ofreció. La noche y la madrugada del domingo fueron de una gran febrilidad en la Moncloa. No lo hizo bien el presidente respecto a Ricardo de la Cierva. No está bien eso de encargarle a Alberto Aza que llame al ministro por teléfono para comunicarle que tenía que dejar el cargo. Y a Ricardo de la Cierva no le sentó bien, claro. Tantos años preparándose para ser ministro de Cultura, y sólo duro unos meses. Tampoco le sentó bien a Leal, que fue asimismo llamado por Aza, telefónicamente.

Estos procedimientos han levantado ronchas. Tampoco le sentó bien a Gámir, que se encontraba en Valencia y viajó rápidamente a Madrid, llamado por el presidente. Se llevó un gran disgusto y así se lo hizo saber a Suárez. Y con Camuñas, esta misma mañana aún se habló de la posibilidad de incorporar en el último momento a un liberal.

Suárez hoy se encontraba contento, casi eufórico. Y sobre todo se mostraba contento por los «repescados», esos hombres que saben ya lo que es ser ministro, Martín Villa, Paco Ordóñez, Oliart, García Díez. Ligera ventaja de los fundadores del Partido Popular, Oreja, Pío, Calvo, Pérez Llorca... A la reunión de la Ejecutiva ucedista, Suárez llegó del brazo de García Díez, muy sonrientes los dos. El nombramiento ha caído muy bien en el Ministerio de Comercio, donde todavía continúan sus amigos y colaboradores.

Suárez ha contado varias veces hoy su conversación con Marcelino Oreja. Parece que le emocionó la reacción del ex-ministro de Exteriores, y se la ha repetido a cuantos han pasado por la Moncloa. Llamó a Oreja a las doce de la noche, para explicarle que hasta el último momento ha querido contar con él, pero que la remodelación exigía colocar a otra persona en su puesto. Y Marcelino dijo que muy bien, que por supuesto, que él llevaba mucho tiempo al frente del Ministerio, que comprendía perfectamente los cambios y que está dispuesto a colaborar con Suárez en lo que sea. Hablaron de nuevos destinos, de posibilidades de Embajadas, o de dedicarse al partido, y quedaron en que se decidirá todo más adelante.

José Pedro Pérez Llorca, el «zorro plateado» tiene intención de cambiarlo todo o casi todo en el Ministerio de Exteriores, cambiar la imagen, cambiar a directores generales, cambiar los planteamientos políticos. Como decían hoy en el Palacio de Santa Cruz, Pérez Llorca, que es diplomático y conoce bien los tejemanejes de esa casa y domina todos los idiomas importantes, va a acabar con la «era Castiella». Van a saltar chispas en

## Premios en Venecia a la película española «Opera prima» y a su protagonista Oscar Ladoir

Venecia (Efe). — El film «Opera prima», del español Fernando Trueba, ha recibido hoy el premio del Organismo Italiano de Distribución de Películas, por su «particular calidad cultural y artística».

El premio consiste en una contribución equivalente al costo de 10 copias de la película, y será entregado al distribuidor italiano que lo coloque en circuito durante el período 1980-81.

Fernando Trueba recibió el premio del Gran Jurado, del que forma parte un representante del citado organismo.

#### PREMIO AL MEJOR ACTOR PARA OSCAR LADOIR

Venecia (Italia) (Efe). — Oscar Ladoir y Gena Rowlands, principales intérpretes de las películas «Opera prima» y «Gloria», han sido designados como mejores actores protagonistas por un Jurado Internacional formado por iniciativa de la primera cadena de la Radio estatal italiana.

Oscar Ladoir es protagonista de la película española «Opera prima», dirigida por Fernando Trueba, y Gena Rowlands, de la norteamericana «Gloria», de John Cassavetes, ambas aspirantes a uno de los «Leones de Oro» del Festival de Venecia.

También dentro de los premios no oficiales, fueron galardonados esta mañana Luigi Comencini por la película «Vollate Eugenio», y el griego Teo Angelopoulos por su obra sobre Alejandro Magno, «Megaléxandros».

El primero se adjudicó los premios de la «Oficina Católica Internacional de Cine» y de la «UNICEF»; el segundo, el de la «Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica» (FIPRESCI) y el premio «Nuevo Cine».

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ● FALLECE EL ESCRITOR FRANCÉS MAURICE GENEVUA

Jávea (Alicante) (Efe). — Ha fallecido esta tarde en Jávea (Alicante), el escritor francés Maurice Genevua, que ocupaba el cargo de secretario perpetuo de la Academia Francesa. El señor Genevua pasaba con su familia las vacaciones en la localidad de Alsudia Cansades, a escasos kilómetros de Jávea. El señor Genevua era un escritor muy apreciado en Francia. Era parisino y contaba 80 años de edad.

#### ● COMIENZAN LAS MANIOBRAS DE LA NATO EN ALEMANIA FEDERAL

Guetersloh (Efe). — Con discursos del secretario general de la NATO, Joseph Luns, el comandante en je-

fe de las Fuerzas Aliadas en Europa, general Bernhard Rogers y el ministro alemán de Defensa, Hans Apel, han comenzado hoy, en la base británica de Guetersloh (Alemania Federal), las grandes maniobras de Otoño de la Alianza Atlántica.

#### ● MANIOBRAS DEL «PACTO DE VARSOVIA»

Berlin (Efe). — El jefe del Partido Comunista de la República Democrática Alemana y presidente del Consejo de Estado, Erich Honecker, ha inaugurado hoy en Potsdam las maniobras «Armas fraternales 1980» de los países que integran el «Pacto de Varsovia». En la ceremonia militar han participado todos los ministros de Defensa (o sus representantes) de los países concurrentes el comandante en jefe de las fuerzas del «Pacto de Varsovia», mariscal soviético Viktor Kulikov, así como los diplomáticos acreditados en Berlín y los agregados militares de los países del Pacto.

#### ● LOS DISTURBIOS DE ZURICH

Zurich (Efe). — Ante la nueva ola de conflictos callejeros, provocados por el cierre de un centro autónomo de jóvenes, los habitantes indignados de la zona de Oberglatt, piden la intervención del Ejército suizo. En carta abierta al presidente de la Confederación Helvética, le comunican que se sienten «indignados» por las recientes manifestaciones de los jóvenes en las calles de Zurich, y piden «que si se repiten estos disturbios, las tropas especiales de asalto del Ejército suizo intervengan para poner fin a los desórdenes causados por esa horda de vagabundos».

#### ● INVERSION NORTEAMERICANA EN EL EXTRANJERO

Nueva York (Efe). — Las inversiones de las empresas industriales norteamericanas en el exterior ascenderán este año a unos 38.800 millones de dólares, cifra que supone un 22 por ciento más que en 1979. Pero la tendencia señala una reducción sobre el ritmo de las inversiones, mantenido en los últimos años. Y así, las previsiones para 1980 son un 5 por ciento menos del aumento de las inversiones el año pasado y para 1981, se calcula que el incremento será solamente del 11 por ciento.

#### ● ENFRENTAMIENTO DE LA POLICIA HOLANDESA CON OCUPANTES DE VIVIENDAS

Amsterdam (Holanda) (Efe). — La Policía holandesa desalojó hoy con gases lacrimógenos a un grupo del movimiento de los «sin techo» (Krakers) que ocupaba un edificio destinado a oficinas. El edificio «Vogelstruys» ha sido ocupado por tercera vez por un grupo de familias sin hogar. En Mayo y Junio el movimiento de los «Krakers» ocupó estos mismos locales, ocasionando graves enfrentamientos con las fuerzas del orden, que detuvieron a cuatro personas juzgadas precisamente hoy.

#### ● AUMENTAN LOS INGRESOS POR TURISMO, EN PORTUGAL

Lisboa (Efe). — Los turistas españoles contribuyeron con 3.500 millones de escudos (unos 4.900 millones de pesetas) a los 46.000 millones de escudos (unos 64.400 millones de pesetas) a que ascendieron los ingresos por turismo en Portugal en 1979. Según datos oficiales divulgados, hoy dicha cifra representa un aumento del 74,6 por ciento respecto al año anterior. De las divisas entradas, la mayor parte procedió de los turistas norteamericanos, con 11.000 millones de escudos (unos 15.400 millones de pesetas), seguidos por los franceses, alemanes federales, británicos y españoles.

## Caso único en la Historia de la Medicina

### DESPUES DE PERMANECER EN ESTADO DE COMA DURANTE CINCO MESES, UNA MUJER ISRAELI DA A LUZ UN NIÑO

Tel Aviv (Efe). — Una mujer de 34 años, en coma desde hace cinco meses, ha dado a luz un niño completamente normal, informó hoy el doctor Noach Ben-Aderet, que definió el caso como único en la Historia de la Medicina.

La mujer, cuyo nombre no ha sido revelado, sufrió a principios de Mayo, cuando estaba embarazada de cuatro meses, un accidente de coche en el que también resultaron heridos su marido y sus dos hijos, pero estos últimos se recuperaron. Tras el accidente, la mujer fue operada de la cabeza y del estómago, y durante estos cinco meses padeció una pulmonía y otras complicaciones, siempre sin salir del estado de coma.

La operación se realizó mediante cesárea y sólo con anestesia local, en el hospital «Kfar Sabá» de Tel Aviv. El bebé fue trasladado a una incubadora, pero pocas horas después se le instaló en una cuna, dado su buen estado.

## Crónica del tiempo

### SE ACERCA EL ANTICICLON

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Se ha deshecho la típica situación veraniega, dando paso a otra favorable a una ligera inestabilidad, con tormentas dispersas. Ahora tenderá a acercarse el anticiclón de las Azores, que irá haciendo disminuir, hasta desaparecer, la inestabilidad existente.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Nuboso, con algunos chubascos irregulares, poco importante por lo general, en el Norte de Galicia, vertiente cantábrica y puntos del alto Duero y del alto Ebro. Nubosidad variable en la parte Sur de Galicia, resto de la cuenca del Duero y cordillera Central, con algunos chubascos ocasionales en esta última. Riesgo de núcleos tormentosos dispersos en Aragón, Cataluña, Valencia y Baleares. Intervalos nubosos en Canarias, en el Norte de las islas. Más claros que nubes en las demás regiones. Moderación de las temperaturas.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Nubosidad variable, con riesgo de alguna precipitación débil y dispersa, en la vertiente Norte de la Península. Más claros que nubes en las demás regiones, iniciándose una nueva subida de temperaturas.

#### TENDENCIA PARA EL JUEVES

Riesgo de alguna llovizna en el País Vasco; poco nuboso en las demás regiones. Viento de Levante, moderado, en el Estrecho.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

##### EN ESPAÑA:

Burgos, 18 grados; Santander, 15; San Sebastián, 18; Vitoria, 15; Pamplona, 17; Logroño, 19; Bilbao, 17; La Coruña, 18; Valladolid, 25; Avila, 21; Soria, 18; Zaragoza, 25; Barcelona, 24; Valencia, 28; Madrid, 26; Sevilla, 31; Málaga, 26; Palma de Mallorca, 27; Las Palmas, 22.

##### EN EL RESTO DE EUROPA:

Estocolmo, 22 grados; Copenhague, 22; Londres, 19; Bruselas, 22; Ginebra, 23; Zurich, 22; París, 22; Burdeos, 16; Lyon, 25; Lisboa, 22; Frankfurt, 22; Roma, 26; Milán, 25; Helsinki, 21; Moscú, 17. Exteriores.

## Chilenos sin vivienda piden ayuda al embajador español

### Ocupan el acceso a su residencia que ha sido acordonada por la Policía

Santiago de Chile (Efe). — Treinta y un vecinos, entre hombres, mujeres y niños, de una barriada de la periferia de Santiago de Chile han ocupado la zona de ingreso de la residencia del embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro y Bernal, para pedir solución a sus problemas de vivienda.

El grupo se instaló en la entrada de la residencia, entre la verja y la puerta, y montó tiendas de campaña. Los protagonistas pidieron al diplomático español su intervención ante el Gobierno para lograr una solución a sus problemas. El embajador ha conversado sobre el incidente con el canciller chileno, René Rojas Galdames, quien le ha respondido que su Gobierno «no negociará bajo presión».

Noticias de última hora señalan que veinte carabineros al mando de un oficial y dos coches patrullas de la Policía secreta civil chilena mantienen acordonada la residencia del embajador español.

MOMENTANEA OCUPACION DE UN CONSULADO

Caracas (Efe). — Después de cuatro horas de ocupación, los opositores al régimen chileno han abandonado el Consulado de ese país en Caracas, tomado esta mañana para protestar por el plebiscito que Augusto Pinochet convocó para el jueves próximo. Fuerzas de la Policía venezolana que permanecen en custodia de la sede consular, han procedido a desalojar de manera pacífica a las personas que lo ocupaban.